

PORSCHE CARRERA GT

1/12 BIG SCALE SERIES NO.50

1/12 ビッグスケールシリーズ

ポルシェ カレラGT フルディスプレイキット

Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars
are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.



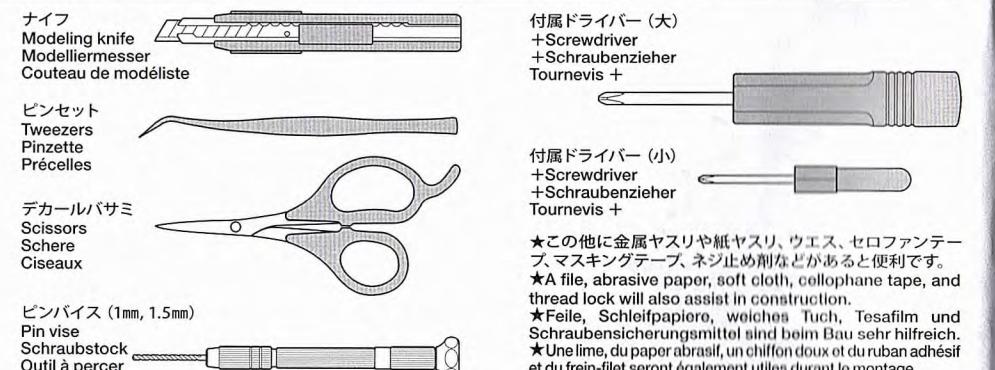
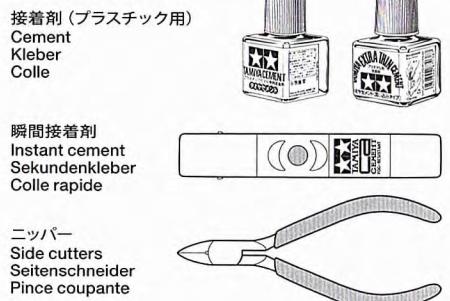
READ BEFORE ASSEMBLY

! 注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また、小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。
●工具の使用には十分注意してください。とくにカッターナイフ、ニッパーなど刃物によるケガ、事故には注意してください。
●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。
●小さなお子さまのいる場所での工作は避けください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。
●精密モデルのため、とがっている部品があります。
思わぬ事故のおそれがありますので、取り扱いおよび完成後の鑑賞の際には十分ご注意ください。

! CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.
●This kit contains pointed parts. To avoid personal injury, take care when assembling and handling model after completion.

RECOMMENDED TOOLS

●用意する工具 / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outilage nécessaire



PAINTS REQUIRED

TS-8	●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
TS-14	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-17	●アルミニウム / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29	●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-40	●メタリックブラック / Metallic black / Metallic-Schwarz / Noir métallisé

TS-42	●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair
TS-47	●クロームイエロー / Chrome yellow / Chrom-Gelb / Jaune chromé
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-4	●ブルー / Blue / Blau / Bleu
X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-8	●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-23	●クリヤーブルー / Clear blue / Klar-Blau / Bleu translucide
X-26	●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
X-32	●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-3	●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-9	●ハルレッド / Hull red / Rumpf Rot / Rouge brique
XF-16	●フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-24	●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallique / Gris métallisé
XF-63	●ジークマングレー / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
XF-64	●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

PAINTING

《ボルシェ カレラ GT の塗装》

ボルシェのレーシングテクノロジーを結集したロードゴーディングスポーツカー、カレラGTにはブラック、レッド、イエローの3種のソリッドカラーと、ブラック、グレイ、シルバーの3種のメタリックカラーの合計6タイプのボディカラーが用意されています。また、インテリアのレザーカラーはダークグレイ、テラコッタ、アスコットブラウン／ブラックの3種が用意されています。エンジン、サスペンション、内装など細部の塗装は組立図中に示しましたので参考にしてください。

Painting the Porsche Carrera GT
The Porsche Carrera GT was available in three solid body colors (Black, Red, Yellow) as well as three metallic body colors (Black, Gray, Silver). For the color of the interior leather trim, there was a choice of Natural Gray, Terra Cotta, or Ascot Brown/Natural Black. Refer to the instruction manual for information on painting details such as the engine, suspension, and interior.

Bemalung des Porsche Carrera GT
Der Porsche Carrera GT war erhältlich in drei Grundfarben (schwarz, rot und gelb) und drei Metallfarben (schwarz, grau und silber). Als

Farbe für die Lederrinnenausstattung konnte grau, terracotta oder ascotbraun mit schwarz gewählt werden. Bauanleitung beachten für die Bemalung der Details, wie Motor, Radanhängung und Innenausstattung.

Décoration de la Porsche Carrera GT
La Porsche Carrera GT était disponible en trois teintes unies (Noir, Rouge, Jaune) et trois teintes métallisées (Noir, Gris, Argent). Les habillages intérieurs en cuir étaient Gris, Terra Cotta ou Brun Ascot/Noir. Se reporter à la notice de montage pour peindre les détails du moteur, de la suspension et de l'habitacle.

PAINTING WINDOW
●Paint windows using masking seals included in

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすらします。
⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

①Cut off decal from sheet.

②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.
⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES
①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberem Stoff legen.
③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

⑥Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES
①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
②Plongez la décalcomanie dans l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en l'humidifiant avec un de vos doigts.
⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

UNDERCOATING

《下塗り塗装》

色の濃い成形品を塗装するとき、もっと発色をよくしたいとき、または外側と内側の塗装色が異なるときには下塗りをしましょう。発色をよくし、下地の色が透けるのを抑えます。まず、塗装する部品をタミヤ・ファインサーフェイサー（ホワイト）で塗装します。完全に乾いたら本来の色を塗ってください。ツヤを出す場合はタミヤ・モデリングワックスで磨きます。

METAL TRANSFER

《インレットマークのはり方》

①はりたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置にはります。
③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
④車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりとシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

①Cut around metal transfer using a sharp

UNDERCOATING

When painting light color on dark-colored plastic, proper undercoating procedure provides a beautiful finish: firstly, apply Tamiya surface primer. When it dries, paint white. Finally, paint your desired color. Polish using Tamiya modeling wax for glossier finish.

VORLACKIERUNG

Sollen helle Farben auf dunklem Plastik lackiert werden, ergibt eine passende Vorlackierung die schönste Oberfläche: zuerst Tamiya Grundierung auftragen. Sobald diese trocken ist, weiß

METAL TRANSFER

modeling knife.

②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.

③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.

④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEbracht WERDEN

①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.

②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.

lackieren. Schließlich die gewünschte Farbe lackieren. Für Hochglanz mit Tamiya Modellbau-Wachs aufpolieren.

SOUS-COUCHE

Lorsqu'on peint une teinte claire sur une base sombre, l'application d'une sous-couche permet d'obtenir un fini impeccable. Dans un premier temps, appliquer de l'apprêt en bombe Tamiya Surface Primer. Une fois sec, passer une couche de blanc par dessus. Peindre ensuite la teinte définitive. Polir avec du polish Tamiya Modeling Wax pour obtenir un fini brillant.

③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.

④Schaben Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.

②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.

③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.

④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

●Beim Umgang mit fotogärtzen Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

Pièces photo-découpées

①Détacher les pièces photo-découpées avec un couteau de modéliste.

②Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.

③Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.

●Manipuler les pièces photo-découpées avec prudence pour éviter les blessures.

★切り口をきれいに整えます。

★Carefully remove any excess.

★Alle Überstände vorsichtig.

★Eliminer soigneusement les excédents.



MASKING

《ウインドウのマスキングと塗装》

●ウインドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。マスクシールは場所にあつたシールをはってください。

①ウインドウの影刻にあわせて内側からマスクシールを貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ってください。

②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで塗装してください。スプレーを使用するときはマスクシールの貼られない面もマスキングテープ（別売）でマスキングしてください。

③塗料が完全に乾きる前にマスキングをはがします。

PAINTING WINDOW

●Paint windows using masking seals included in

kit. Masking seal numbers correspond to parts numbers.

①Refer to the instructions and mask off windows from inside (interior) using masking seals included in kit.

②Paint windows with Tamiya paints. When using spray paint, mask off the other sides using masking tape (available separately).

③Before paint has completely cured, remove masking seals.

BEMALUNG DER SCHEIBEN

●Die Fenster unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren. Die Nummer der Abkleber entspricht der Teilenummer.

①Beachten Sie die Bauanleitung und kleben Sie Fenster von innen (Innenraum) mit den im Bausatz enthaltenen Abklebern ab.

②Lackieren Sie die Fenster mit Tamiya-Farben.

Bei Verwendung von Sprühfarben ist auch die Rückseite unter Verwendung von (getrennt erhältlichem) Abklebeband abzukleben.

③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

PEINTURE DES VITRES

●Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit. Les numéros des masques correspondent aux numéros des pièces.

①Se reporter aux instructions et cacher les vitres de l'intérieur en employant les masques fournis dans le kit.

2. Peindre les vitres avec des peintures Tamiya. Si on utilise de la peinture en bombe, cacher les autres zones avec de la bande cache.

③Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

INSTANT CEMENT

INSTANT CEMENT

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

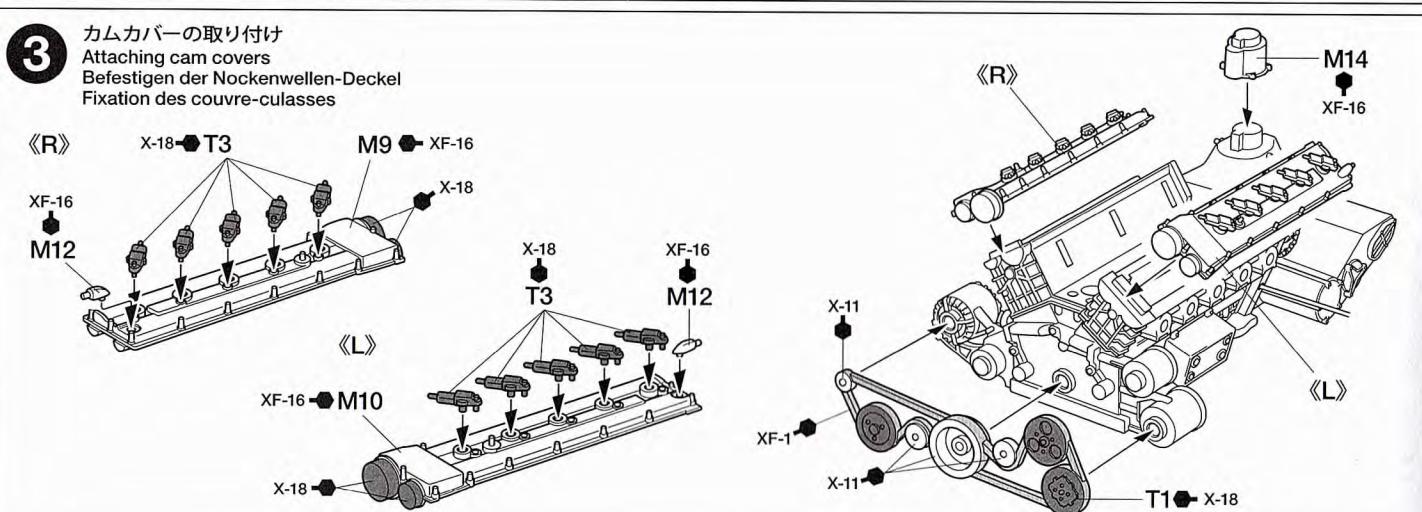
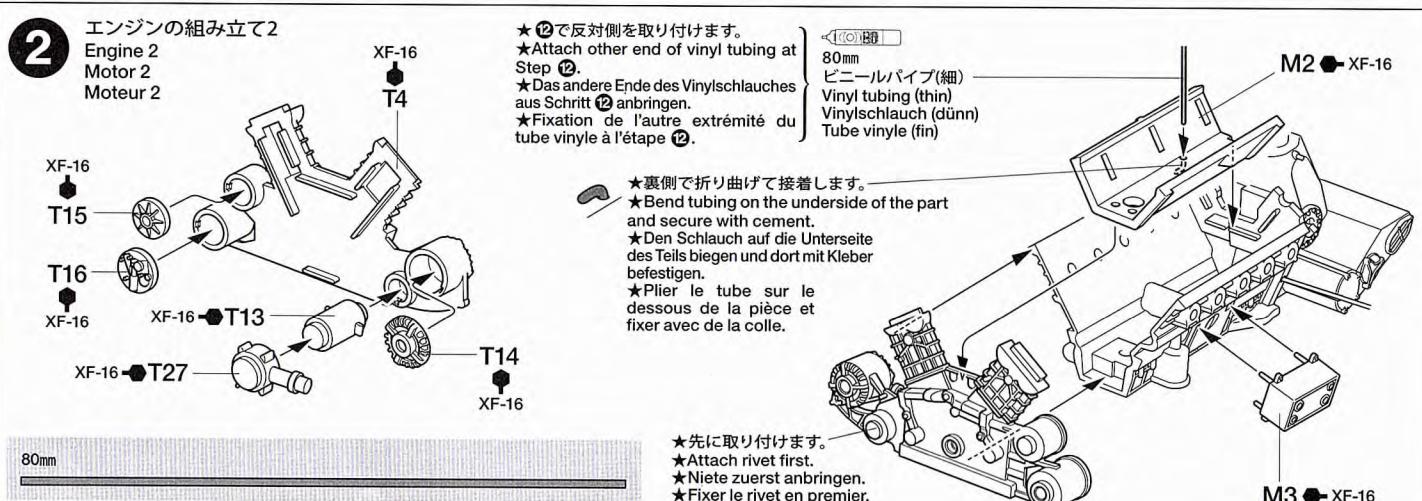
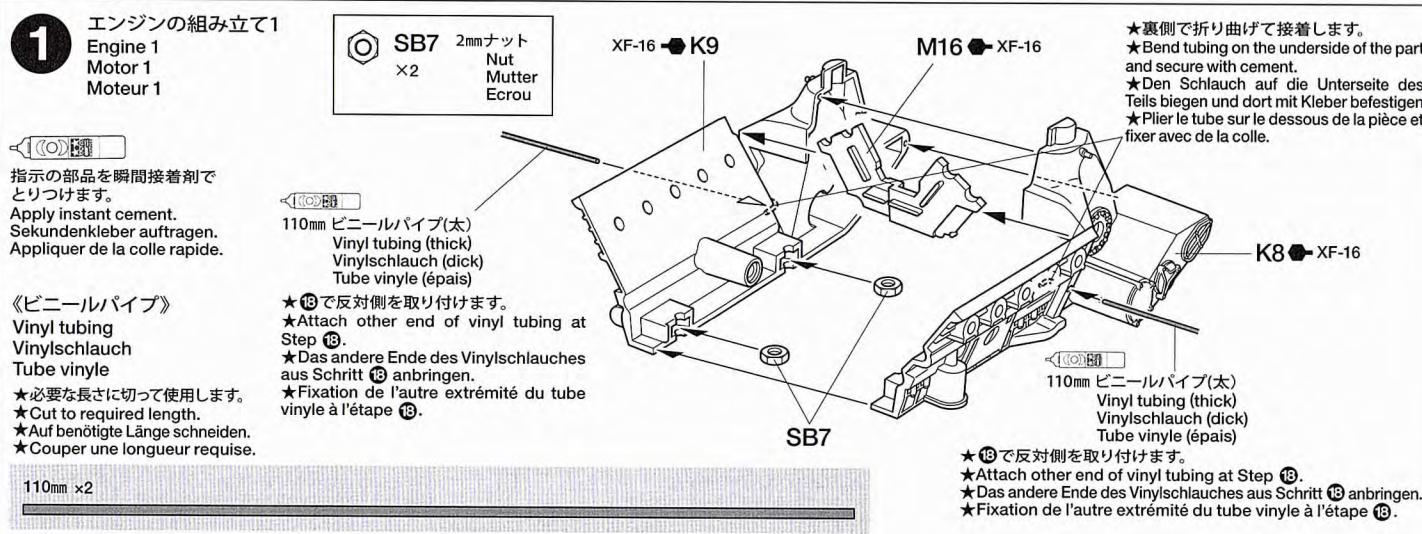
ASSEMBLY

★+ドライバー(小)はアダプターに取り付けて使用してください。
★Use small screwdriver with adapter.
★Kleinen Schraubenzieher mit Adapter verwenden.
★Utiliser le petit tournevis avec adaptateur.

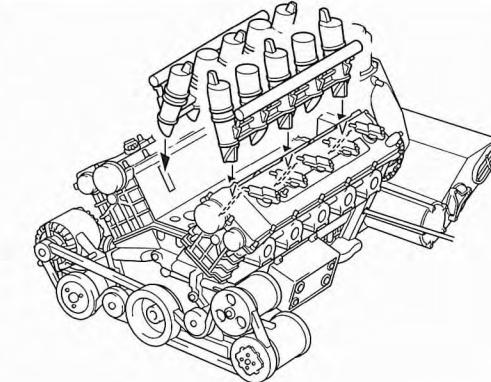
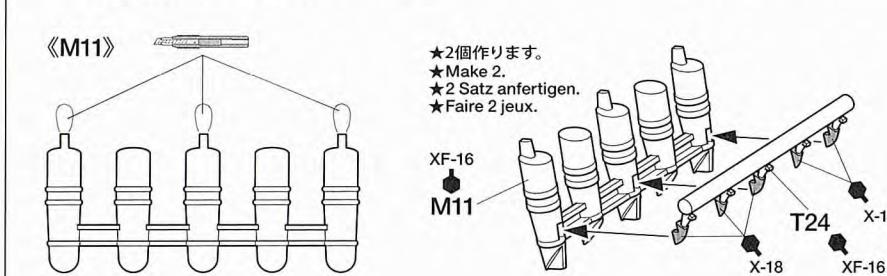
●下の表を参考にボディ色と内装色(A~C)をどれか1つずつ選んでください。
●Refer to the chart to select body color and interior color (A - C).
●Zur Auswahl der Außen- und Innenfarbe (A - C) Diagramm benutzen.
●Se reporter au tableau pour choisir les teintes de carrosserie et d'habitacle (A - C).

実車車体色 Body color	ブラック Black	ガードレッド Guards Red	ファイアンスイエロー Fayence Yellow	シルバーメタリック GT Silver Metallic	バサルトブラックメタリック Basalt Black Metallic	シールグレイメタリック Seal Gray Metallic
タミヤカラー Tamiya color	TS-14	TS-8	TS-47	TS-17	TS-40	TS-42

実車内装色 Interior color	A アスコットブラウン/ブラック(2トーン) Ascot Brown / Black (2-tone)	B ダークグレイ Dark Gray	C テラコッタ Terracotta
タミヤカラー Tamiya color	1 ··· XF-3 : 2 + XF-7 : 1 +XF-9 : 4	2 ··· TS-29 (X-18)	TS-29 (X-18) XF-3 : 1 + XF-7 : 3 +XF-9 : 1



4 スロットルプレートの取り付け
Attaching throttle plates
Befestigen der Platten für die Ansaugrohre
Trompettes d'admission

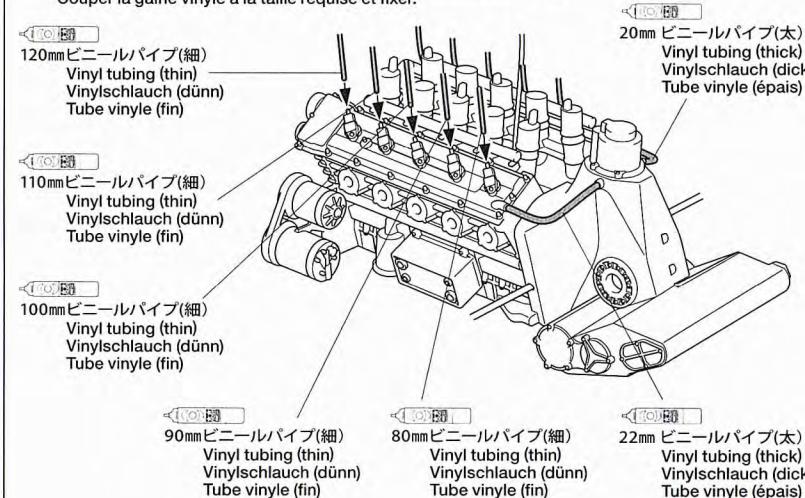


5 《パイプの配線》
Wiring
Verkabelung
Câblage

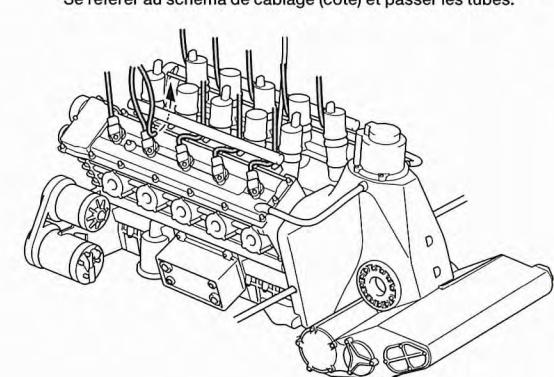
《細》 / Thin / Dünn / Fin	120mm ×2
110mm ×2	
100mm ×2	
90mm ×2	
80mm ×2	
《太》 / Thick / Dick / Épais	22mm ×1
	20mm ×1

★番号順に取り付けます。また反対側も同様に取り付けます。
★Attach tubing in numbered order. Attach to both sides in the same manner.
★Schläuche in der Reihenfolge der Nummer anbringen. Auf beiden Seiten in gleicher Weise verfahren.
★Fixer les tubes dans l'ordre numérique. Installation identique des deux côtés.

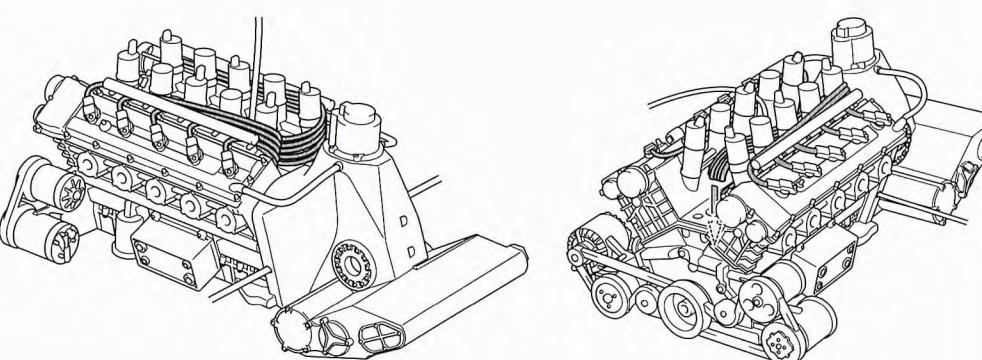
1 図の場所に指示の長さのパイプを取り付けます。
Cut vinyl tubing into shown lengths and attach.
Vinylschlauch in der angegebenen Länge abschneiden und anbringen.
Couper la gaine vinyle à la taille requise et fixer.



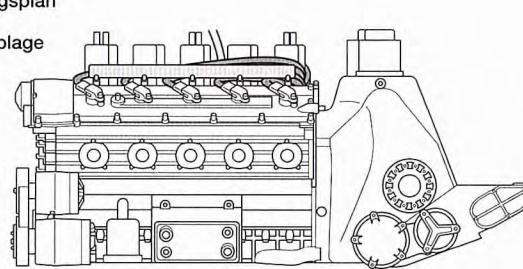
2 側面図を参考にパイプを通します。
Refer to the wiring diagram (side) and pass tubing.
Kabelverlegungsplan (Seite) beachten und Schlauch durchziehen.
Se référer au schéma de câblage (côté) et passer les tubes.



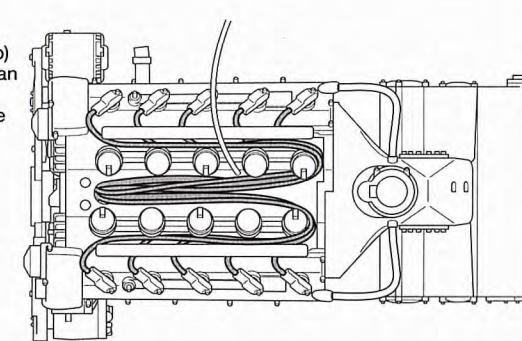
**3 上面図を参考にパイプを配管し、最後に穴に
パイプを通します。**
Refer to the wiring diagram (top) and pass tubing through the hole.
Kabelverlegungsplan (oben) beachten und Schlauch durch die Öffnung ziehen.
Se référer au schéma de câblage (dessus) et passer les tubes dans le trou.



《側面図》
Wiring diagram (side)
Kabelverlegungsplan
(Seite)
Schéma de câblage
(côté)

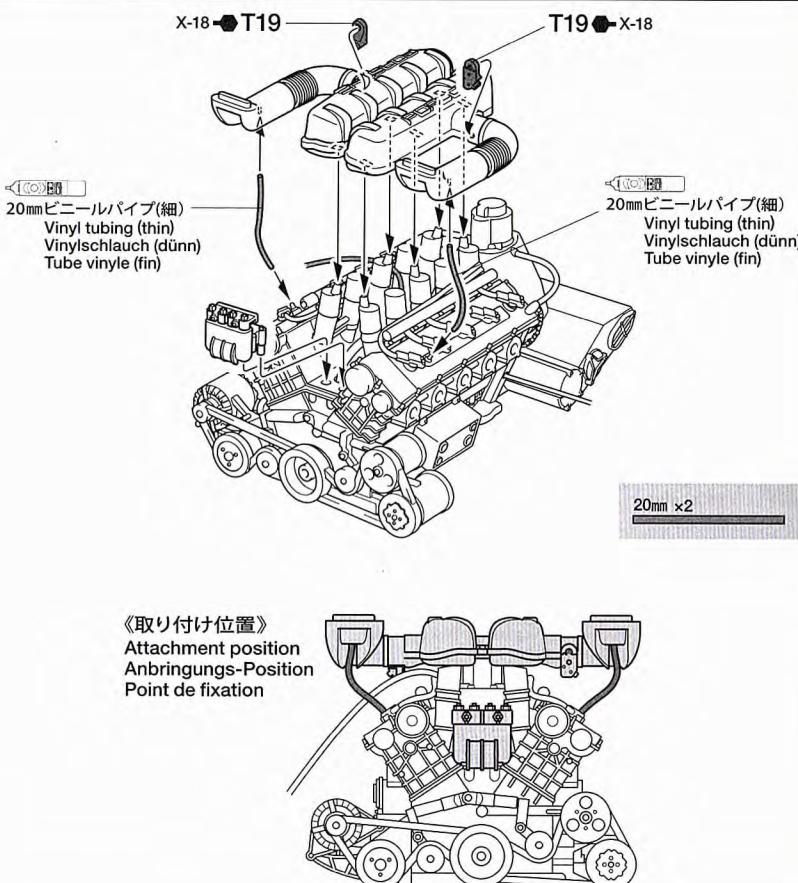
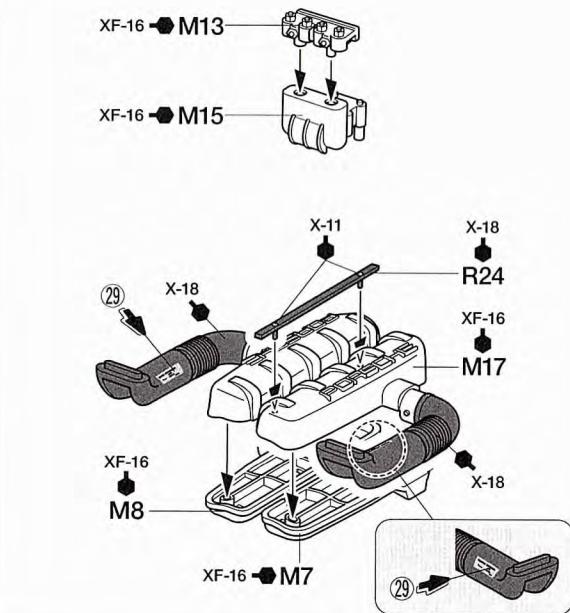


《上面図》
Wiring diagram (top)
Kabelverlegungsplan
(oben)
Schéma de câblage
(dessus)



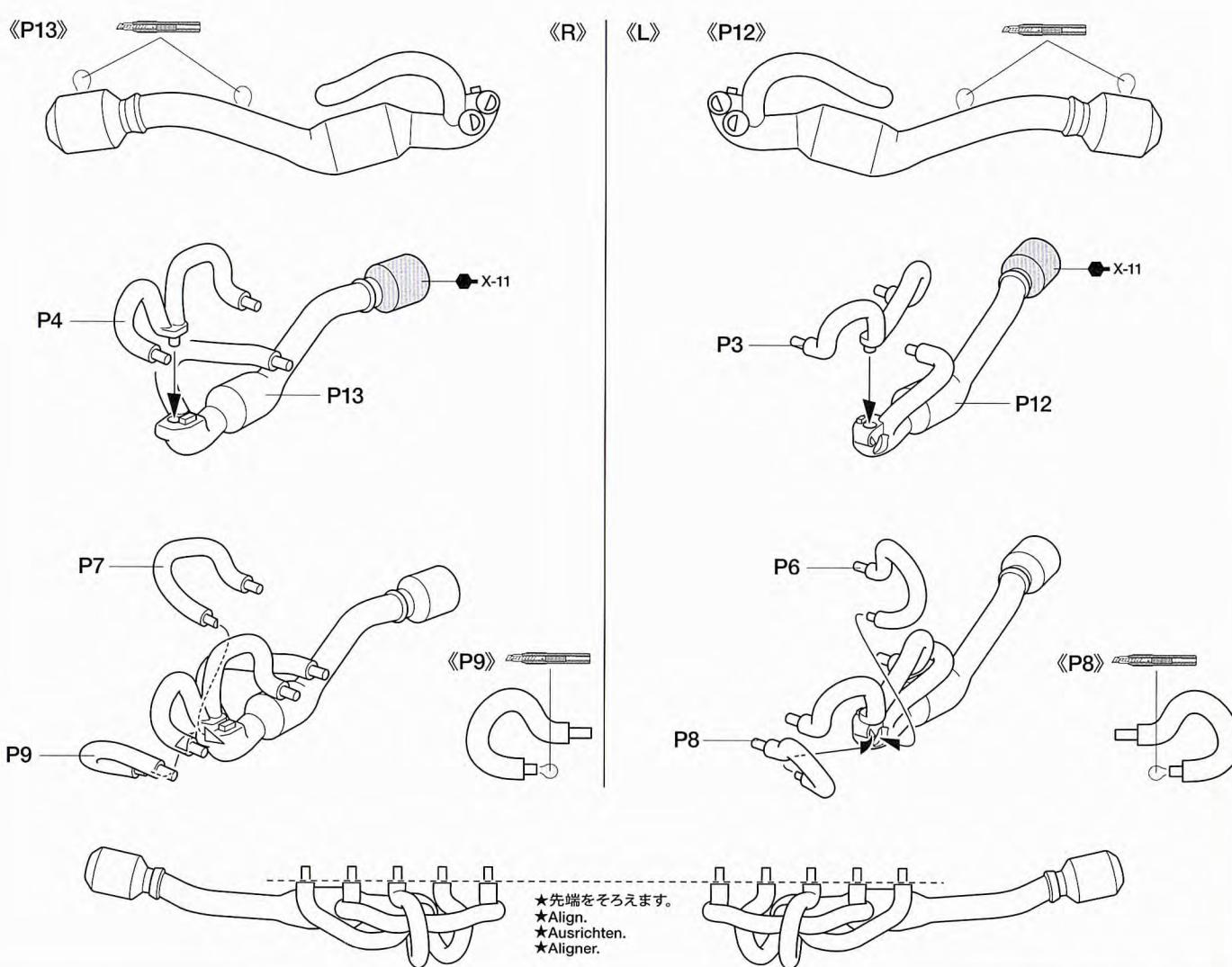
6 エアインテークシステムの取り付け
Attaching air intake
Anbringen Luftteinlaß
Fixation de l'admission d'air

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



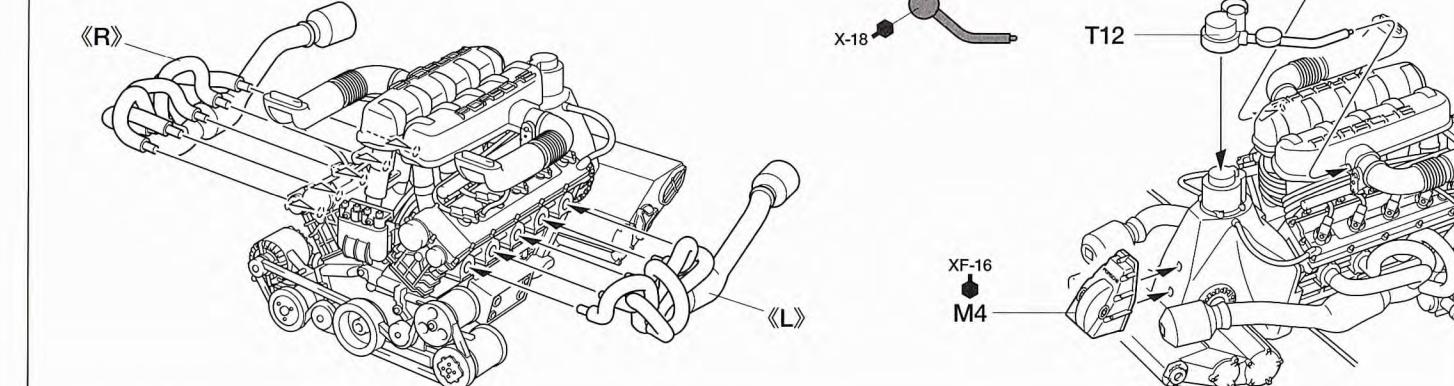
7 エキゾーストパイプの組み立て
Exhaust pipes
Auspuffrohre
Tubes d'échappement

★メッキ部品は接着面のメッキをはがします。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



★先端をそろえます。
★Align.
★Ausrichten.
★Aligner.

8 エキゾーストパイプの取り付け
Attaching exhaust pipes
Einbau der Auspuffrohre
Fixation des tubes d'échappement

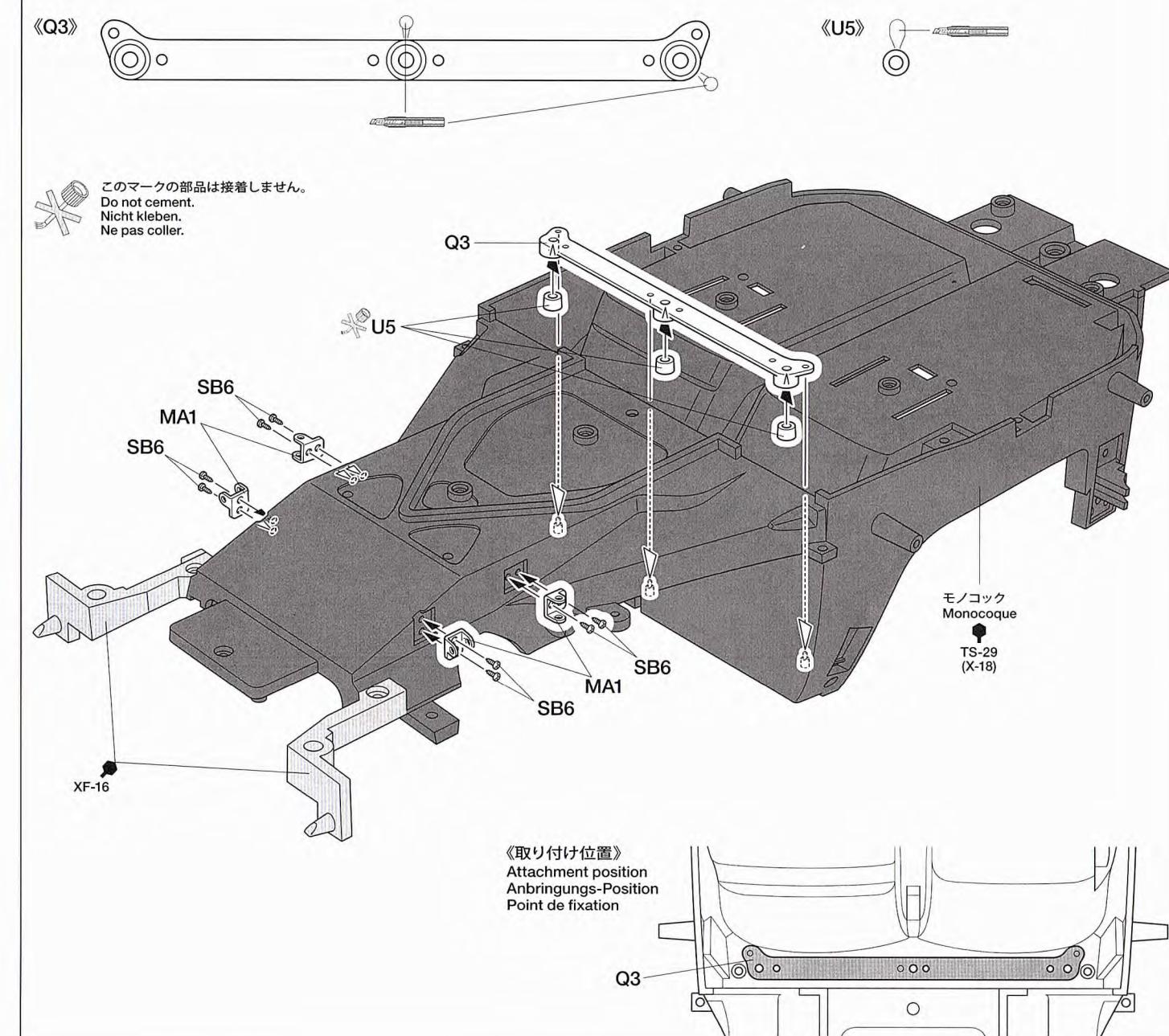
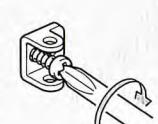


9 モノコックの組み立て
Monocoque

SB6 1.4×3mmタッピングビス
X8 Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

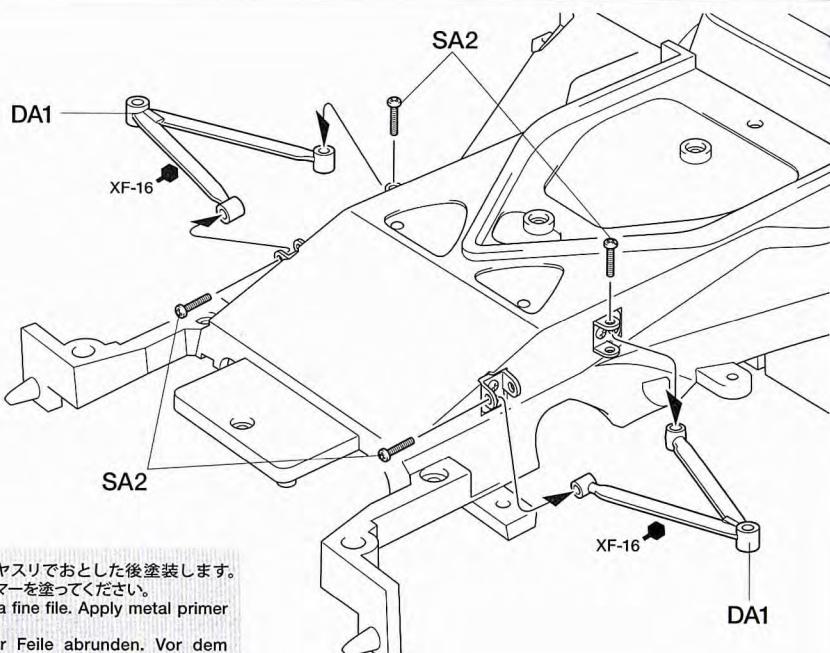
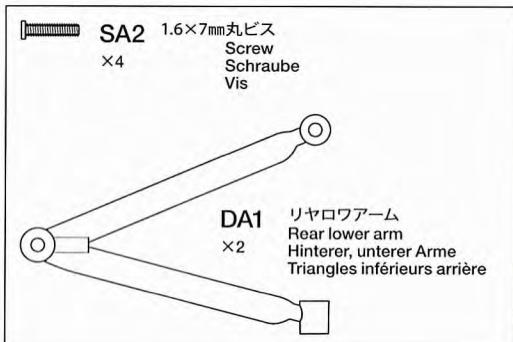
MA1 アームブラケット
X4 Arm bracket
Querlenkerhalter
Equerre de triangle

★金具によってはビスが入りにくいものもあります。
ビスの穴を確認し少し強くねじ込んでください。
★Some metal parts have tight tolerances. A little force may be required to attach screws.
★Einige Metallteile haben enge Toleranzen. Ein geringer Kraftaufwand ist für die Schrauben erforderlich.
★Certaines pièces en métal ont de faibles tolérances. Une légère pression peut être nécessaire pour serrer les vis.



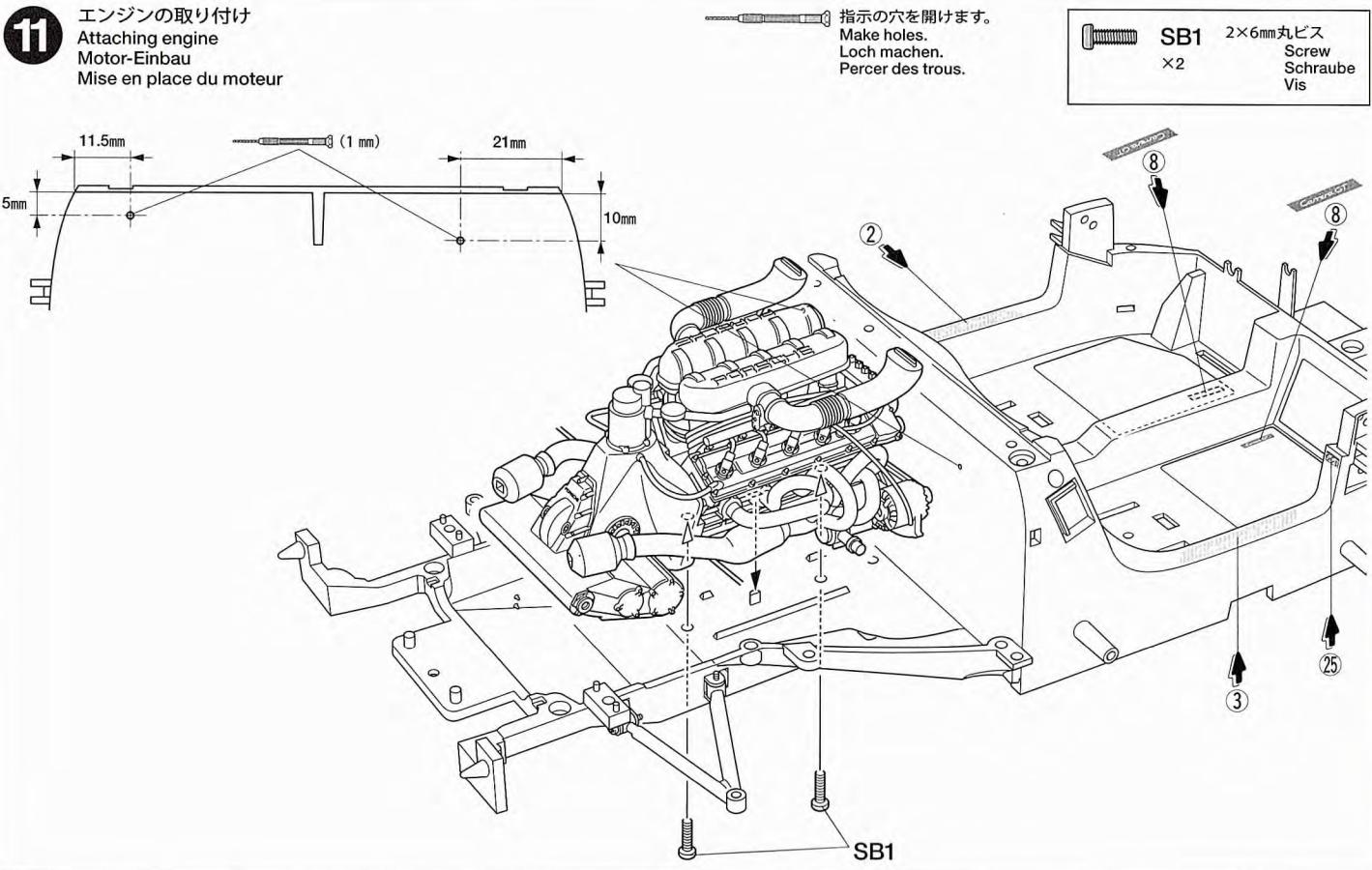
このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

10 リヤロワームの取り付け
Attaching rear lower arms
Befestigung des hinteren, unteren Armes
Fixation des triangles inférieurs arrière

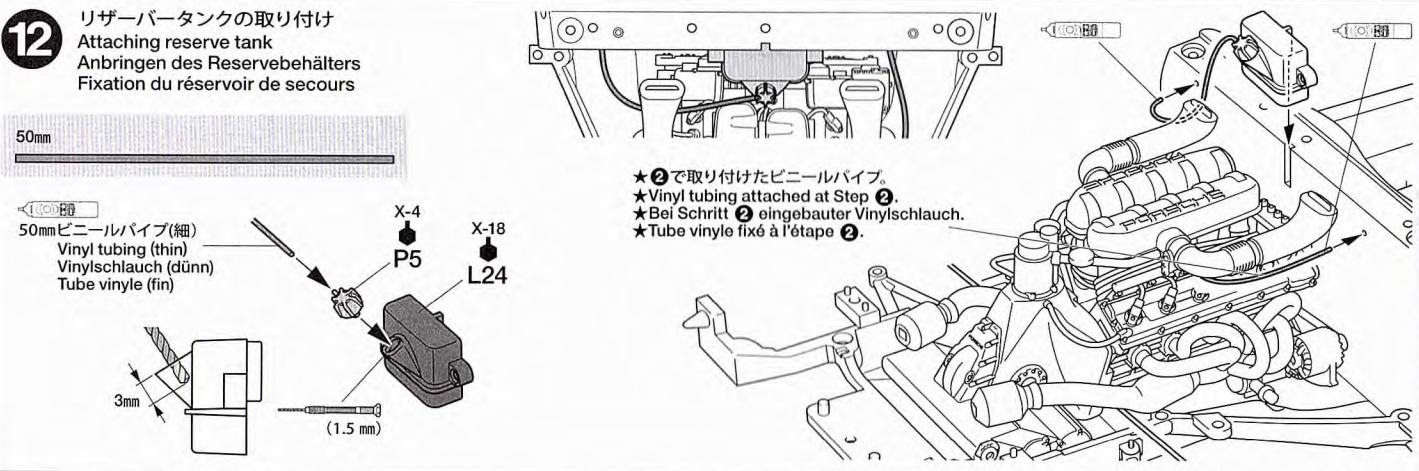


★金属部品はバリを目の細かい金属ヤスリでおとした後塗装します。
塗装する際は下地にタミヤメタレプライマーを塗ってください。
★Smooth sides of metal parts with a fine file. Apply metal primer before painting.
★Kanten der Metallteile mit feiner Feile abrunden. Vor dem Lackieren Metallgrundierung auftragen.
★Aplanir les tranches des pièces métalliques avec une lime fine.
Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre.

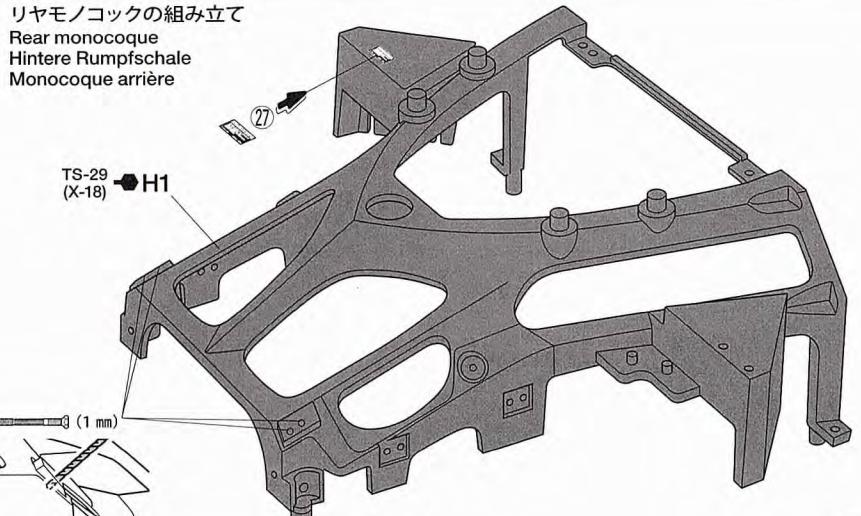
11 エンジンの取り付け
Attaching engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur



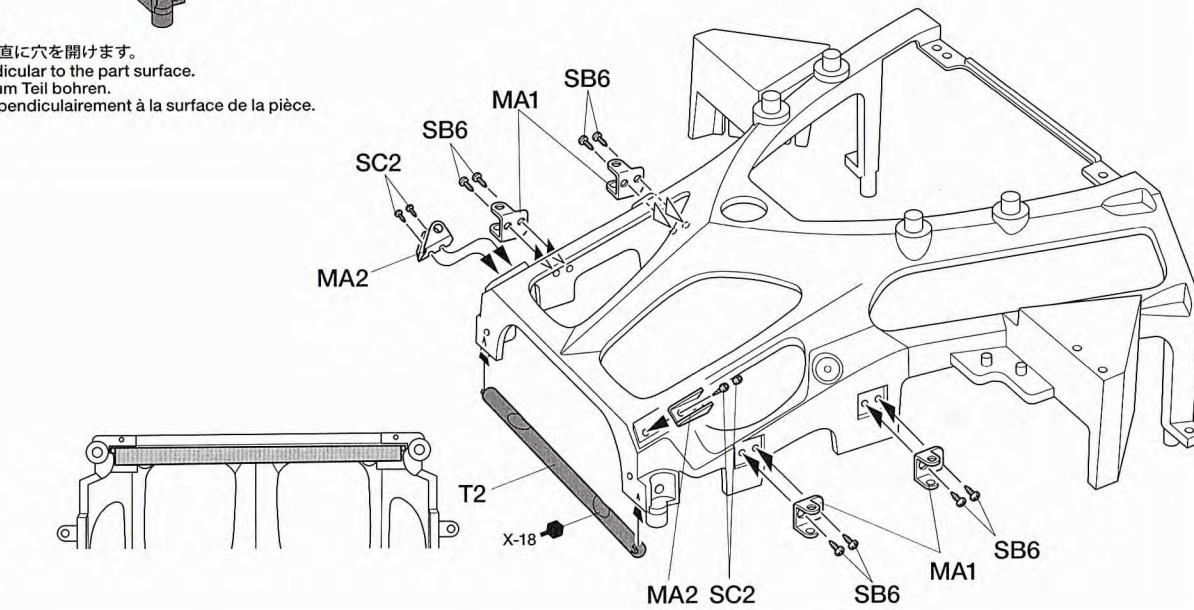
12 リザーバータンクの取り付け
Attaching reserve tank
Anbringen des Reservebehälters
Fixation du réservoir de secours



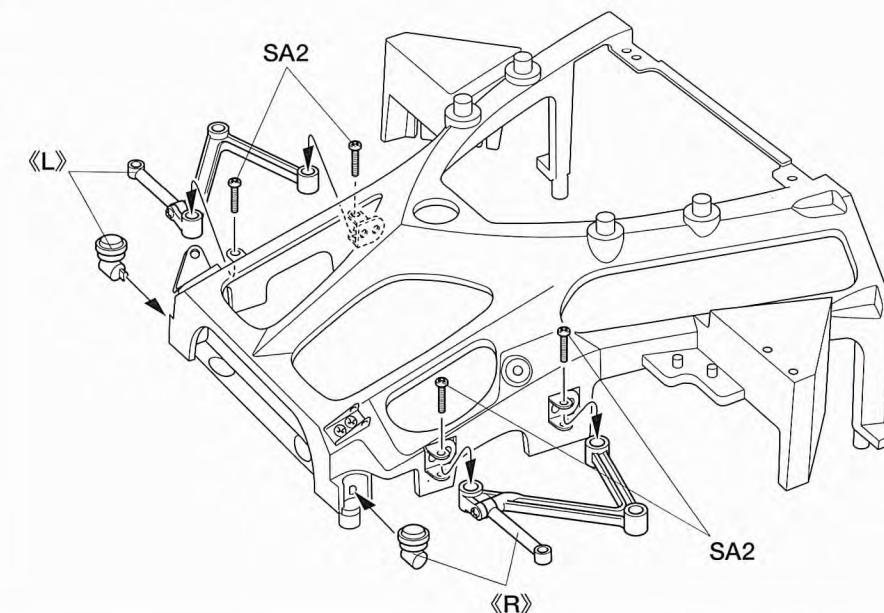
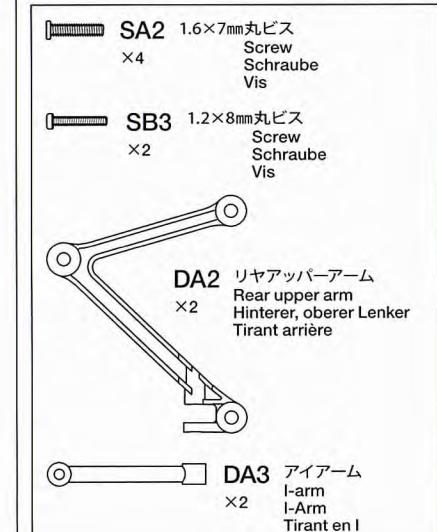
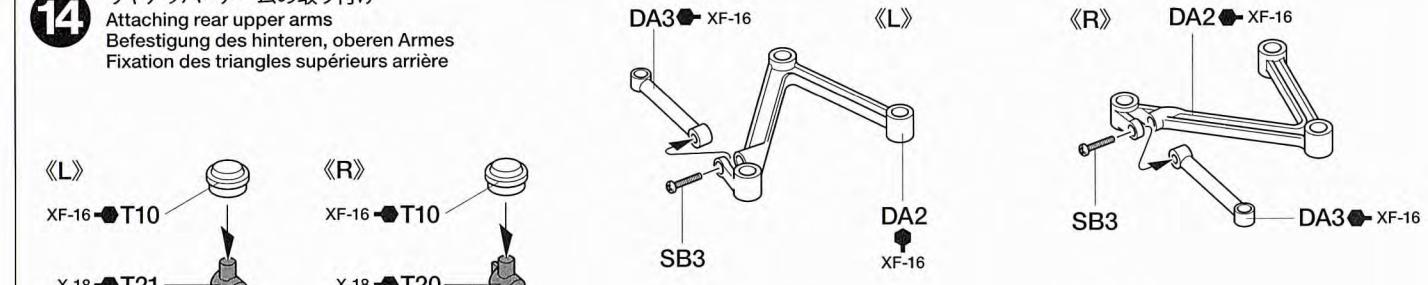
13 リヤモノコックの組み立て
Rear monocoque
Hintere Rumpfschale
Monocoque arrière



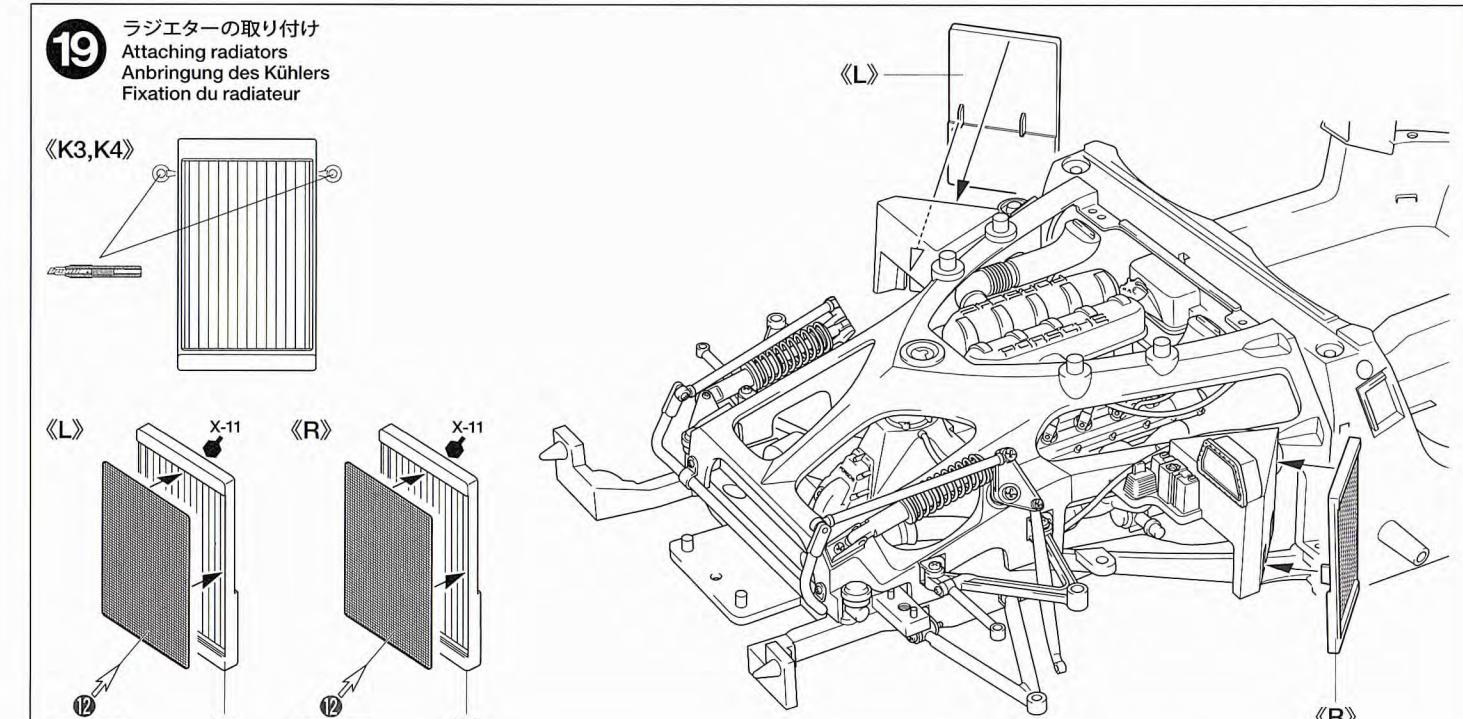
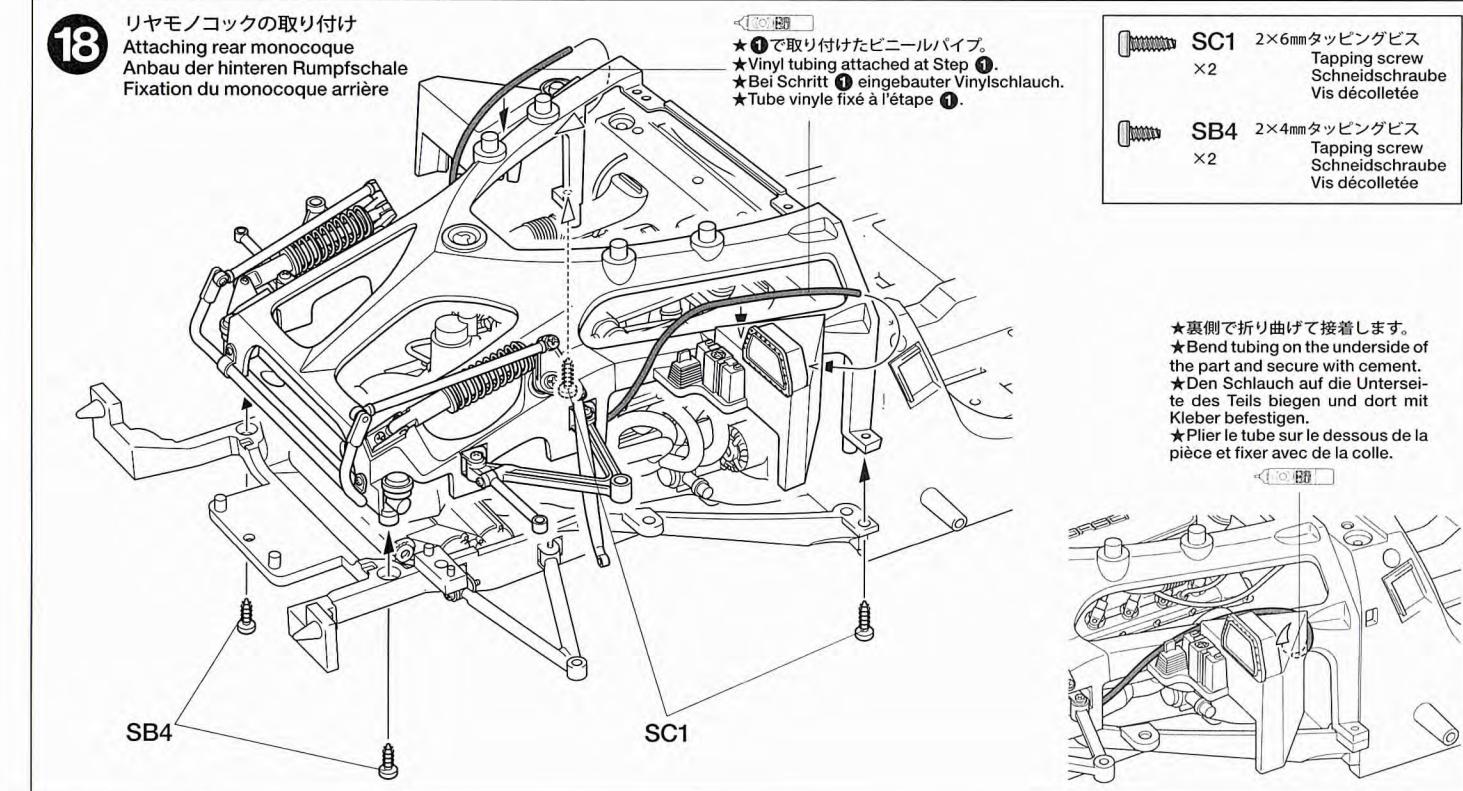
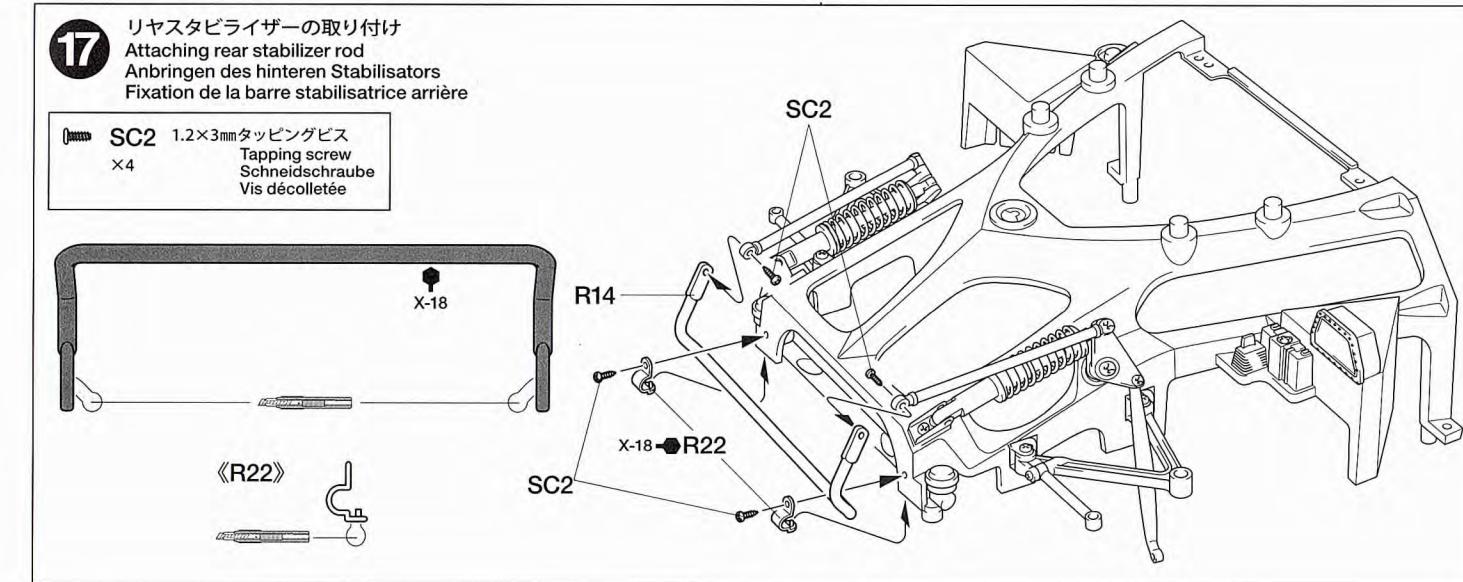
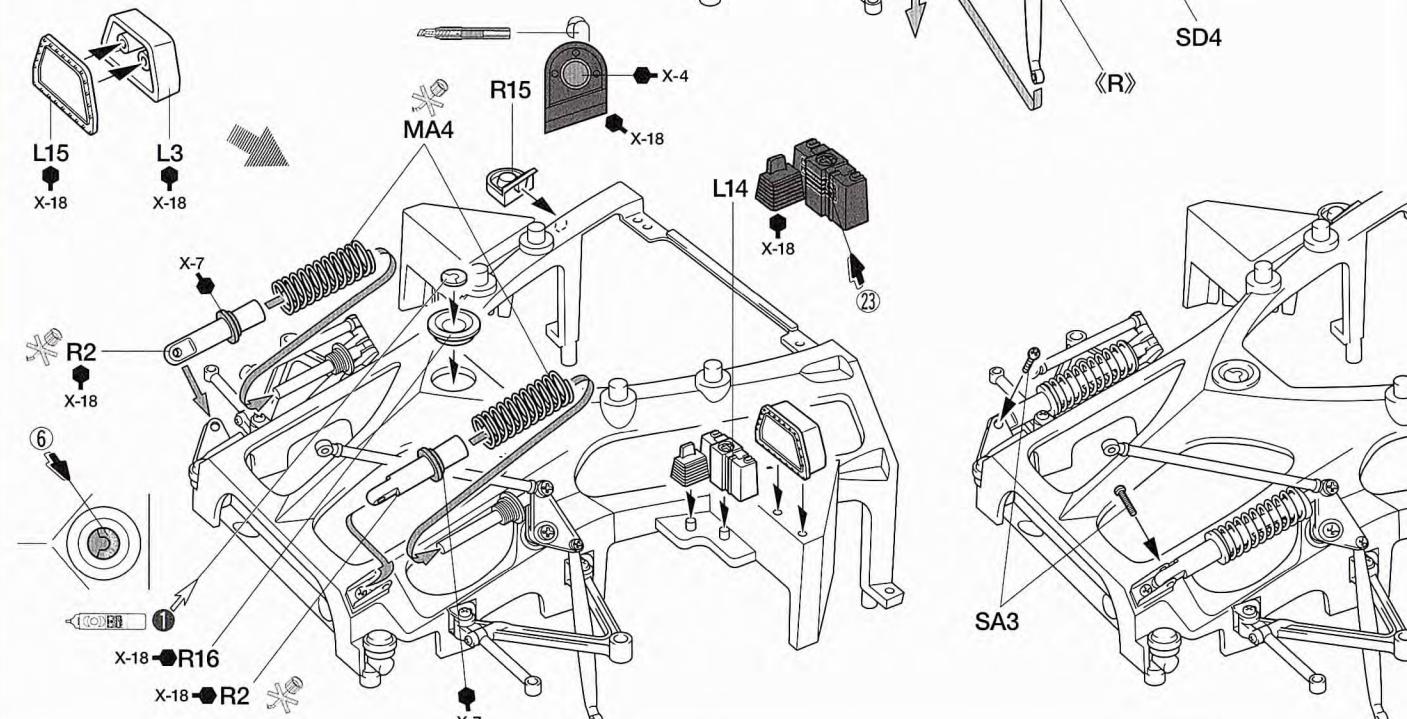
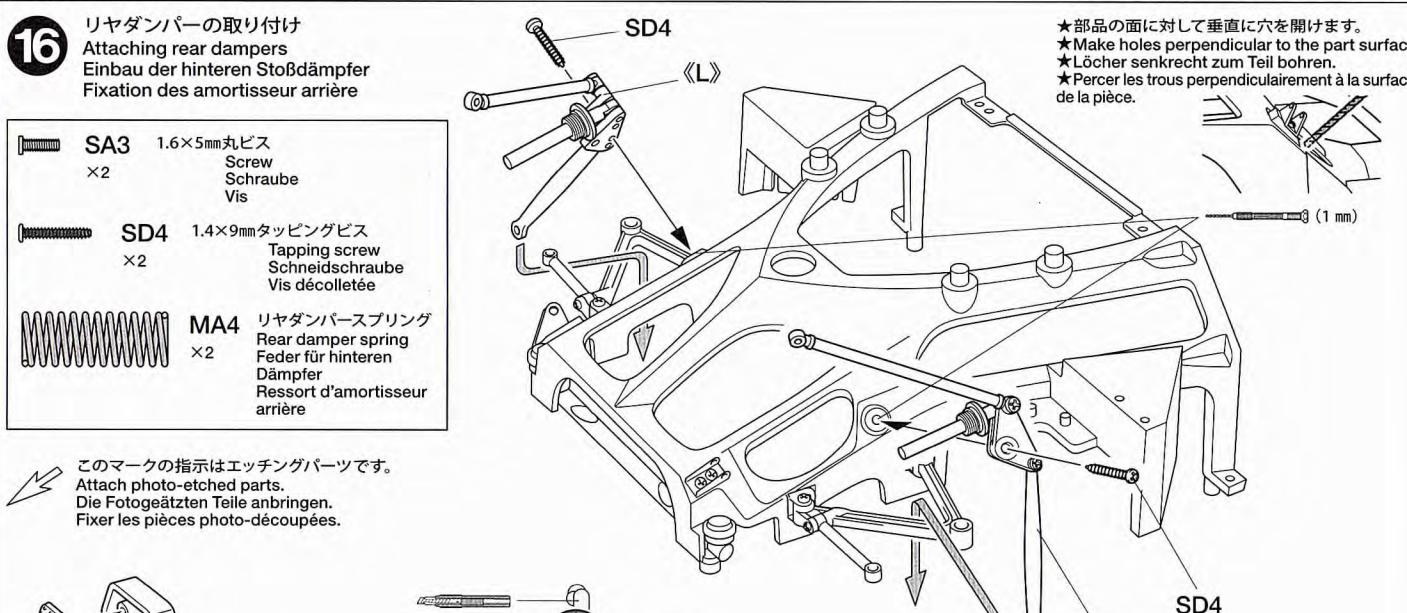
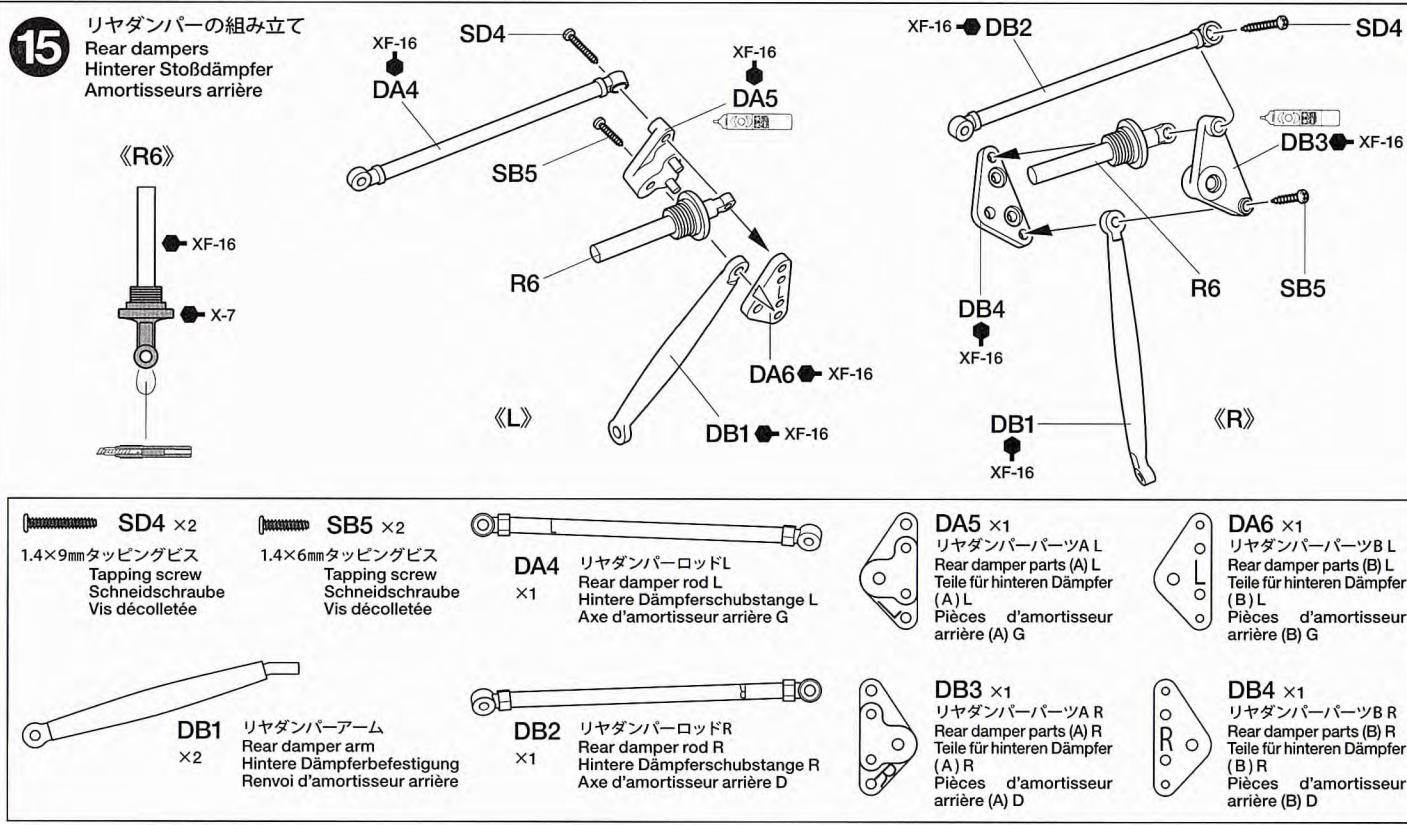
★部品の面に対して垂直に穴を開けます。
★Make holes perpendicular to the part surface.
★Löcher senkrecht zum Teil bohren.
★Percer les trous perpendiculairement à la surface de la pièce.



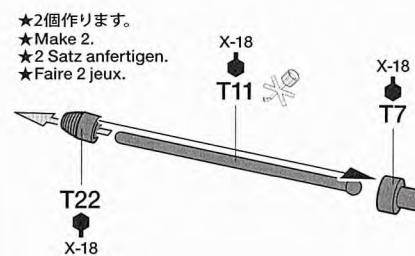
14 リヤアッパーームの取り付け
Attaching rear upper arms
Befestigung des hinteren, oberen Armes
Fixation des triangles supérieurs arrière



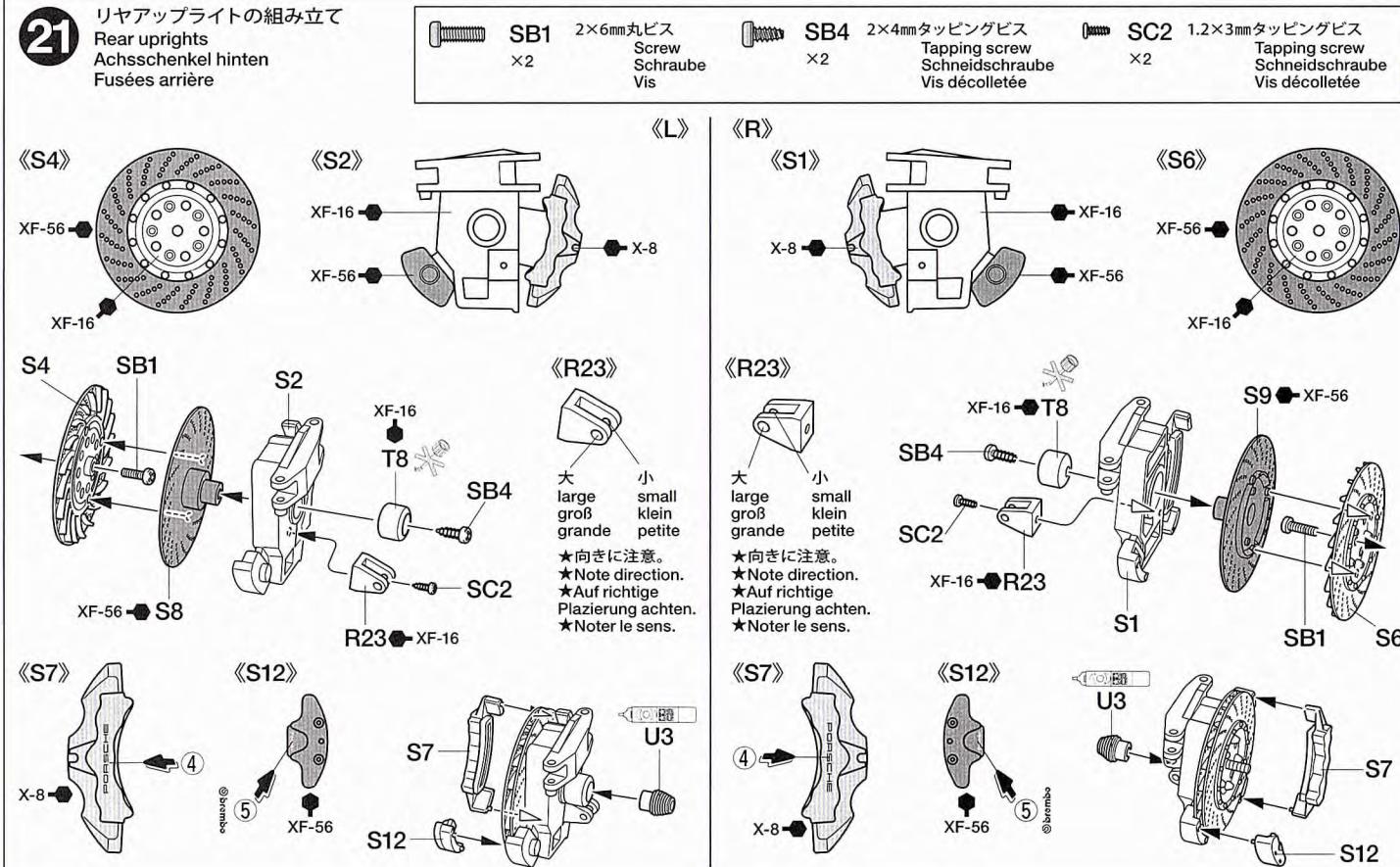
SB6	1.4×3mmタッピングビス ×8	Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
SC2	1.2×3mmタッピングビス ×4	Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
MA1	アームブラケット ×4	Arm bracket Querlenkerhalter Equerre de triangle
MA2	ダンバーブラケット ×2	Damper bracket Dämpferhalter Support d'amortisseur



20 ドライブシャフトの取り付け
Attaching drive shafts
Einbau der Achsschelle
Fixation des cardans



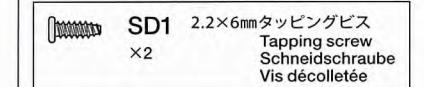
21 リヤアップライトの組み立て
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière



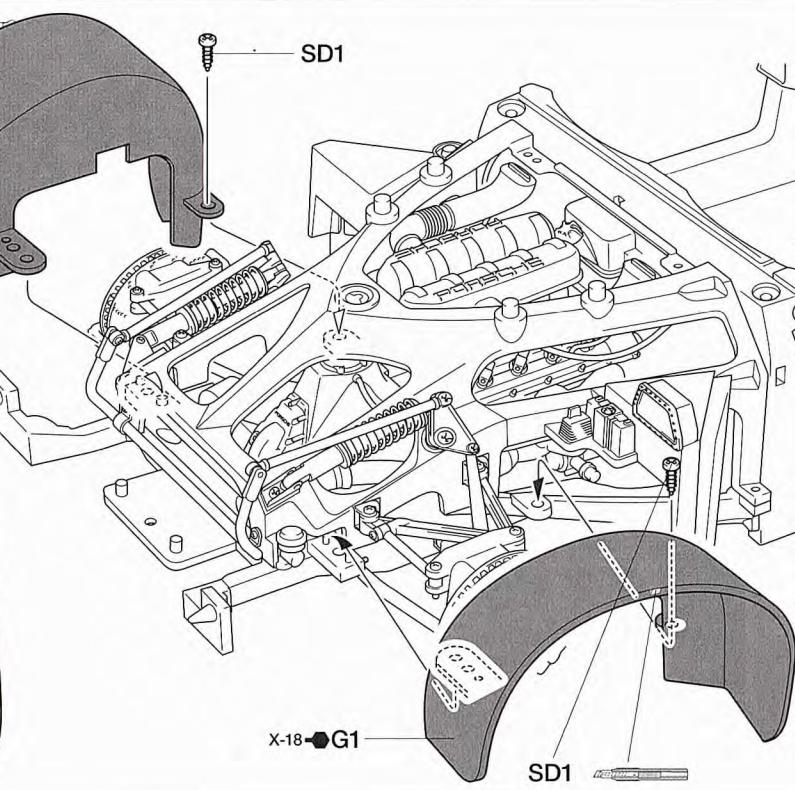
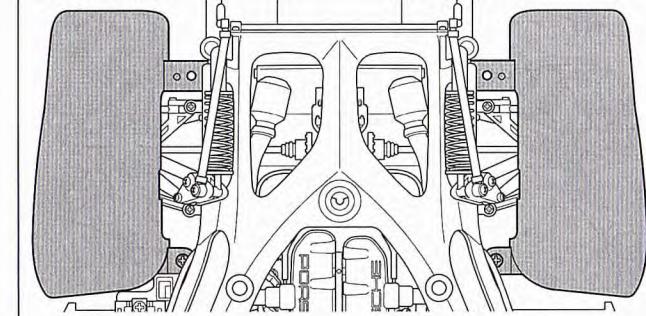
22 リヤアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



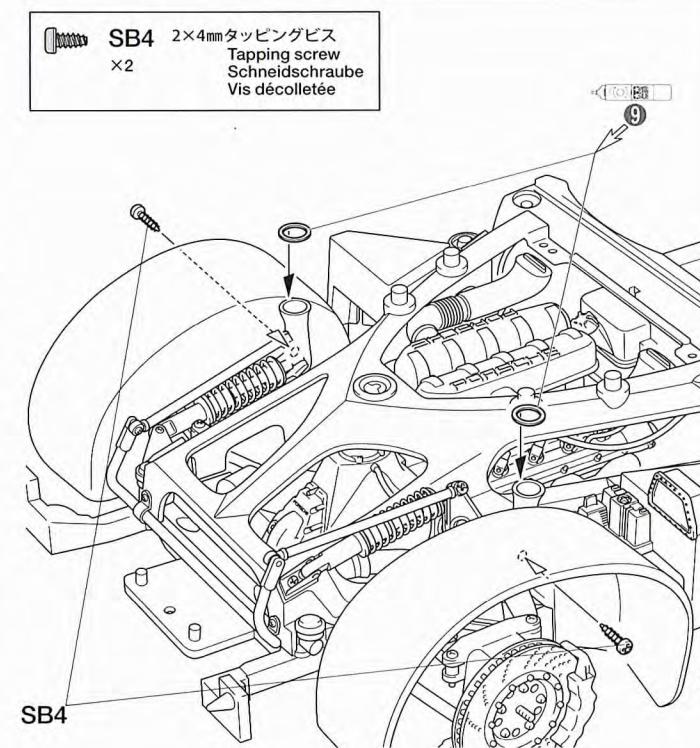
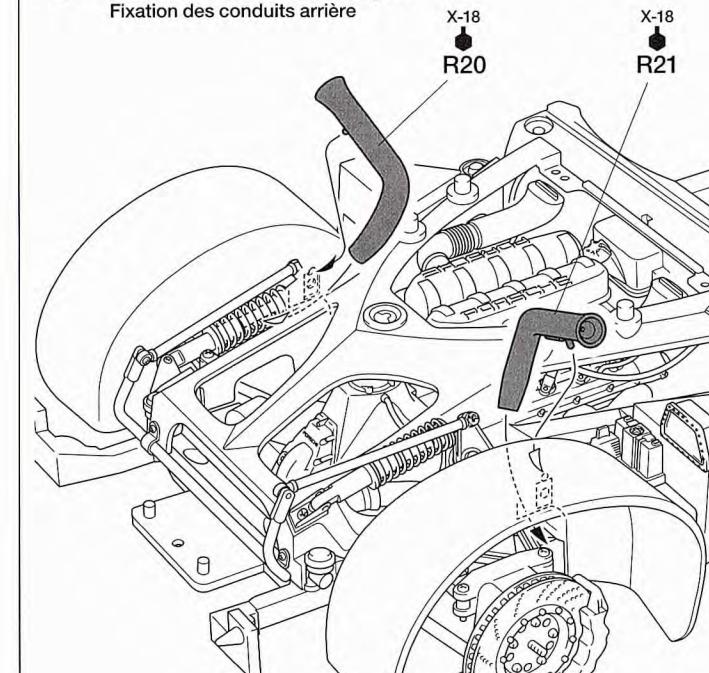
23 リヤホイールハウスの取り付け
Attaching rear wheel wells
Einbau der hinteren Radkästen
Fixation des passages de roues arrière



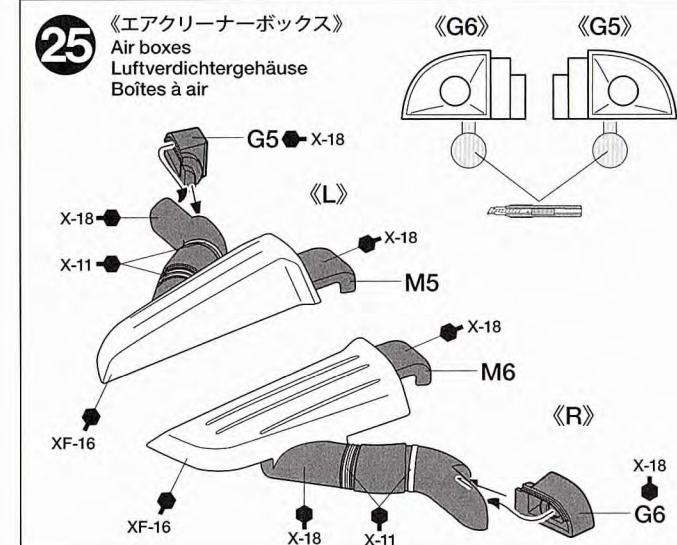
《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation



24 リヤダクトの取り付け
Attaching rear ducts
Anbau der hinteren Luftführungen
Fixation des conduits arrière

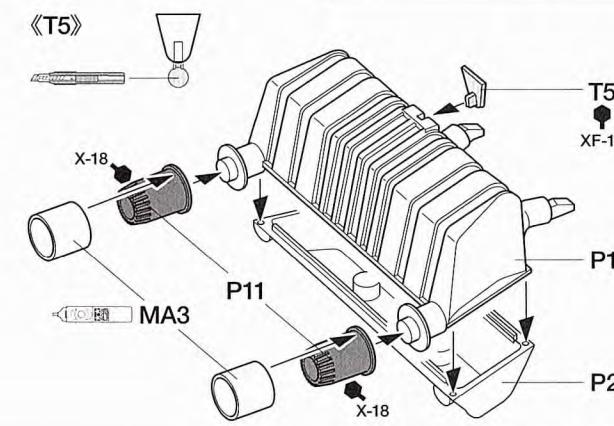


25 《エアクリーナーボックス》
Air boxes
Luftverdichtergehäuse
Boîtes d'air



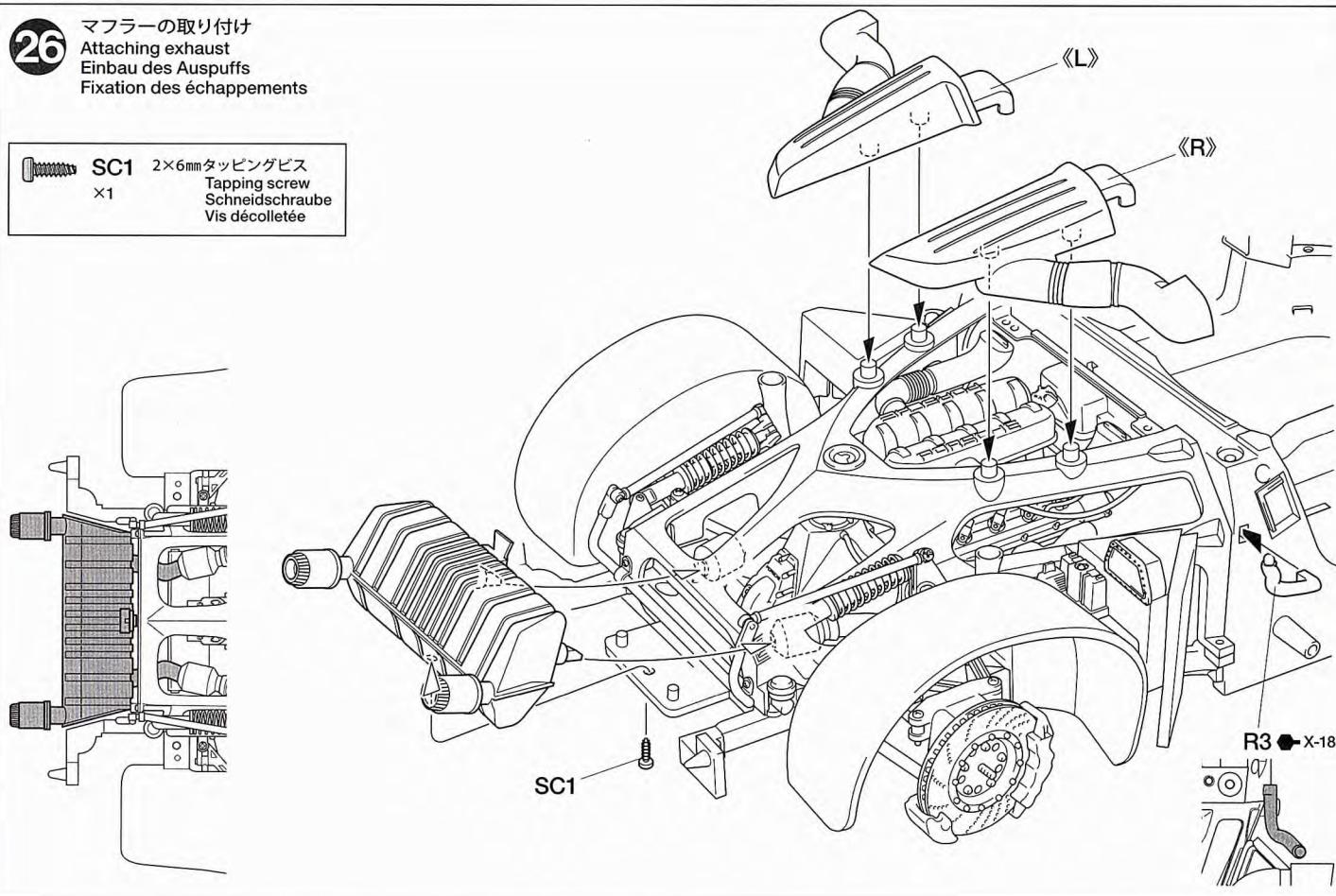
《マフラー》
Exhaust
Auspuffrohr
Echappements

MA3	マフラー端 Exhaust tip Auspuff-Endrohr Sortie d'échappement
×2	

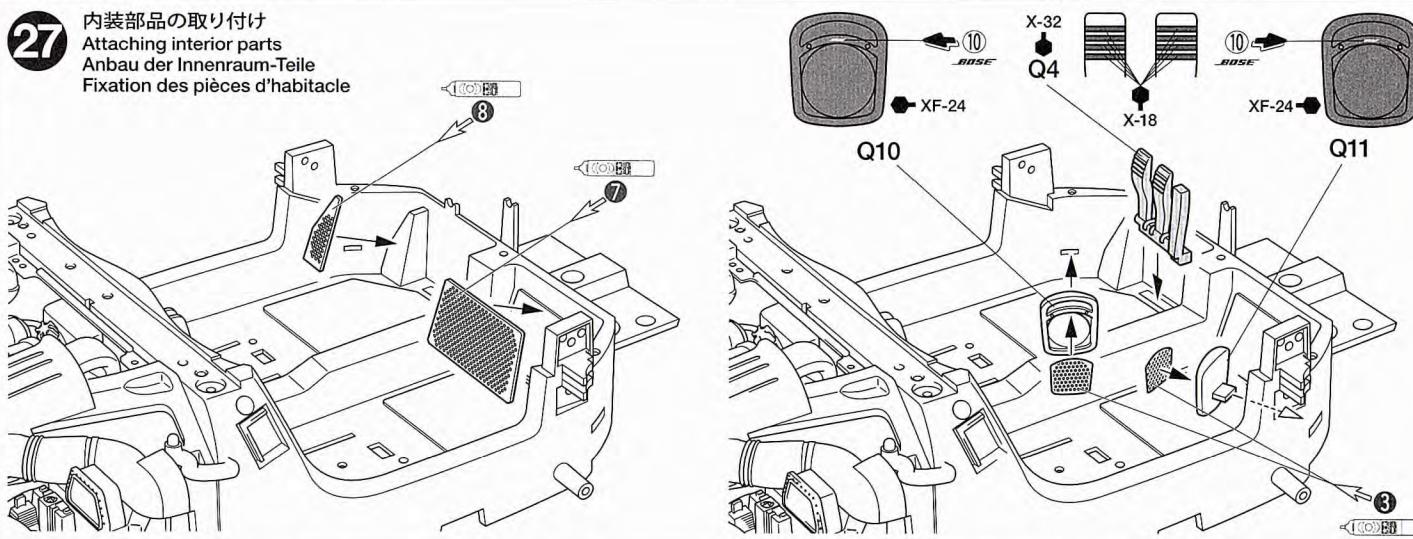


26 マフラーの取り付け
Attaching exhaust
Einbau des Auspuffs
Fixation des échappements

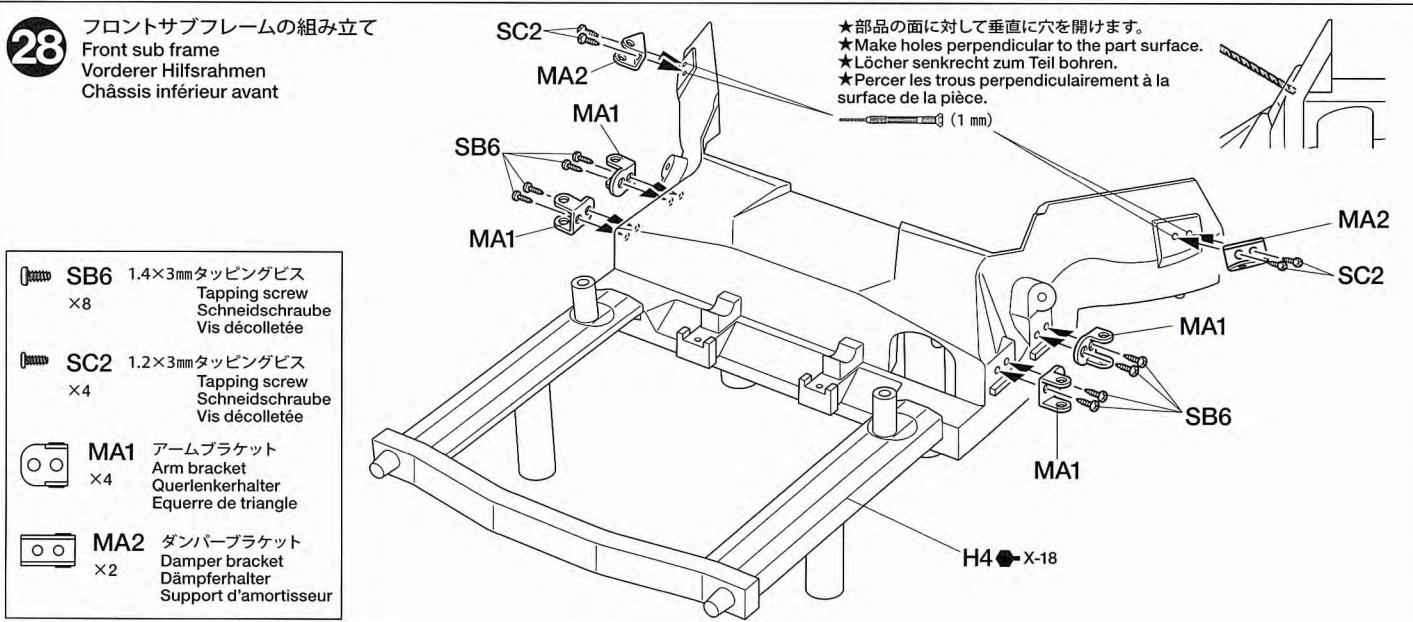
SC1 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



27 内装部品の取り付け
Attaching interior parts
Anbau der Innenausbauteile
Fixation des pièces d'habitacle



28 フロントサブフレームの組み立て
Front sub frame
Vorderer Hilfsrahmen
Châssis inférieur avant



SB6 1.4×3mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

SC2 1.2×3mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

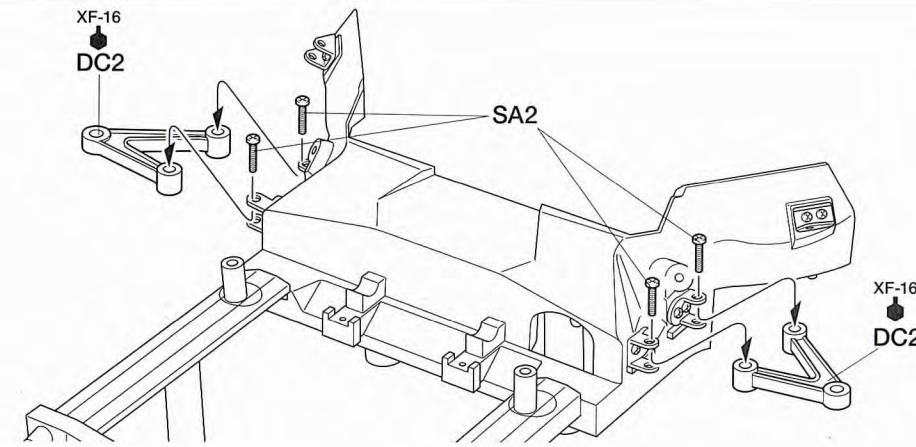
MA1 アームブラケット
Arm bracket
Querlenkerhalter
Equerre de triangle

MA2 ダムバーブラケット
Damper bracket
Dämpferhalter
Support d'amortisseur

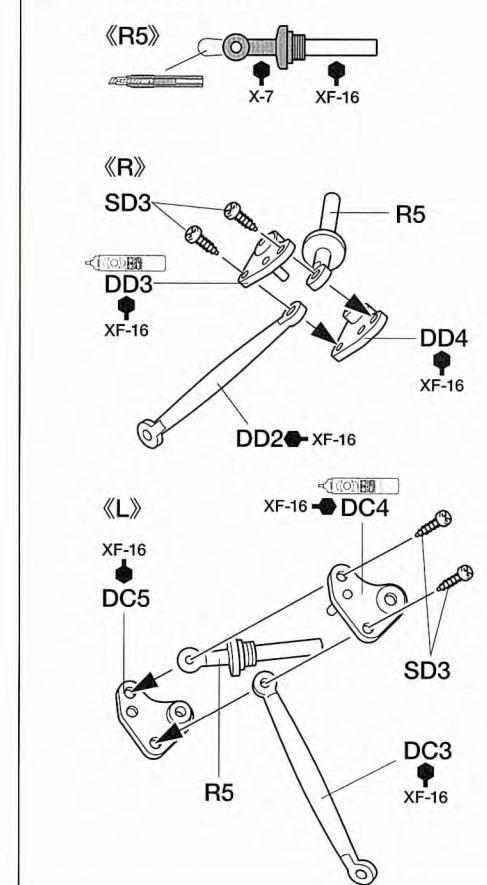
29 フロントアッパーームの取り付け
Attaching front upper arms
Befestigung des vorderen, oberen Armes
Fixation des triangles supérieurs avant

SA2 1.6×7mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

DC2 フロントアッパーーム
Front upper arm
Vordere Querlenker oben
Triangle supérieur avant



30 フロントダンパーの組み立て
Front dampers
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant



SD3 1.6×4mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

SD4 1.4×9mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

DC3 フロントダンパーームL
Front damper arm L
Vorderer Dämpferarm L
Renvoi d'amortisseur avant L

DD2 フロントダンパーームR
Front damper arm R
Vorderer Dämpferarm R
Renvoi d'amortisseur avant R

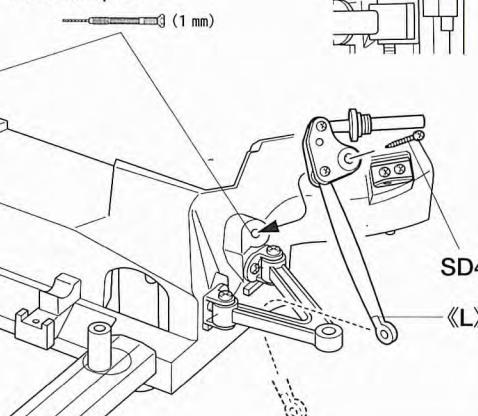
DC4 フロントダンパーパーツA L
Front damper parts (A) L
Teile der vorderen Dämpfer (A) L
Pièces d'amortisseur avant (A) D

DD3 フロントダンパーパーツA R
Front damper parts (A) R
Teile der vorderen Dämpfer (A) R
Pièces d'amortisseur avant (A) D

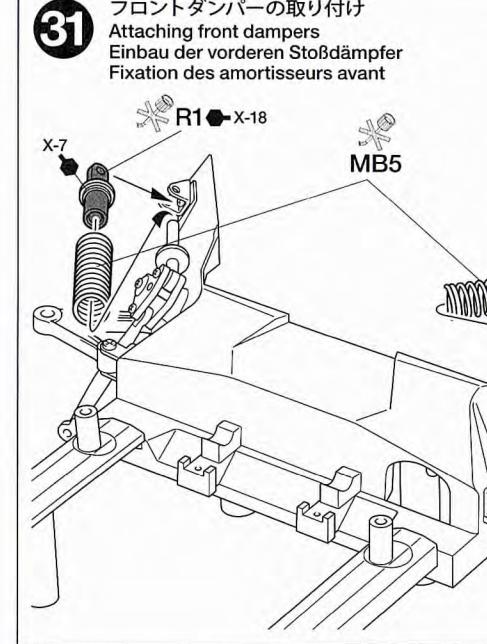
DC5 フロントダンパーパーツB L
Front damper parts (B) L
Teile der vorderen Dämpfer (B) L
Pièces d'amortisseur avant (B) G

DD4 フロントダンパーパーツB R
Front damper parts (B) R
Teile der vorderen Dämpfer (B) R
Pièces d'amortisseur avant (B) D

★部品の面に対して垂直に穴を開けます。
★Make holes perpendicular to the part surface.
★Löcher senkrecht zum Teil bohren.
★Percer les trous perpendiculairement à la surface de la pièce.

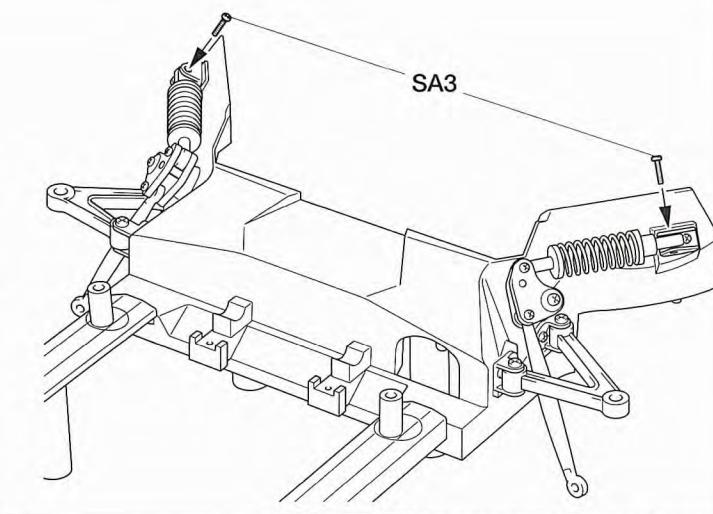


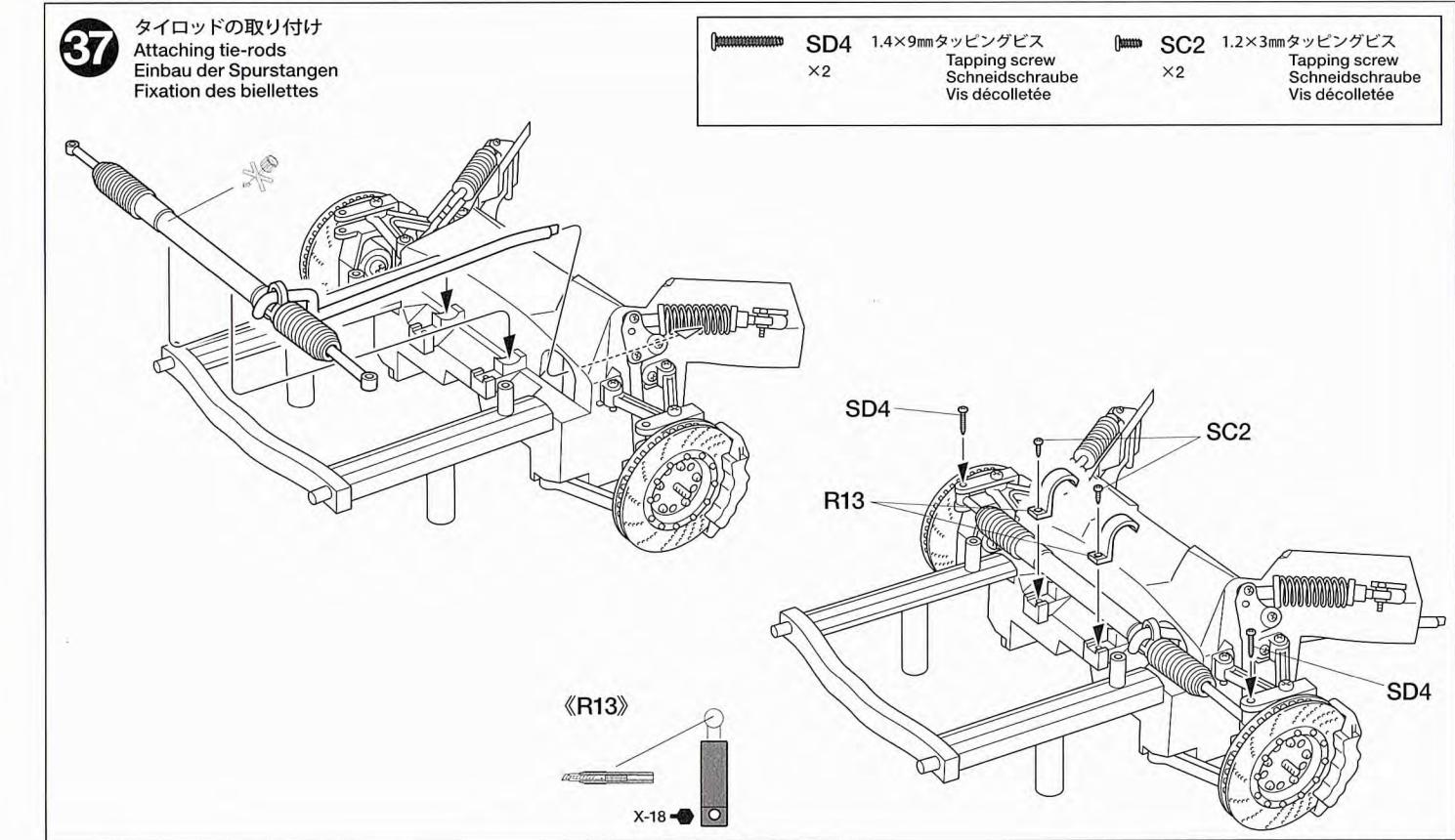
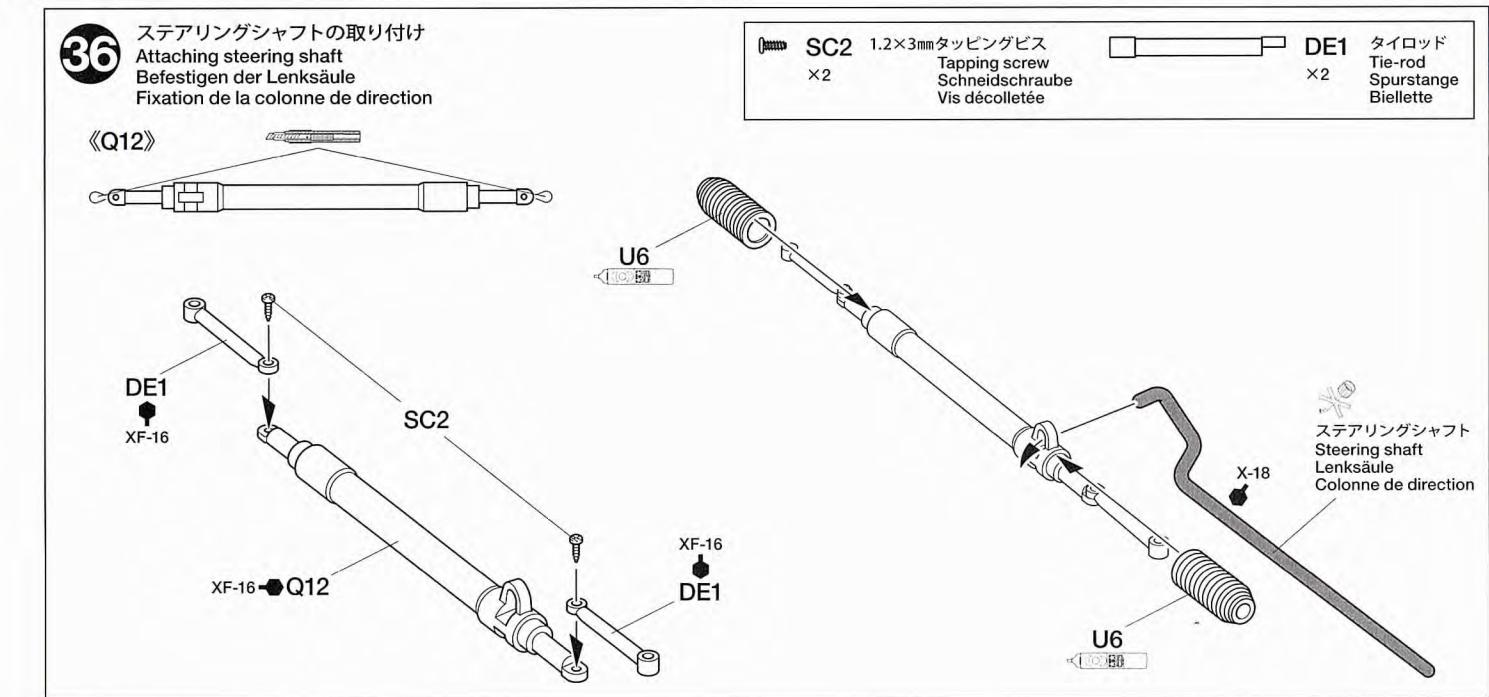
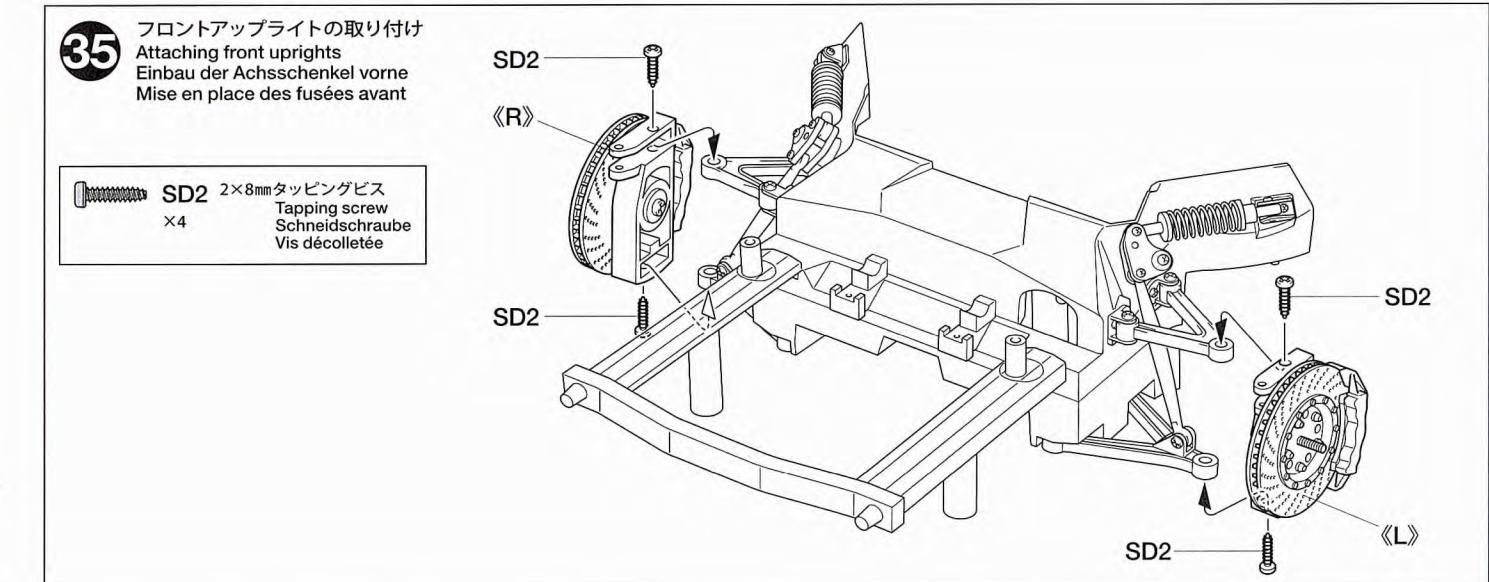
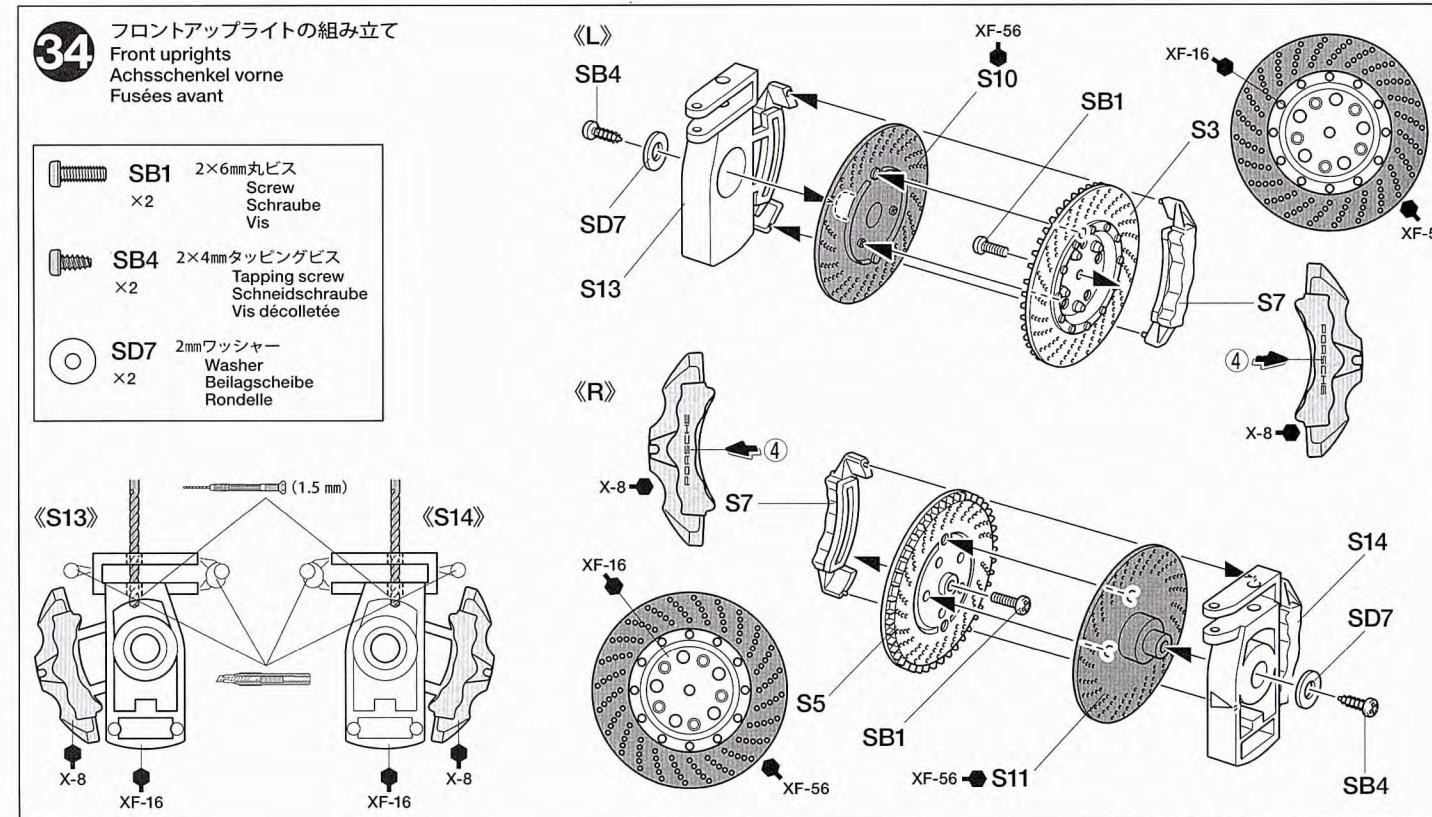
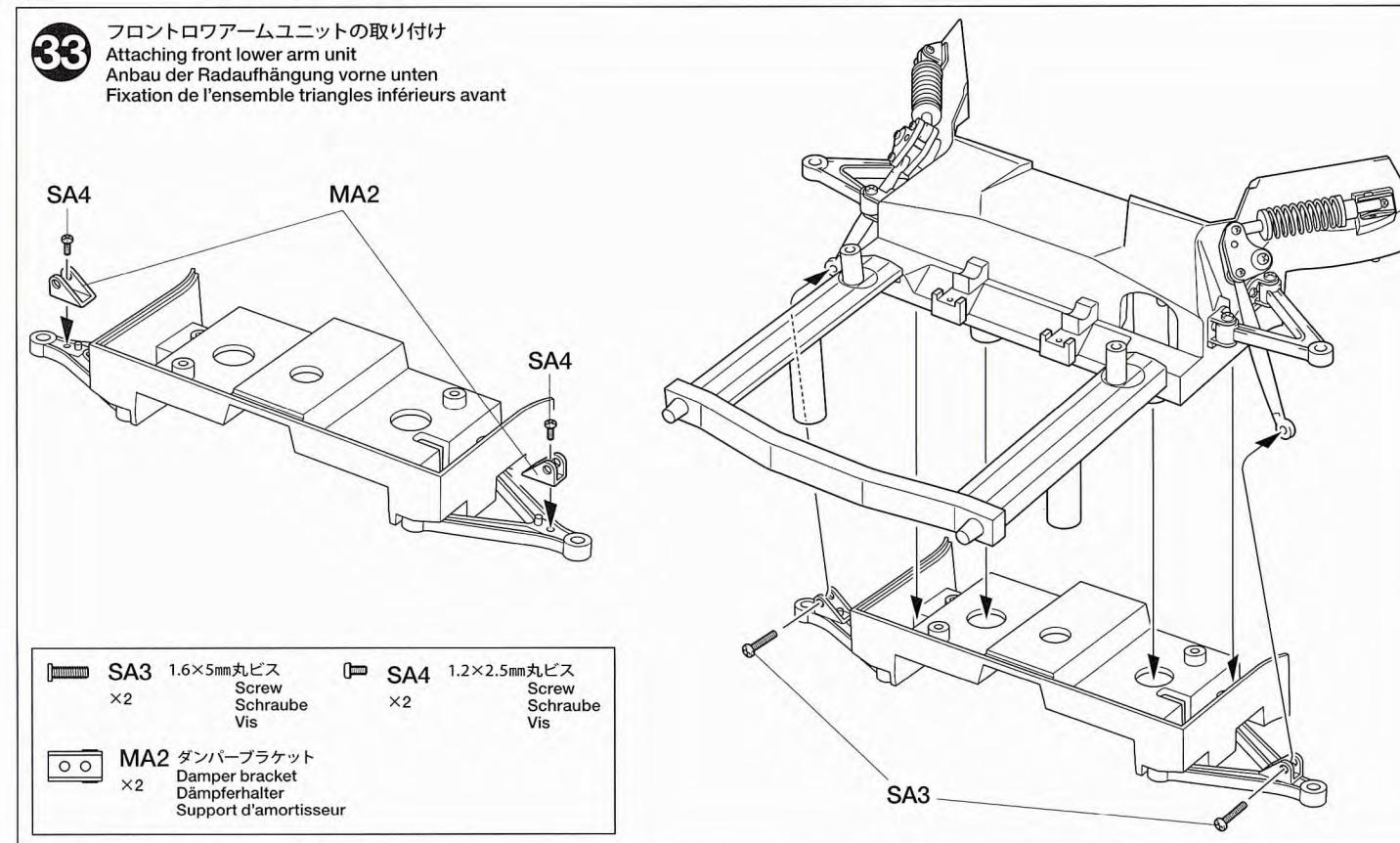
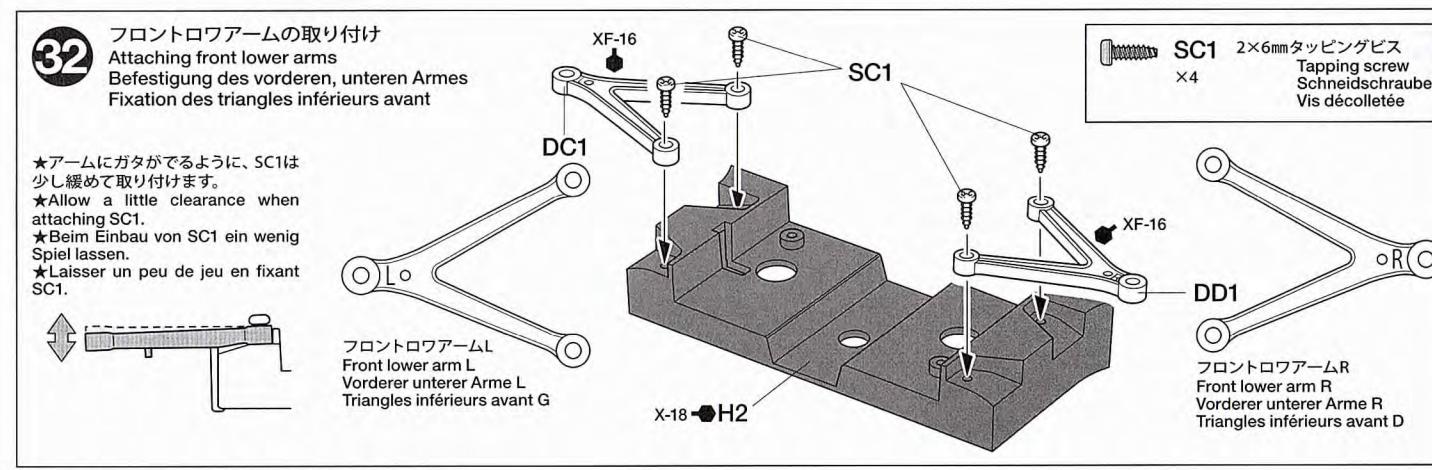
31 フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



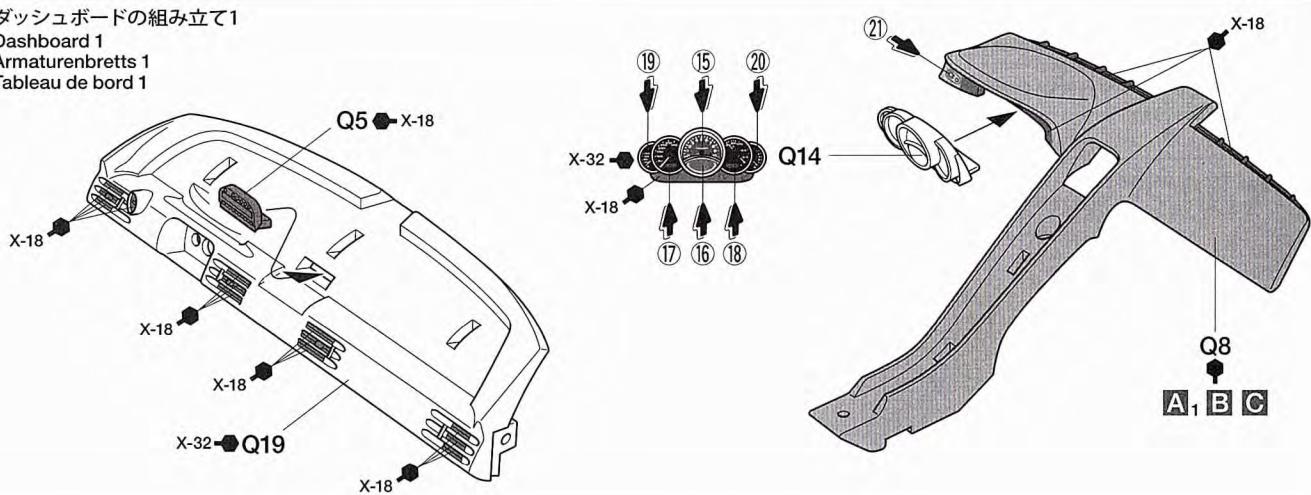
SA3 1.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5 フロントダンパースプリング
Front damper spring
Vordere Dämpferfeder
Ressort d'amortisseur avant

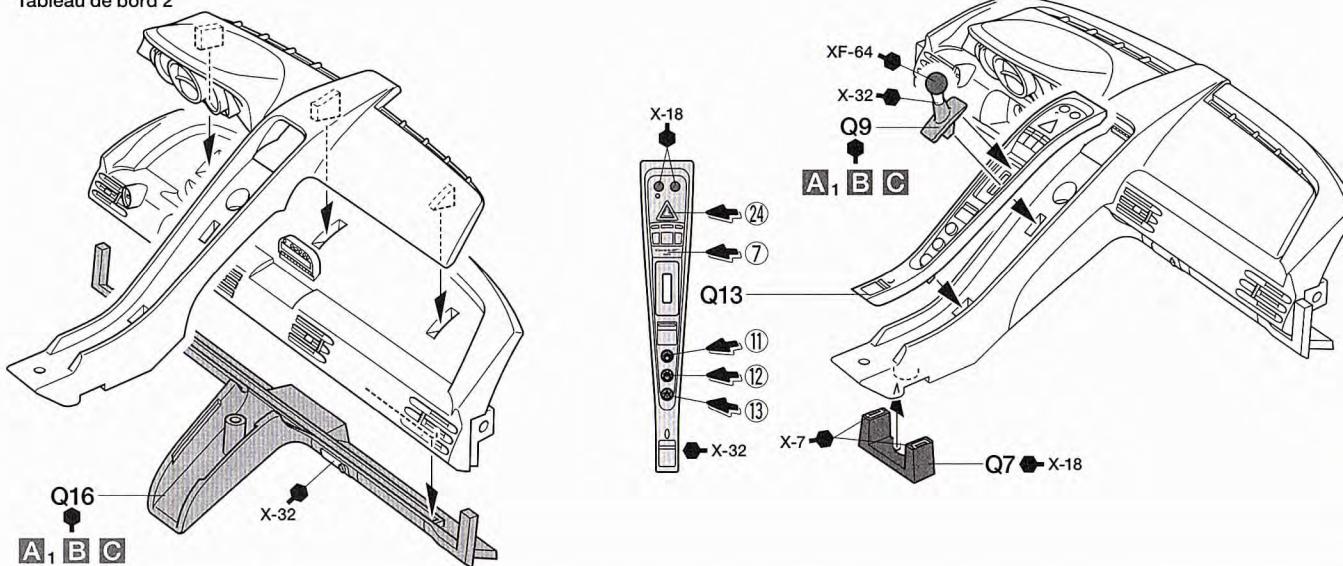




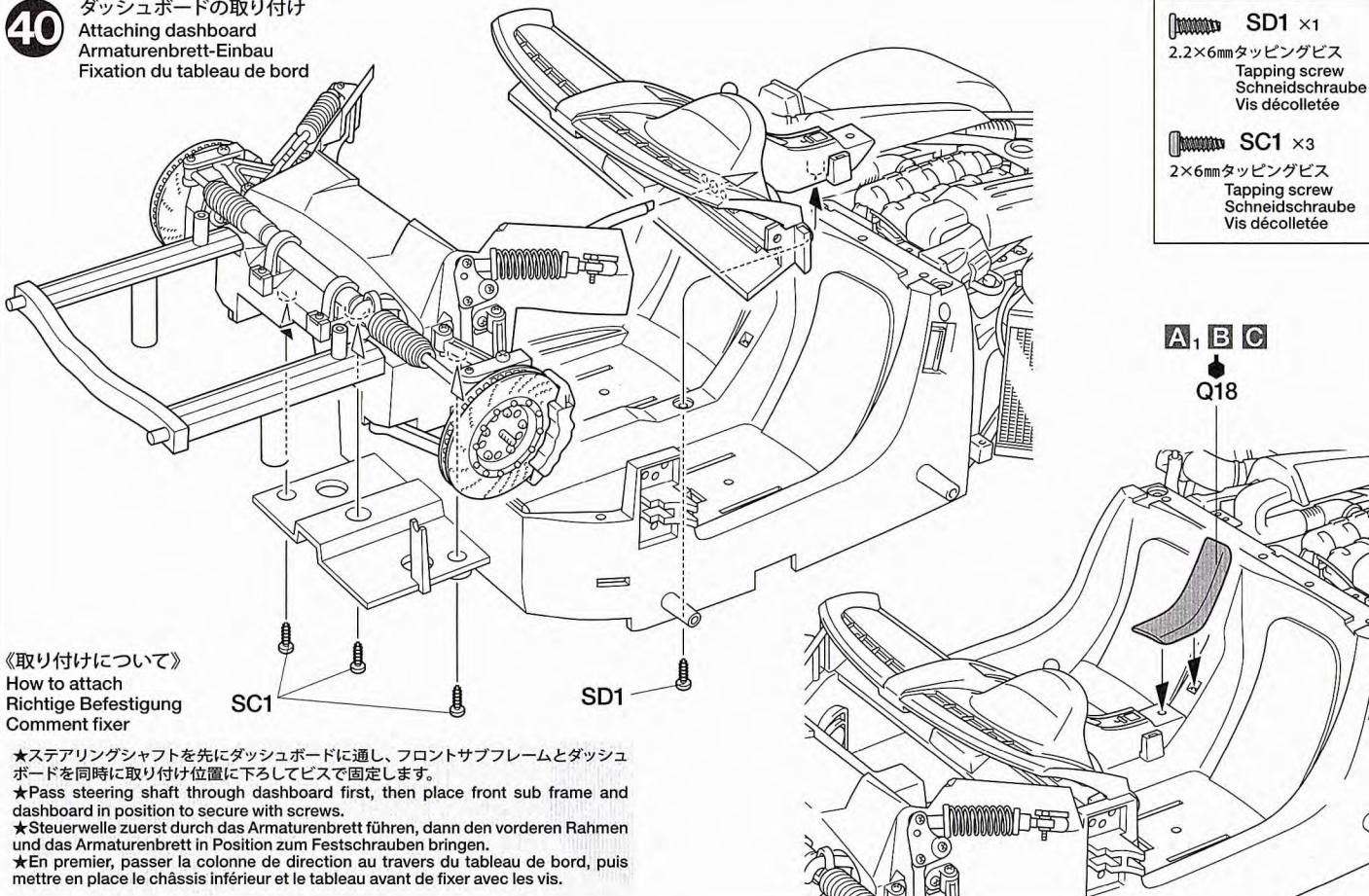
38 ダッシュボードの組み立て1
Dashboard 1
Armaturenbretts 1
Tableau de bord 1



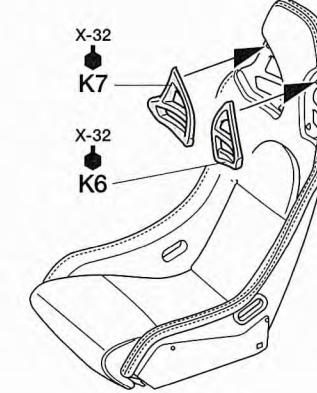
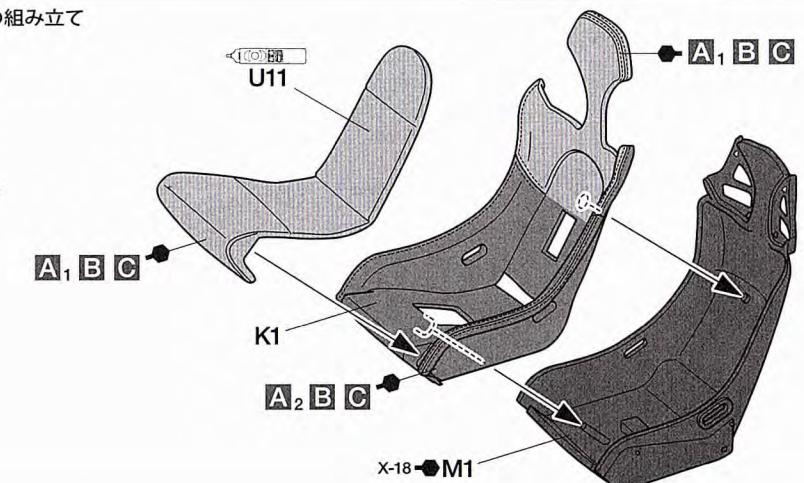
39 ダッシュボードの組み立て2
Dashboard 2
Armaturenbretts 2
Tableau de bord 2



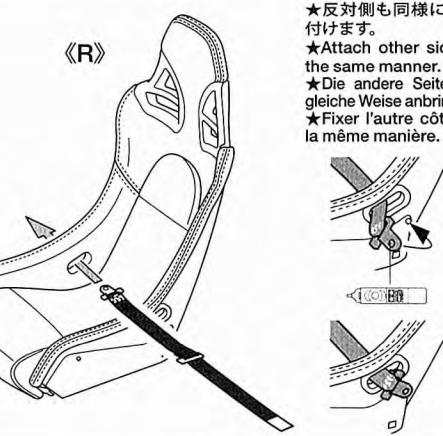
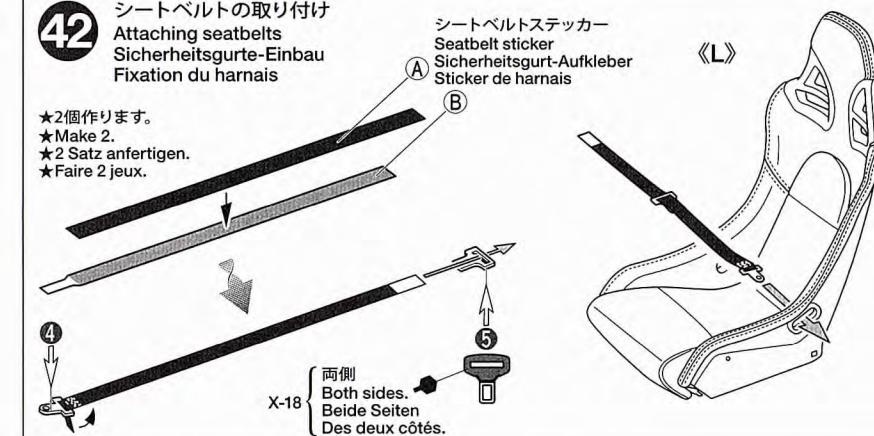
40 ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord



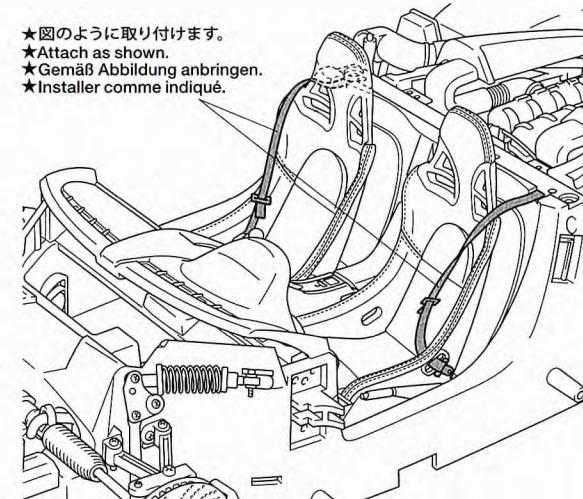
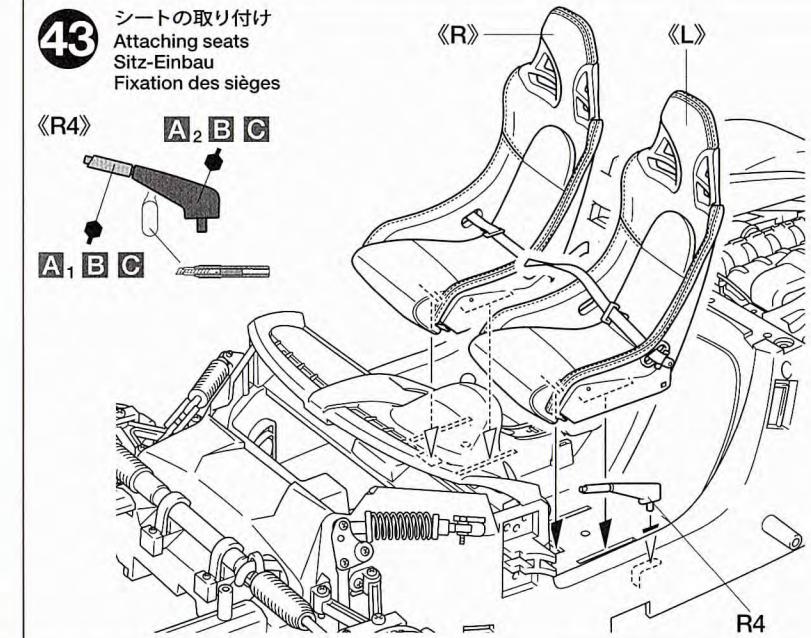
41 シートの組み立て
Seat
Sitz
Siège



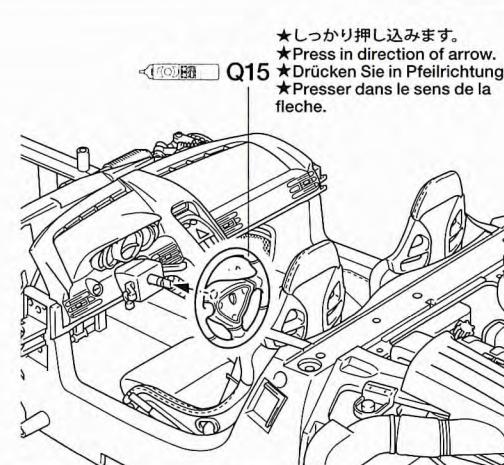
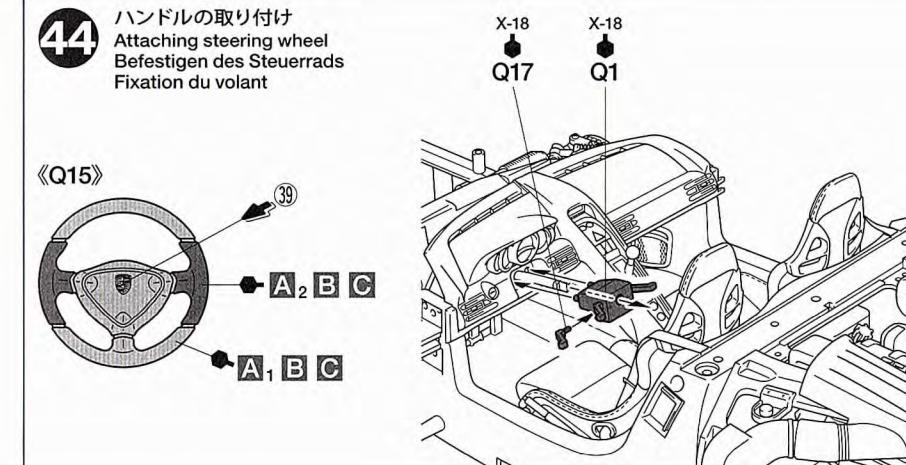
42 シートベルトの取り付け
Attaching seatbelts
Sicherheitsgurte-Einbau
Fixation du harnais

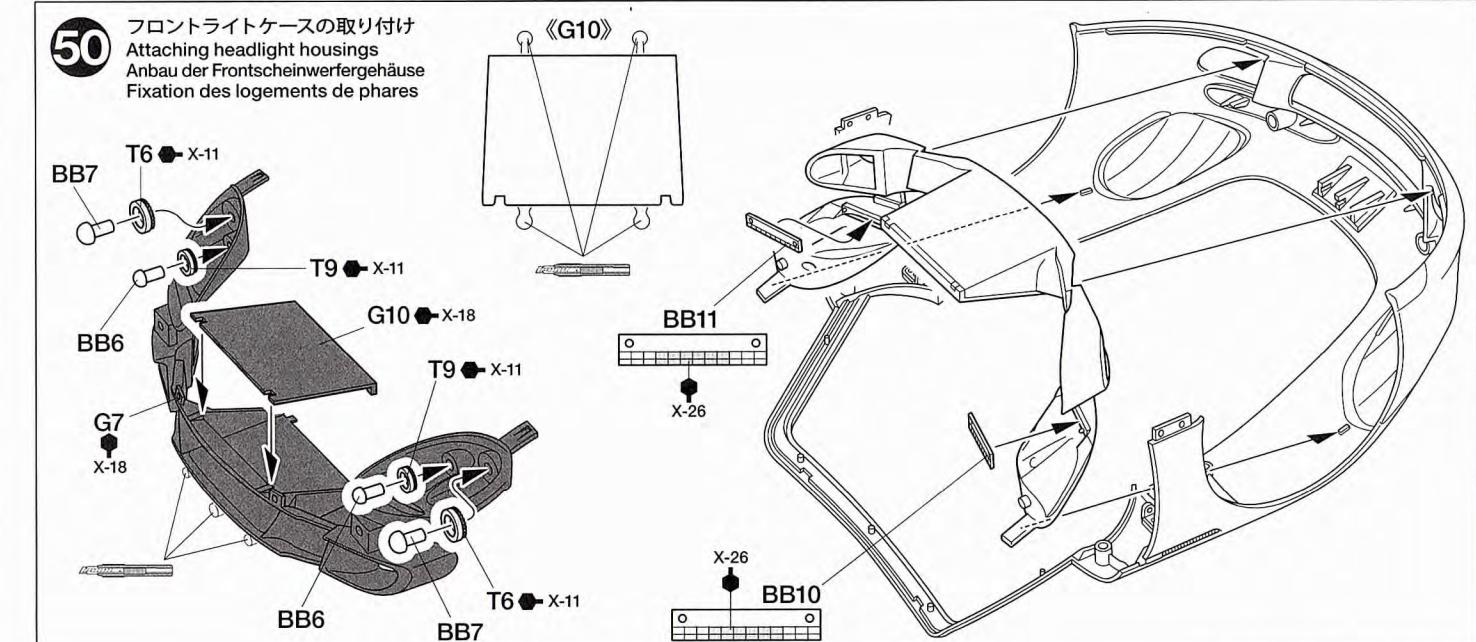
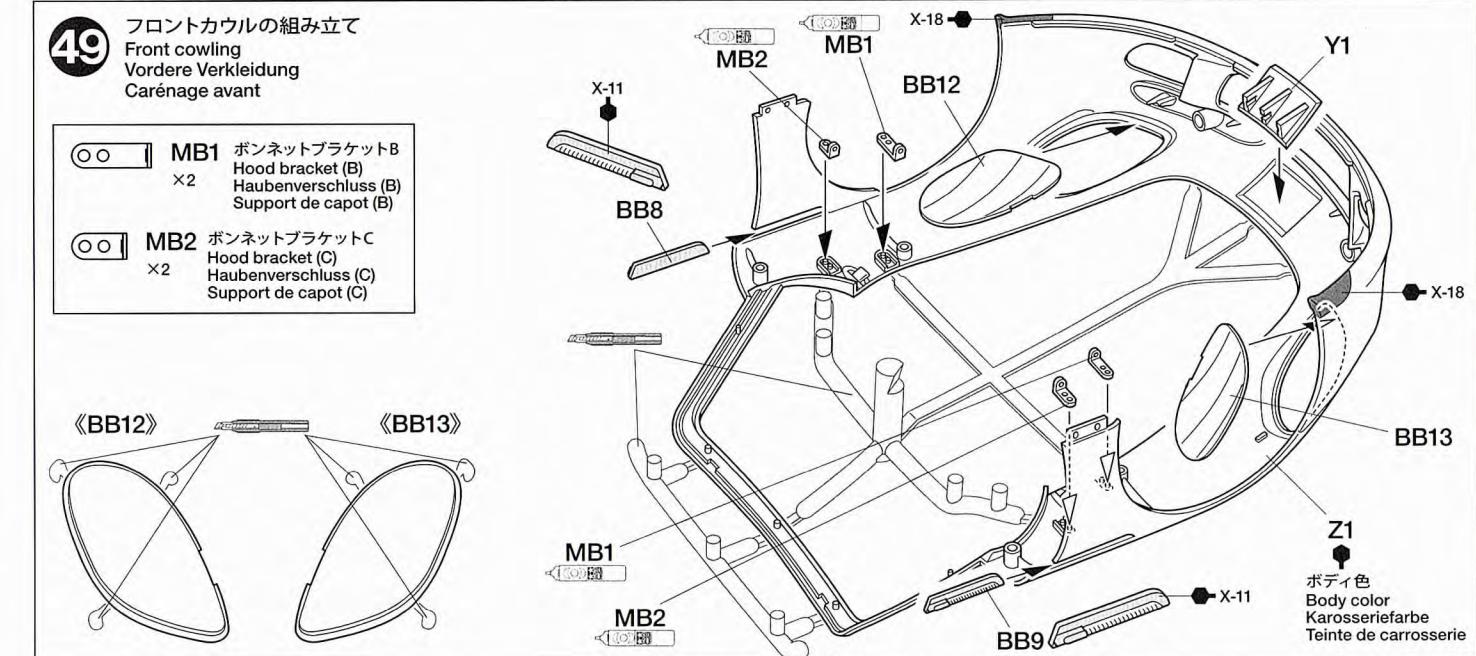
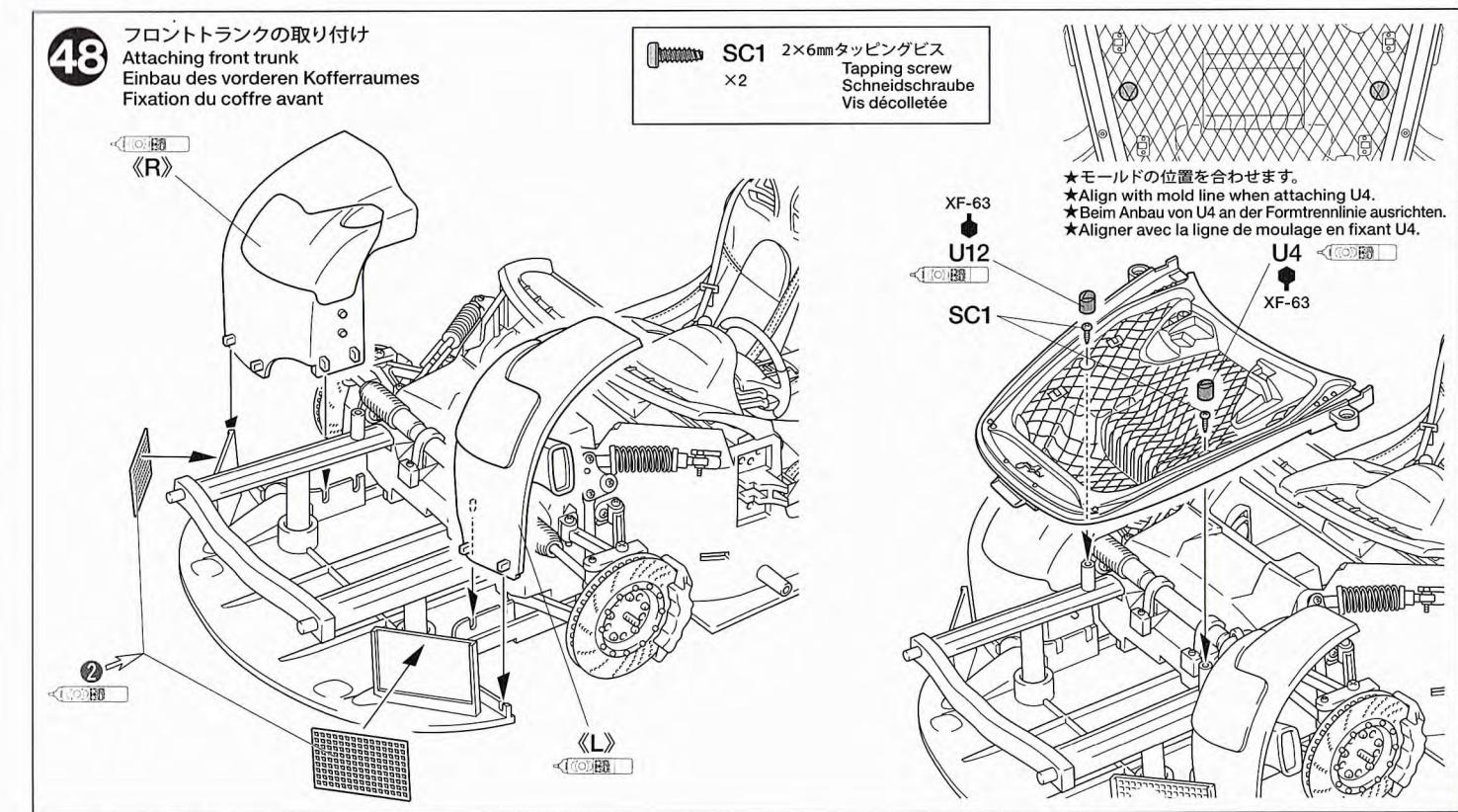
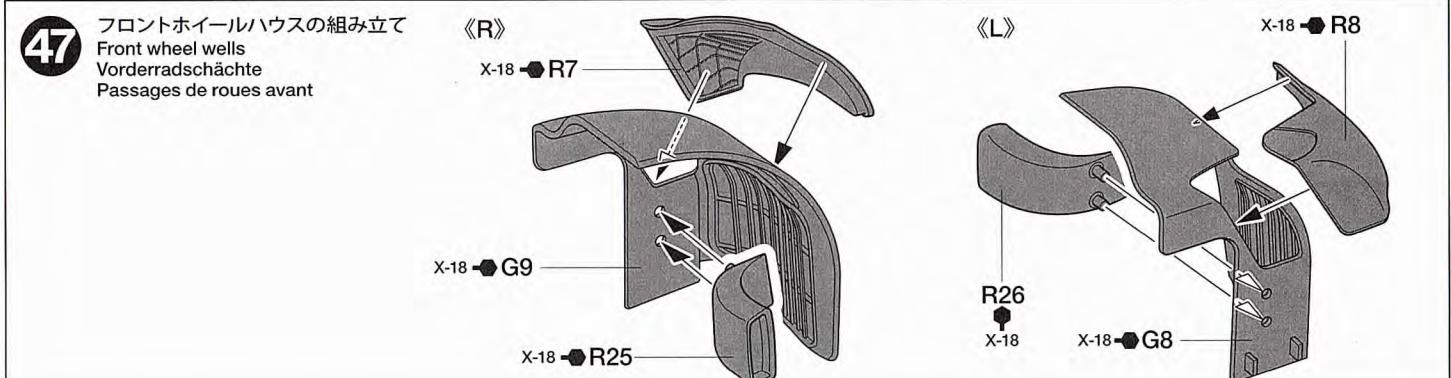
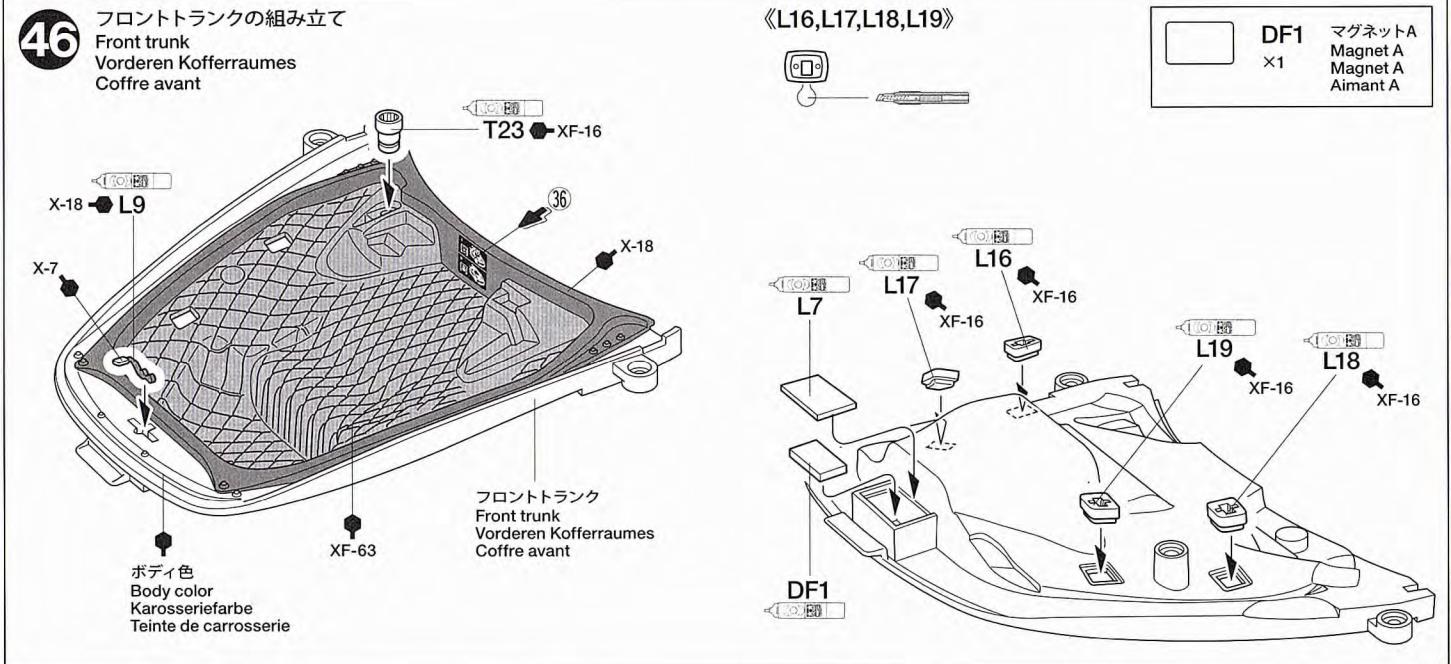
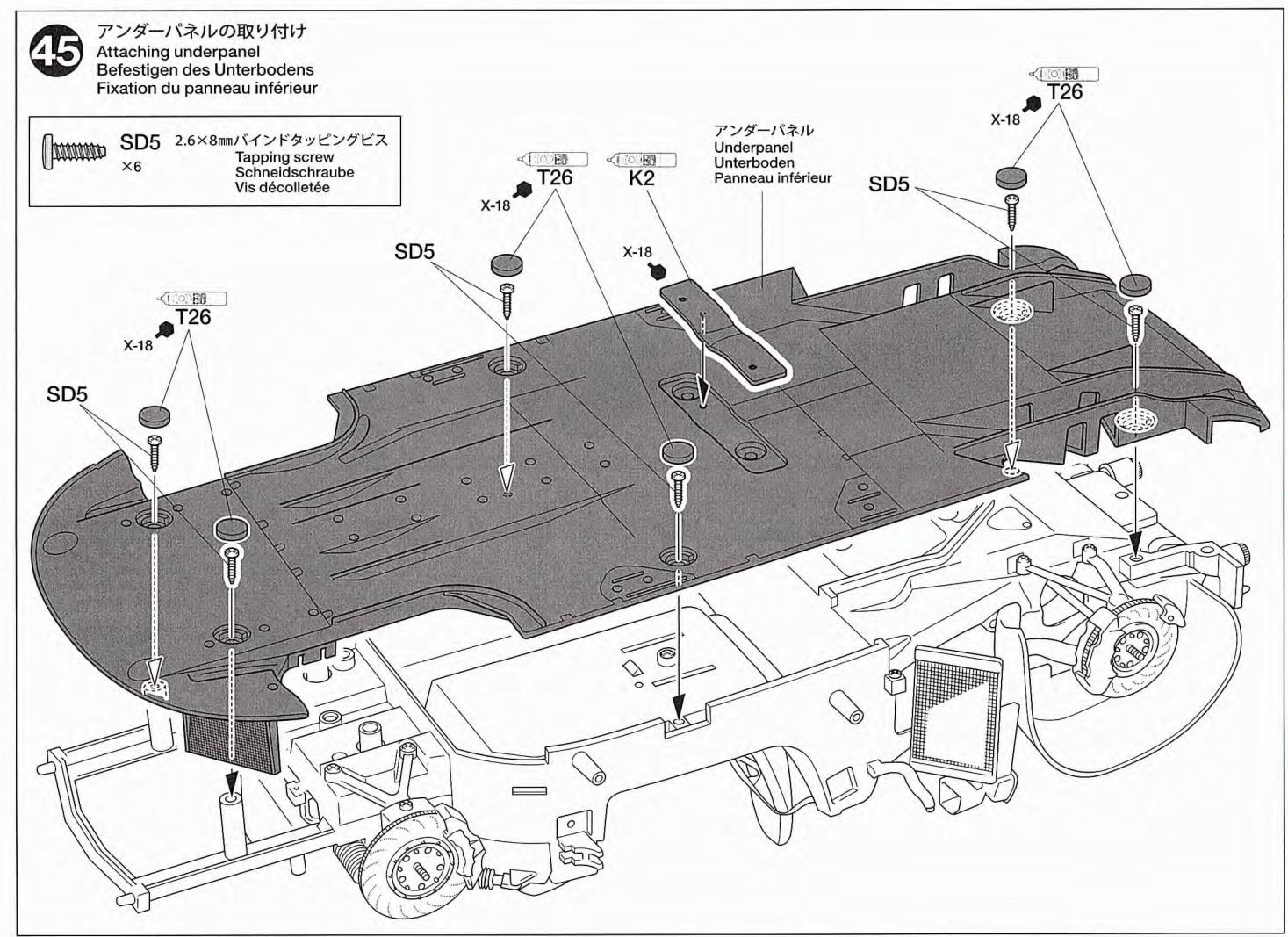


43 シートの取り付け
Attaching seats
Sitz-Einbau
Fixation des sièges



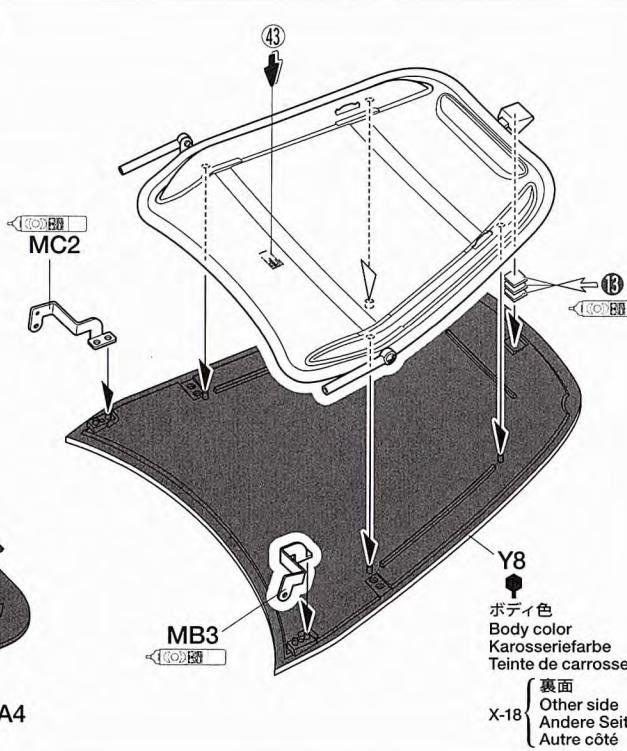
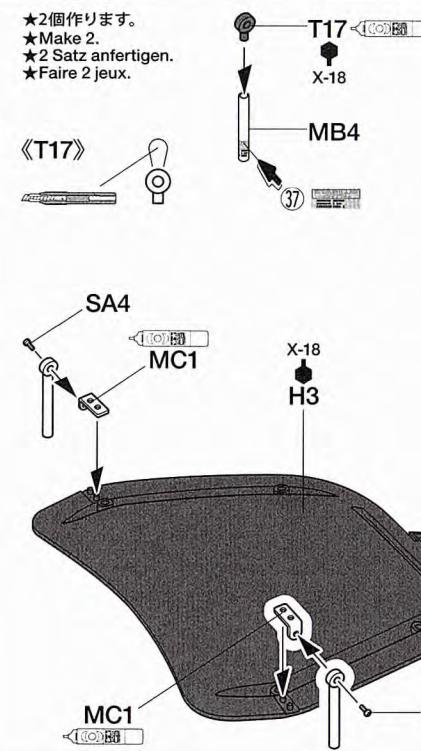
44 ハンドルの取り付け
Attaching steering wheel
Befestigen des Steuerrads
Fixation du volant





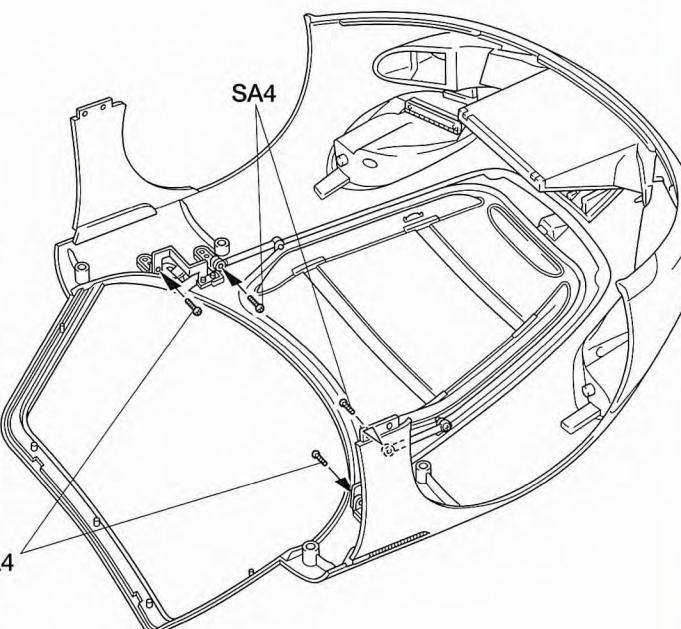
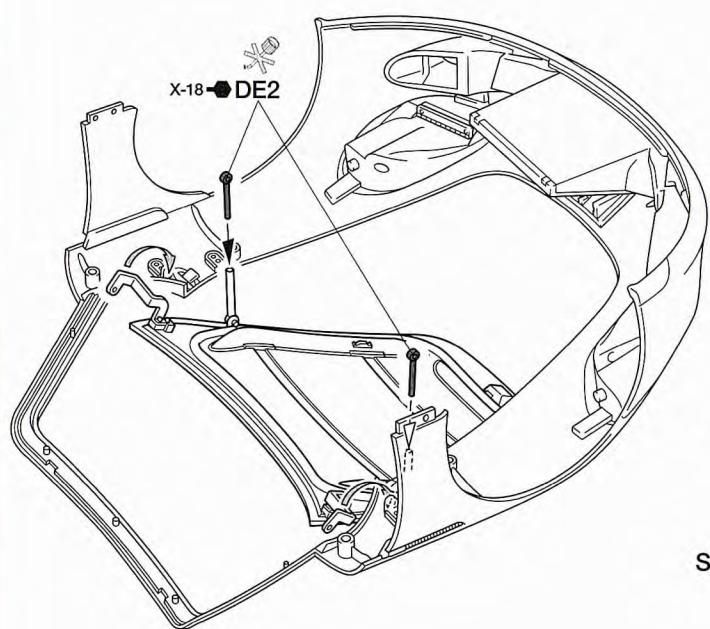
51 ボンネットの組み立て
Front hood
Vordere haube
Capot avant

SA4	1.2×2.5mm丸ビス Screw Schraube Vis	X-2
MB4	フロントカウルパイプ Front cowl pipe Rohr der vorderen Abdeckung Gaine avant	X-2
MC1	ボンネットブラケットA Hood bracket (A) Haubenverschluss (A) Support de capot (A)	X-2
MB3	ボンネットヒンジL Hood hinge L Motorhaubenscharnier L Charnière de capot G	X-1
MC2	ボンネットヒンジR Hood hinge R Motorhaubenscharnier R Charnière de capot D	X-1

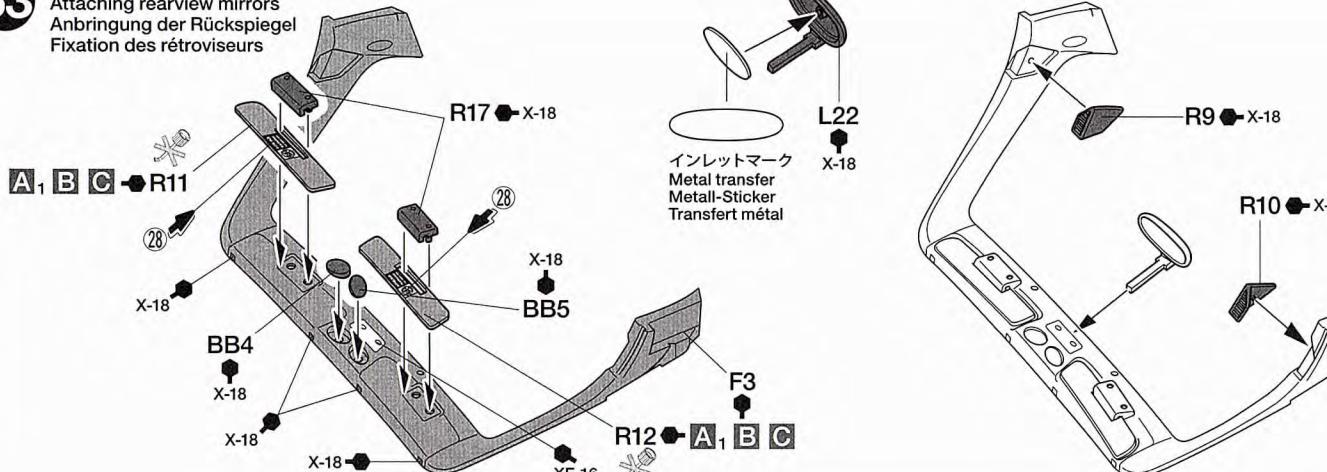


52 ボンネットの取り付け
Attaching front hood
Anbau der vordere Haube
Fixation du capot avant

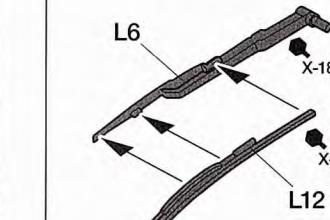
SA4	1.2×2.5mm丸ビス Screw Schraube Vis	X-4
DE2	ボンネットロッド Support stay Haubenaufstellers Support de capot	X-2



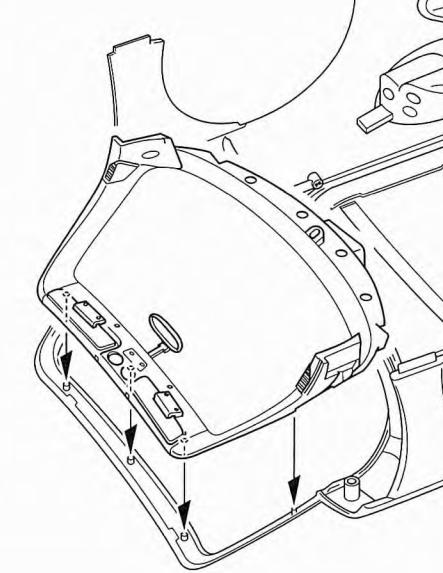
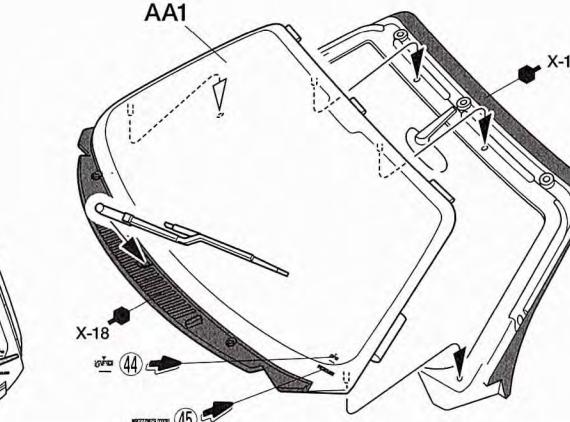
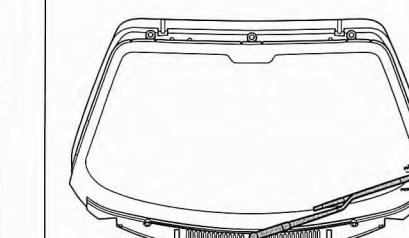
53 ルームミラーの取り付け
Attaching rearview mirrors
Anbringung der Rückspiegel
Fixation des rétroviseurs



54 ウィンドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres



《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation



55 サイドシェルの取り付け
Attaching side sills
Anbau der Seitenteile
Fixation des entourages de portières

SD6	2×6mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	X-4
MC5	ドアロック部品 Door lock parts Teile der Türverriegelung Pièces de fermeture de portière	X-2
DF1	マグネットA Magnet A Magnete A Aimant A	X-2

《マグネットについて》
Attaching magnets
Anbau der Magneten
Fixation des aimants

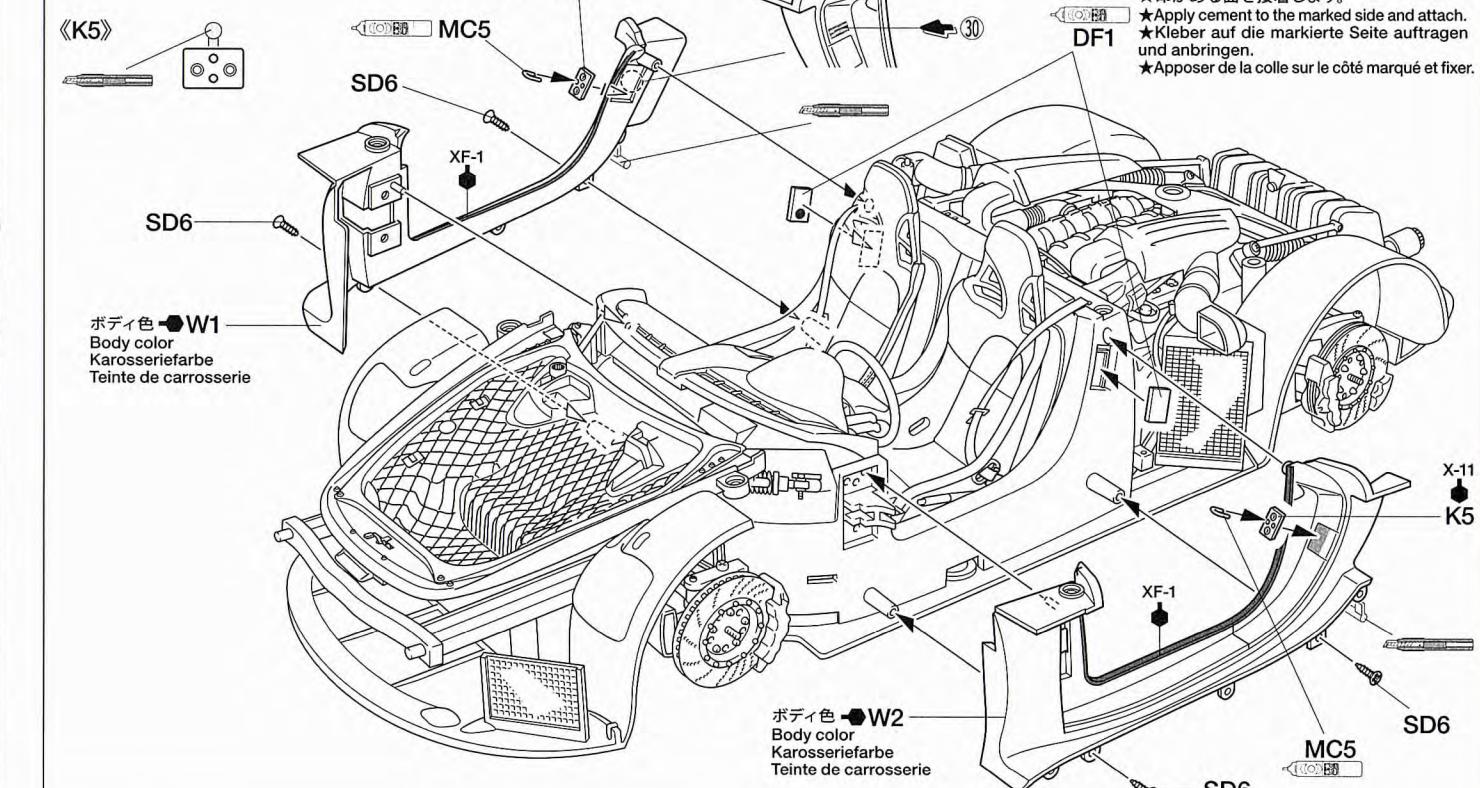
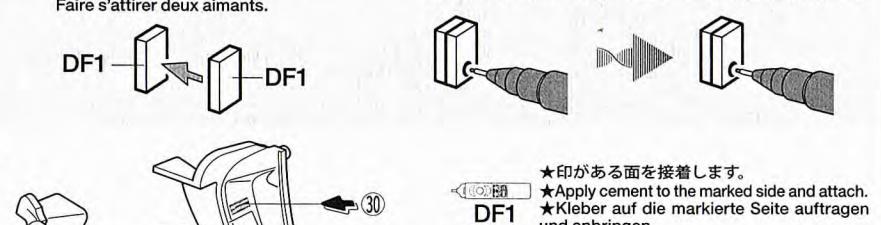
- ★2セット作ります。
★Make 2 sets.
★2 Sätze vorbereiten.
★Préparer 2 jeux

★55と57で使用するマグネットDF1は部品への取り付け向きを間違えると、磁石の反発でドアが閉まらないります。下図の手順で印をつけ、説明図内の指示に従って接着してください。
★If the magnets (DF1) are attached in incorrect directions, the doors cannot be closed due to opposing magnetic fields. Refer to the instructions below and mark the magnets for attachment.

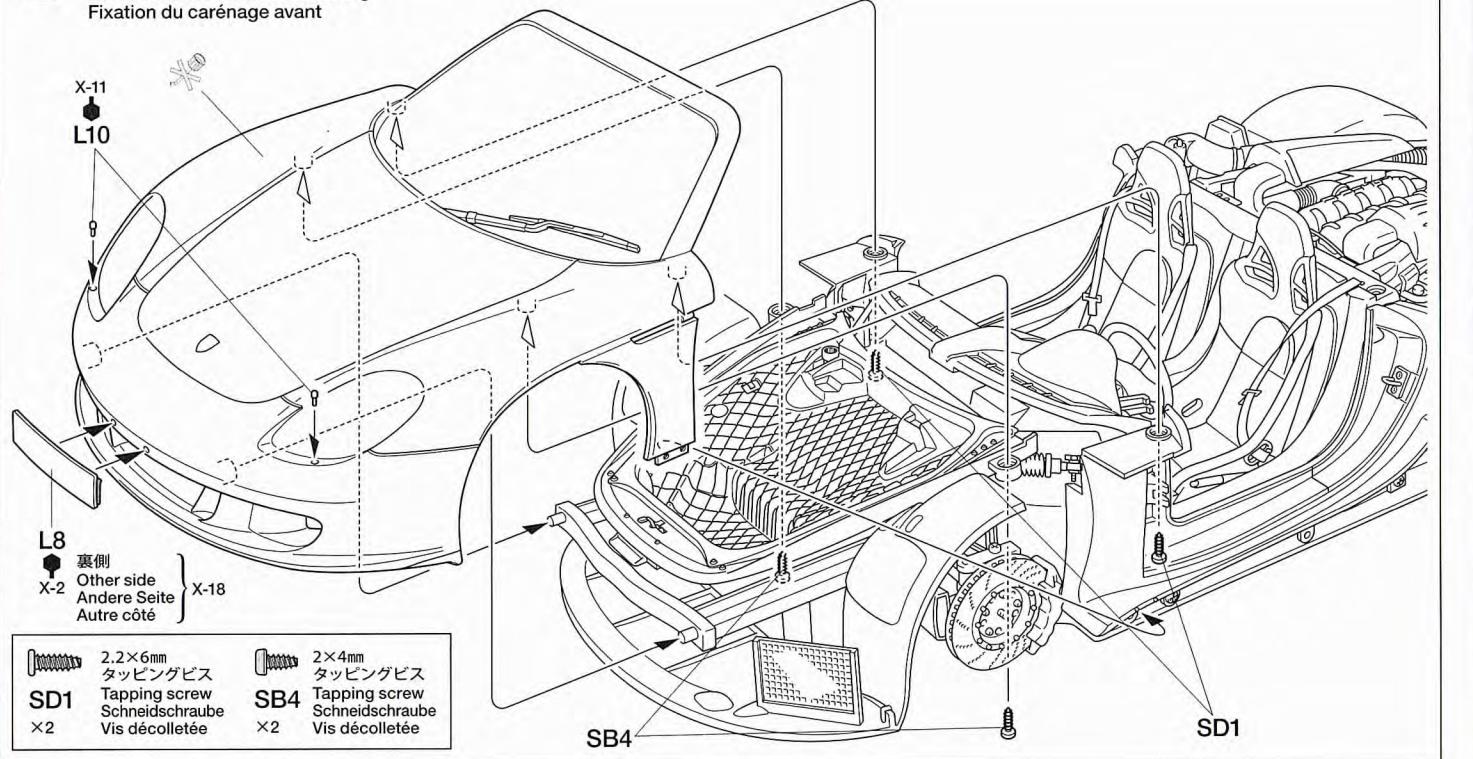
★Wenn die Magneten in der falschen Orientierung eingelegt werden können die Türen nicht geschlossen werden, da sich die Magnetfelder abstoßen. Unterstehende Anleitung beachten um die Magneten vor dem Einbau zu kennzeichnen.

★Si les aimants (DF1) ne sont pas installés dans le bon sens, les portières ne pourront être fermées du fait de champs magnétiques opposés. Se reporter ci-dessous pour marquer les aimants.

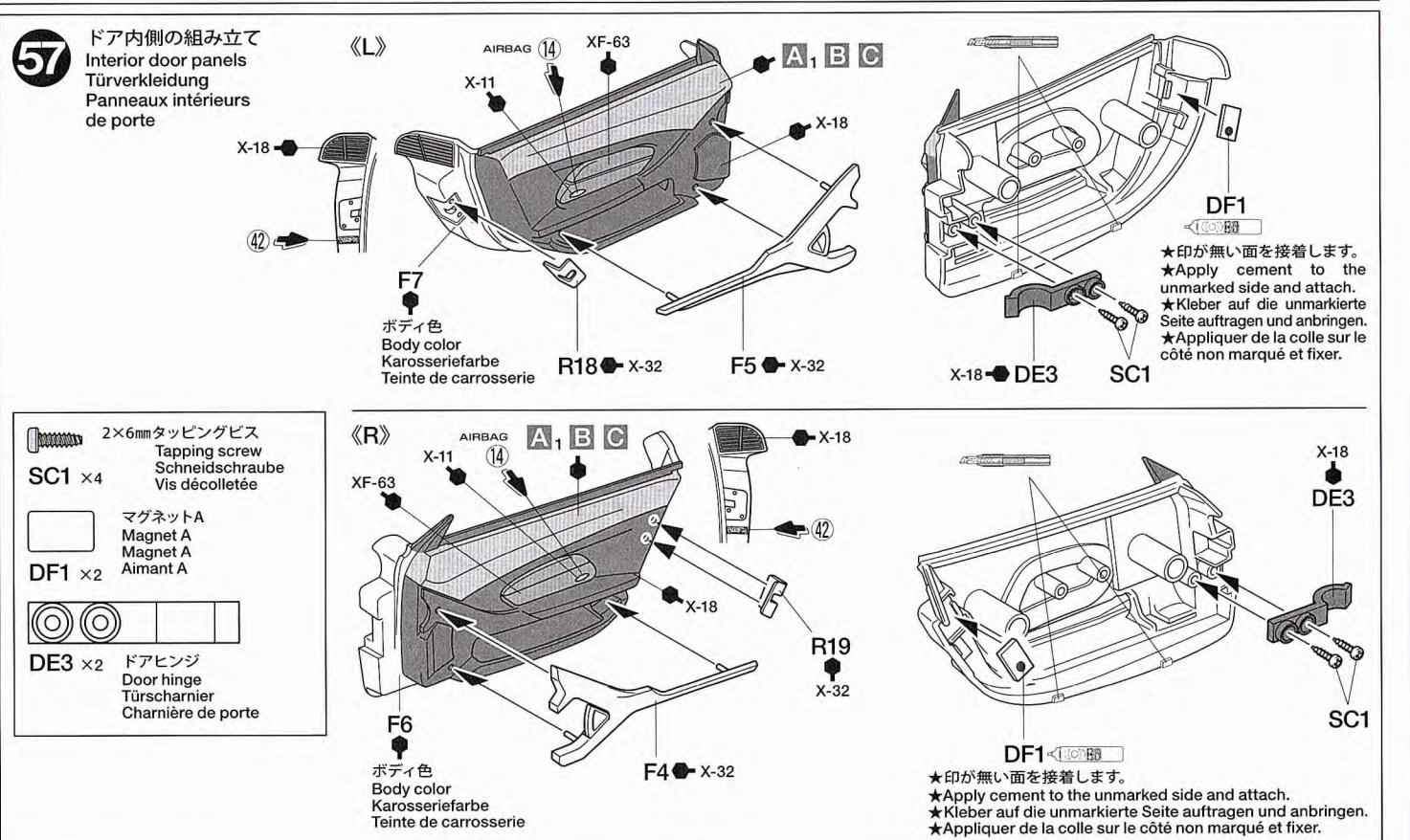
- ① DF1を2個はり合わせます。
Make two magnets attract to each other.
Zwei Magneten wählen, die sich gegenseitig anziehen.
Faire s'attirer deux aimants.
- ② はり合わせたまま、両側にペン等で印をつけます。
Mark outside surface of magnets with a marker.
Aussenseite der Magneten markieren.
Marquer la surface extérieure des aimants avec un marqueur.



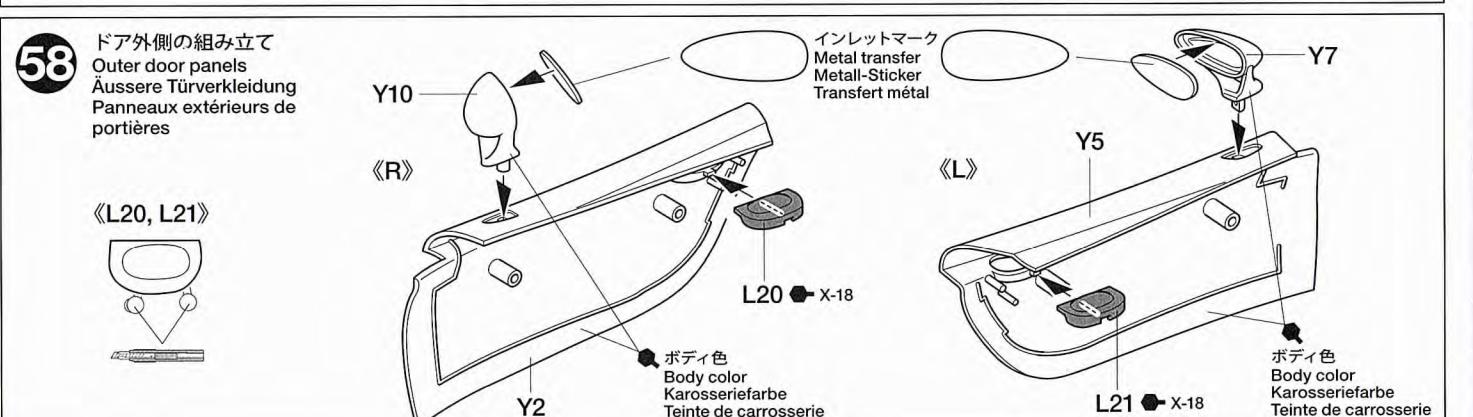
56 フロントカウルの取り付け
Attaching front cowling
Einbau der vorderen Verkleidung
Fixation du carénage avant



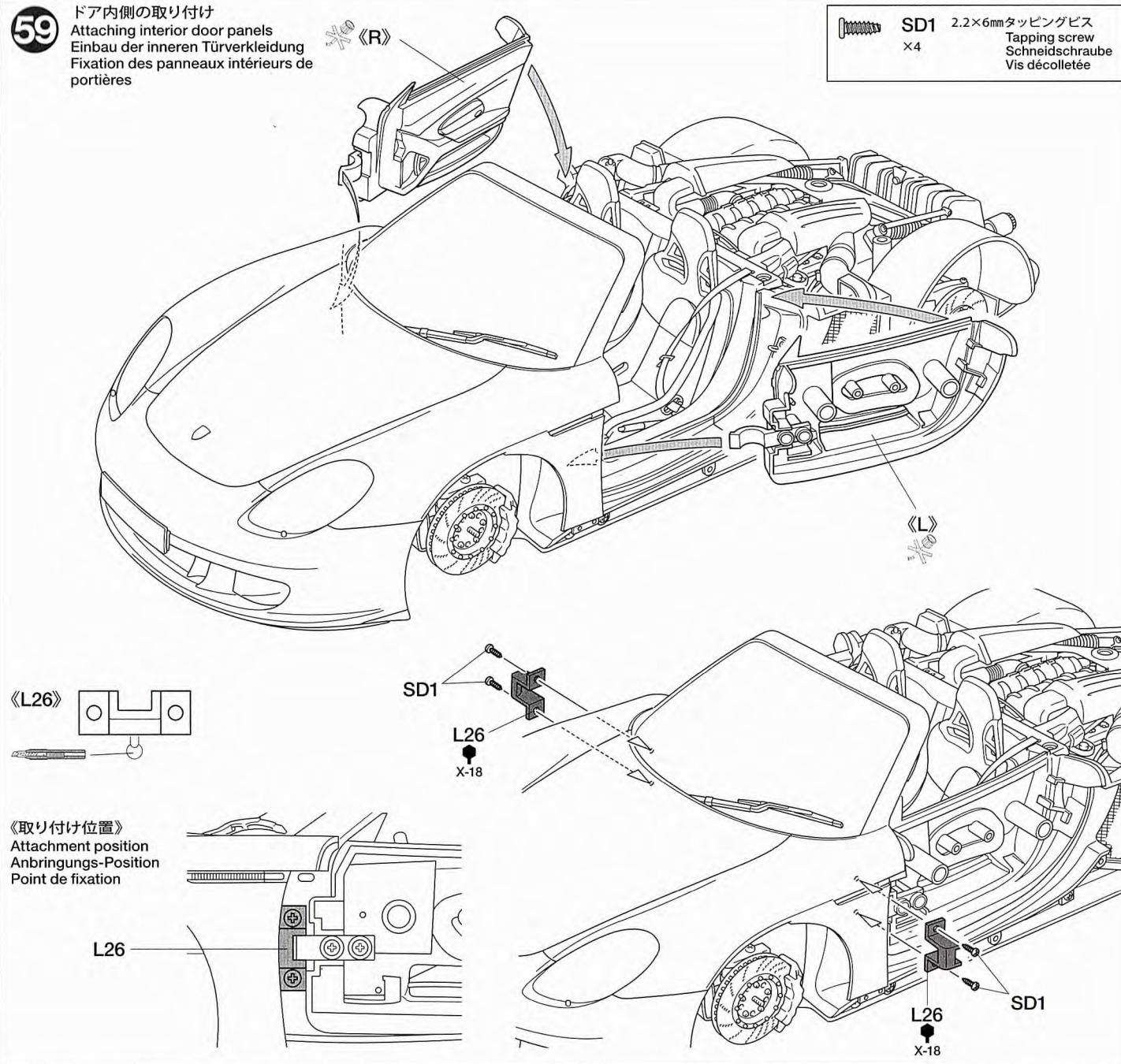
57 ドア内側の組み立て
Interior door panels
Türverkleidung
Panneaux intérieurs de porte



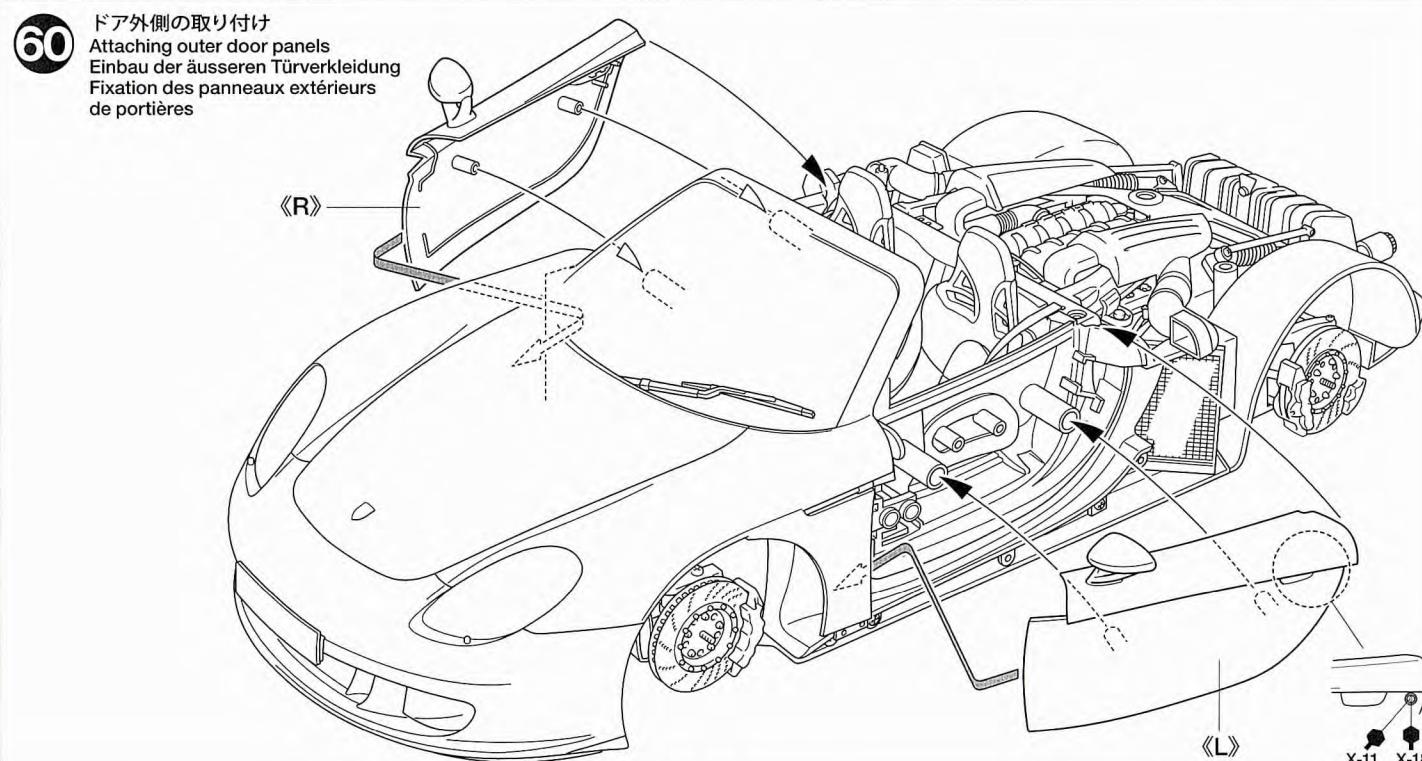
58 ドア外側の組み立て
Outer door panels
Äussere Türverkleidung
Panneaux extérieurs de portières

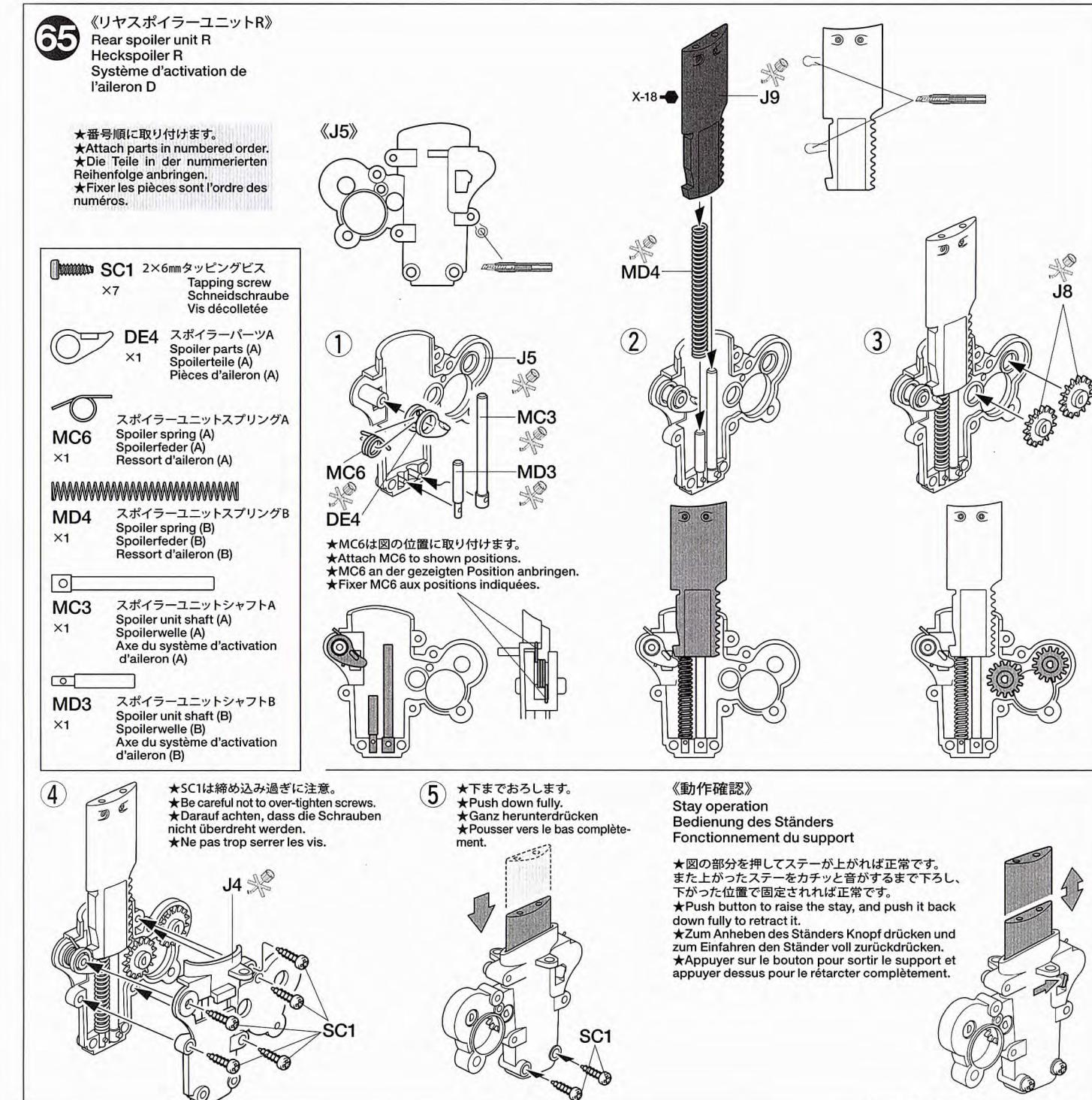
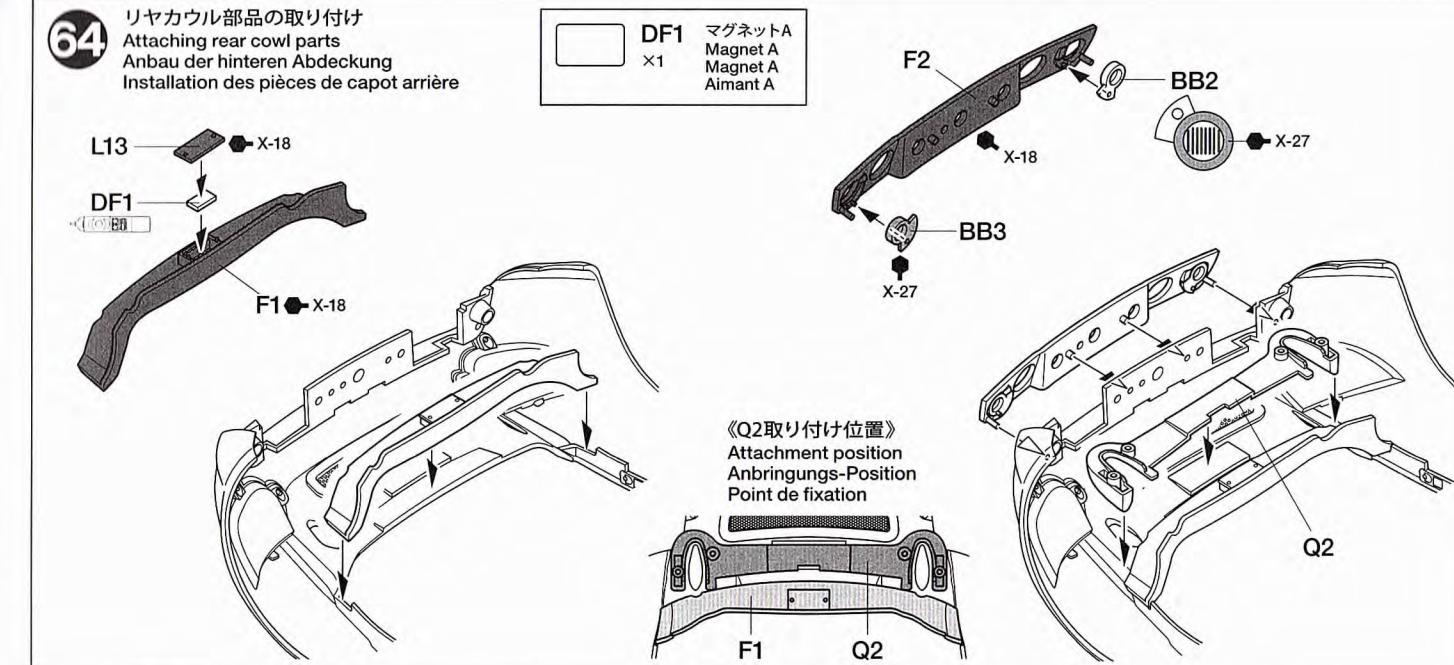
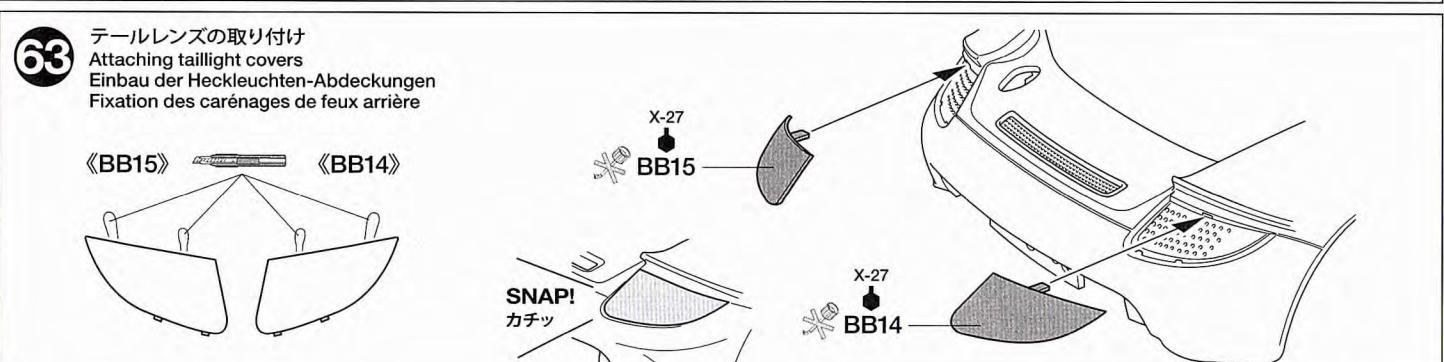
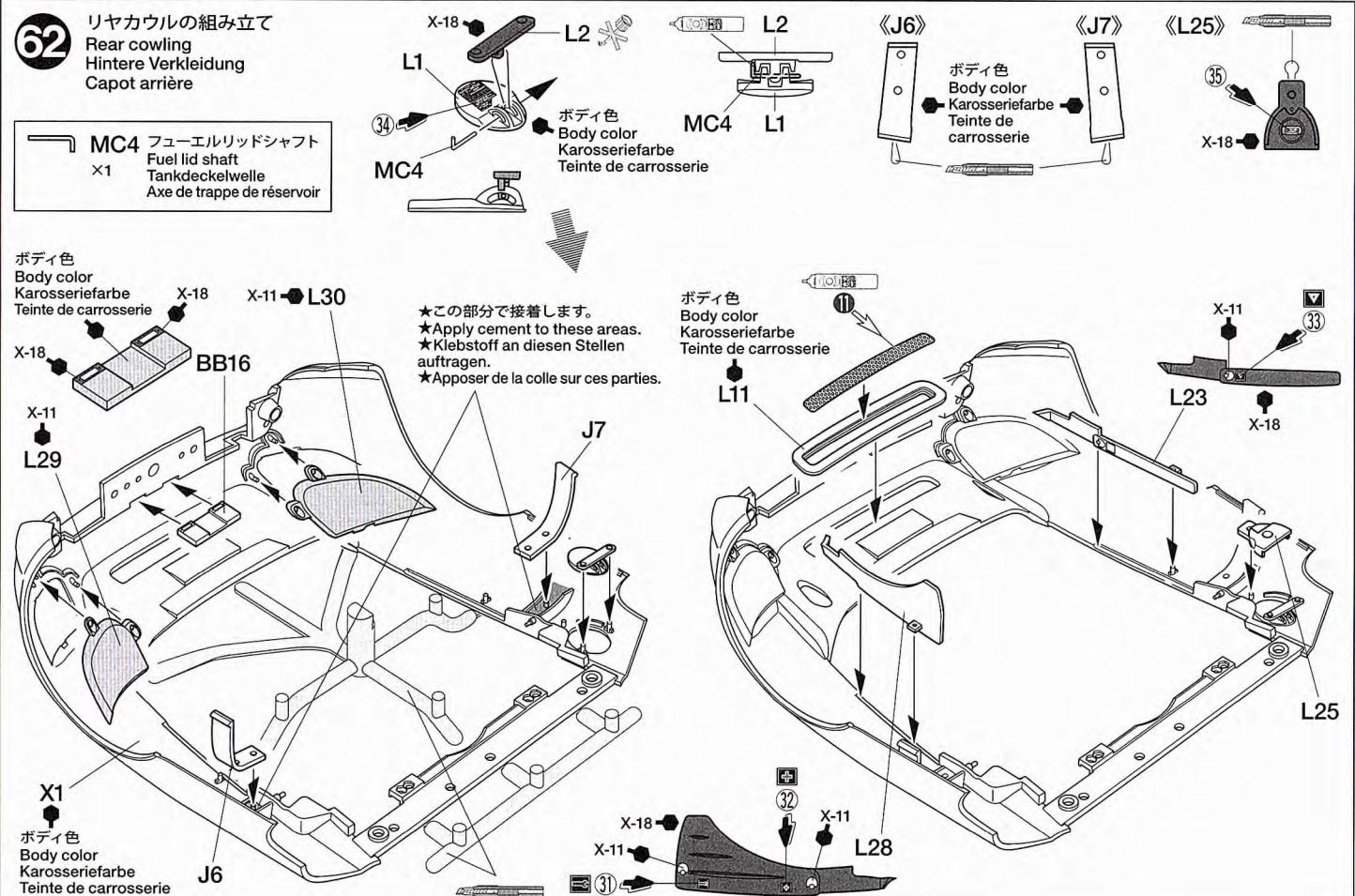
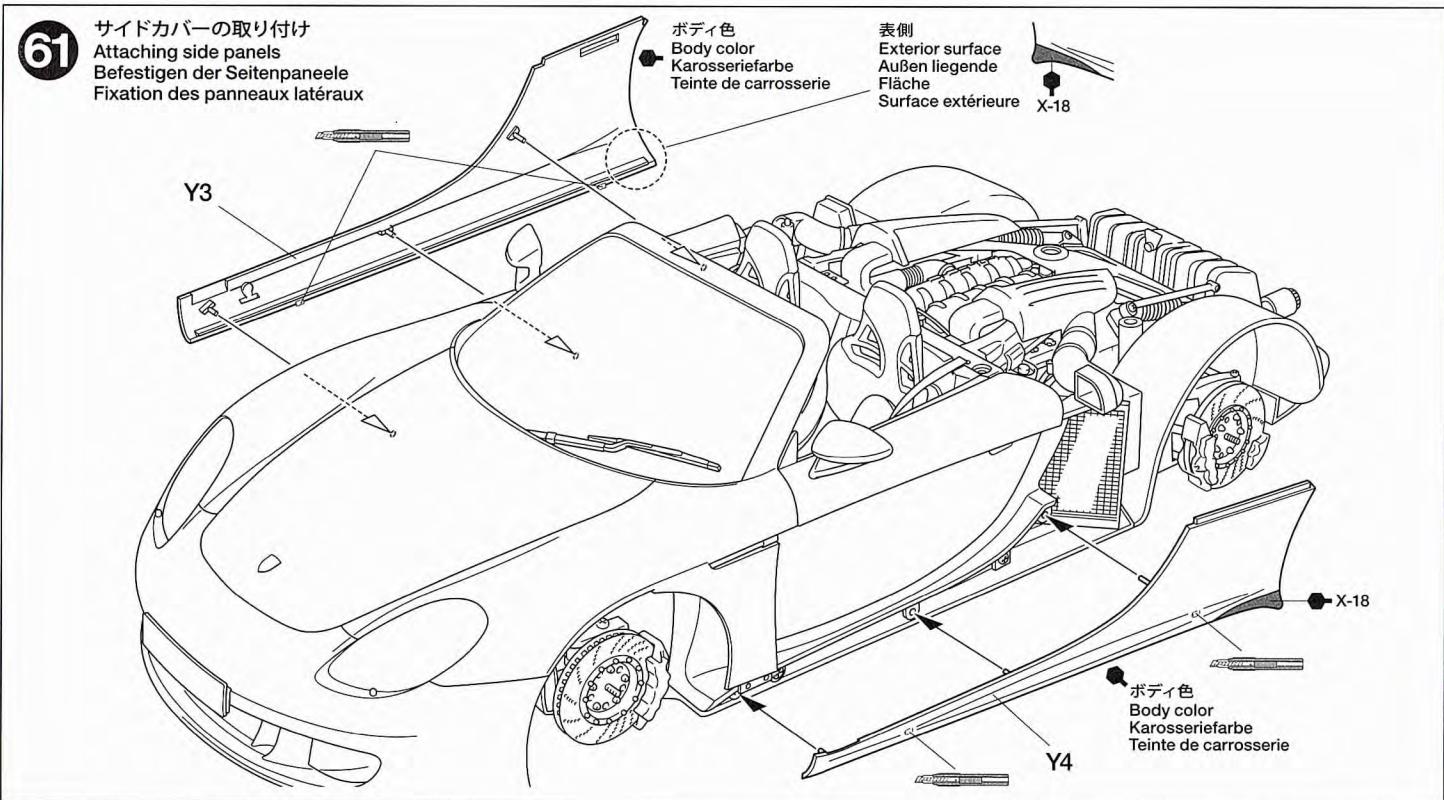


59 ドア内側の取り付け
Attaching interior door panels
Einbau der inneren Türverkleidung
Fixation des panneaux intérieurs de portières



60 ドア外側の取り付け
Attaching outer door panels
Einbau der äusseren Türverkleidung
Fixation des panneaux extérieurs de portières



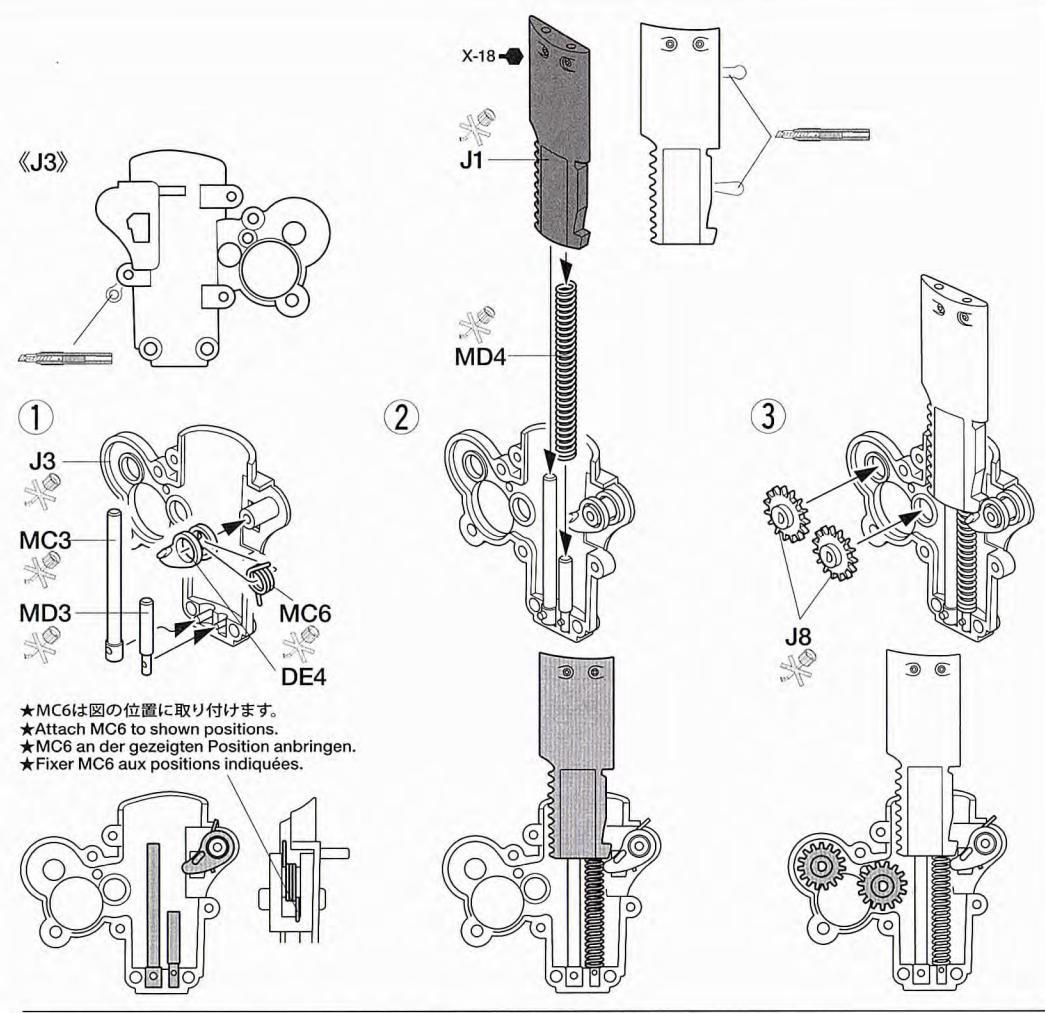
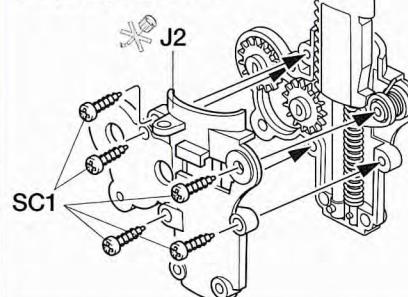


66 リヤスポイラーユニットL
Rear spoiler unit L
HecksSpoiler L
Système d'activation de l'aileron G

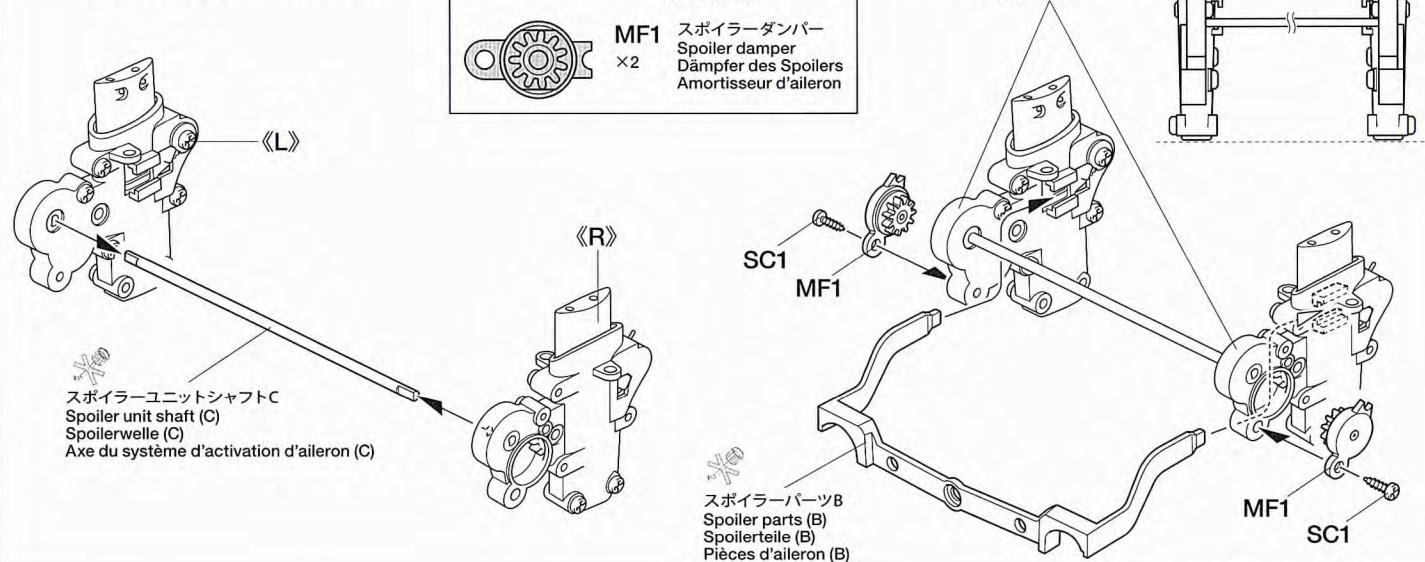
★番号順に取り付けます。
★Attach parts in numbered order.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge anbringen.
★Fixer les pièces sont l'ordre des numéros.

SC1 2×6mmタッピングビス x7	Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
DE4 ×1	spoiler parts A Spoilerteile (A) Pièces d'aileron (A)
MC6 ×1	spoiler unit spring A Spoilerfeder (A) Ressort d'aileron (A)
MD4 ×1	spoiler unit spring B Spoilerfeder (B) Ressort d'aileron (B)
MC3 ×1	spoiler unit shaft A Spoiler unit shaft (A) Spoilervelle (A) Axe du système d'activation d'aileron (A)
MD3 ×1	spoiler unit shaft B Spoiler unit shaft (B) Spoilervelle (B) Axe du système d'activation d'aileron (B)

★SC1は締め込み過ぎに注意。
★Be careful not to over-tighten screws.
★Darauf achten, dass die Schrauben nicht überdreht werden.
★Ne pas trop serrer les vis.

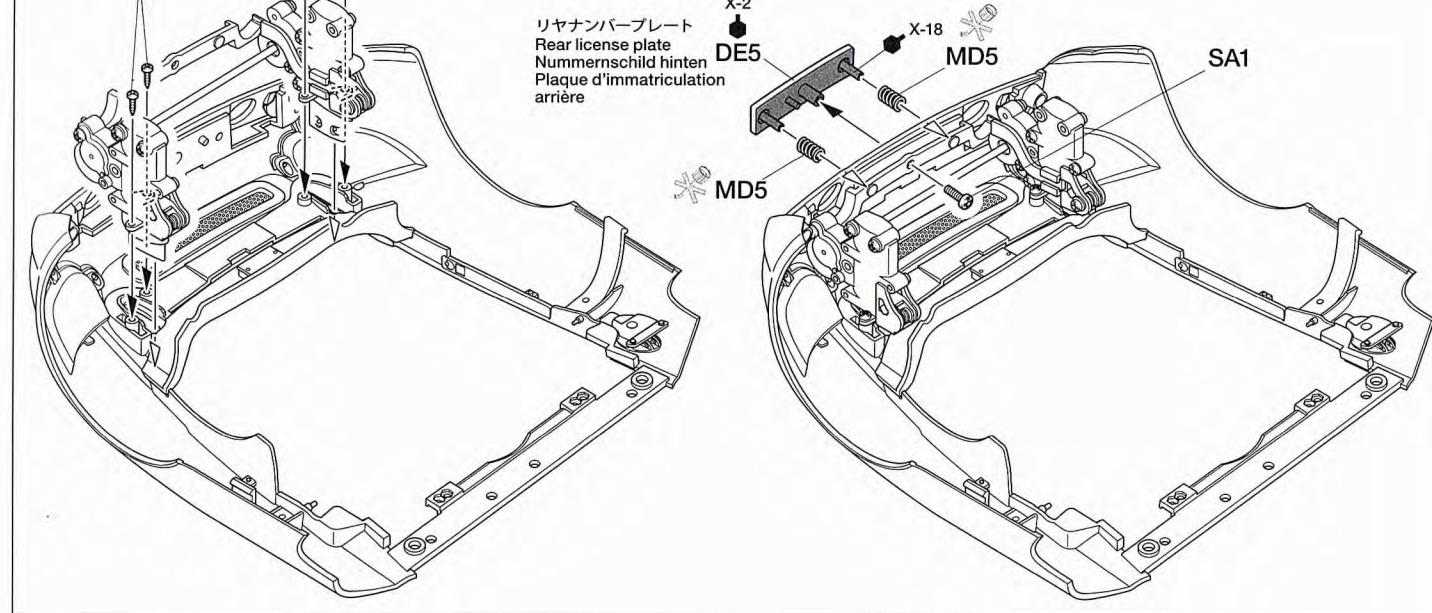


67 リヤスポイラーユニットの組み立て
Rear spoiler unit
HecksSpoiler
Système d'activation de l'aileron



68 リヤスポイラーユニットの取り付け
Attaching rear spoiler unit
Anbau des Heckspoilers
Installation du système d'activation de l'aileron

SA1 ×1	2.6×5mm丸ビス Screw Schraube Vis	SB4 ×4	2×4mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
MD5 ×2	ナンバープレートスプリング License plate spring Nummernschildfeder Ressort de plaque d'immatriculation		



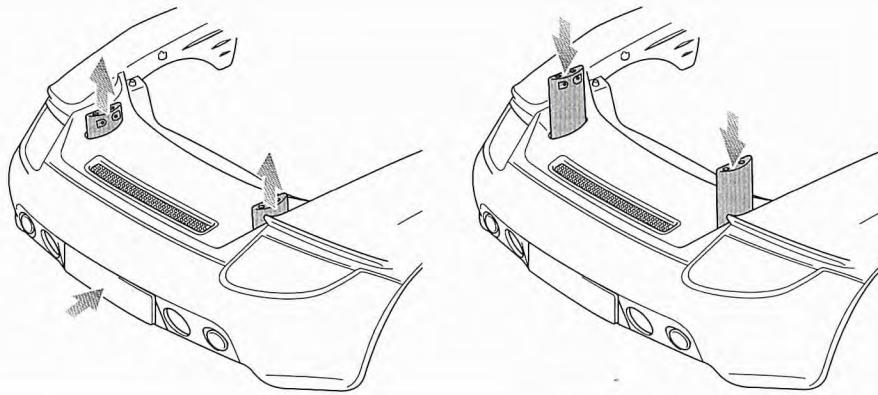
69 リヤスポイラーユニットの動作確認
Rear spoiler operation
Heckspoilerbewegung
Fonctionnement de l'aileron

★ナンバープレートの中央部をカチッと音がするまで押してください。両方のステーが上がりれば正常です。また上がったステーを両方同時にカチッと音がするまで下ろします。ステーが下がった位置で固定されれば正常です。

★Push the center of the license plate to raise the stays and push the stays to retract them.

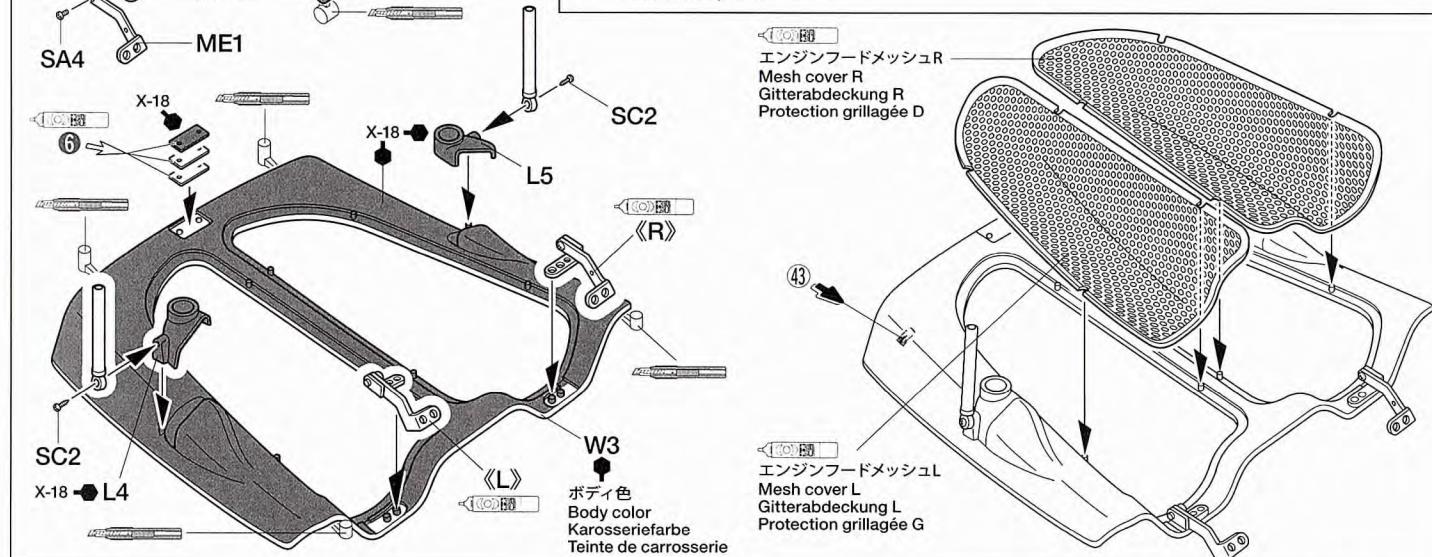
★Achten Sie darauf, zum Anheben des Heckflügels auf die Mitte der Zulassungsnummer zu drücken und auf die Mitte des Heckflügels, um zurück in die abgesetzte Position zu gelangen.

★Veiller à appuyer au centre de la plaque d'immatriculation pour relever l'aileron et à appuyer au centre de l'aileron pour le remettre à la position basse.

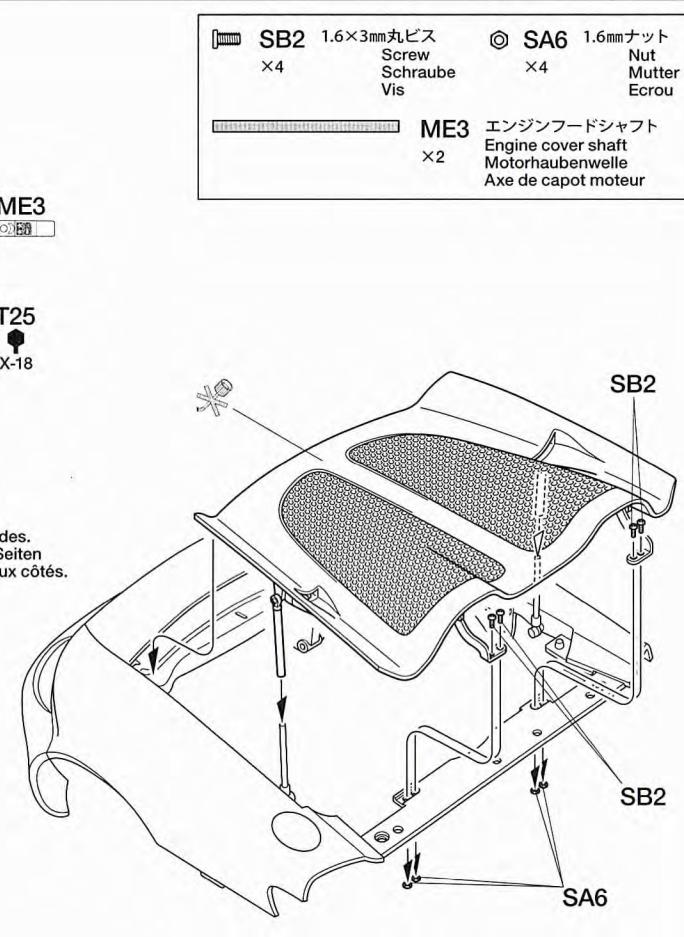
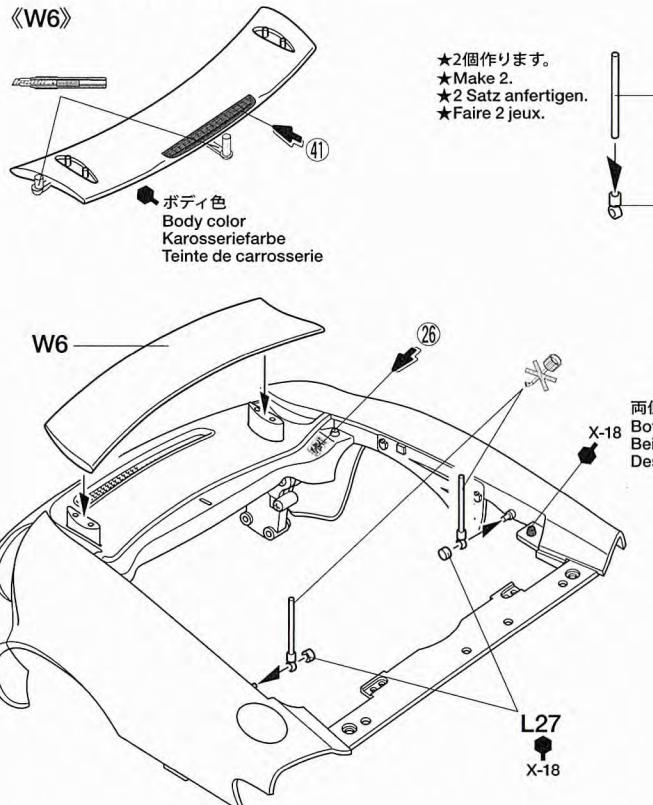


70 エンジンフードの組み立て
Engine cover
Motorhaube
Capot moteur

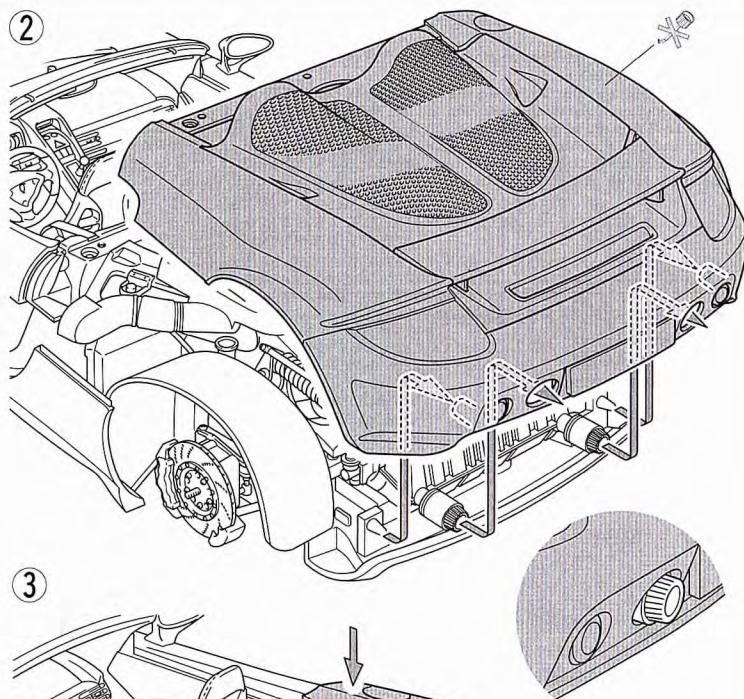
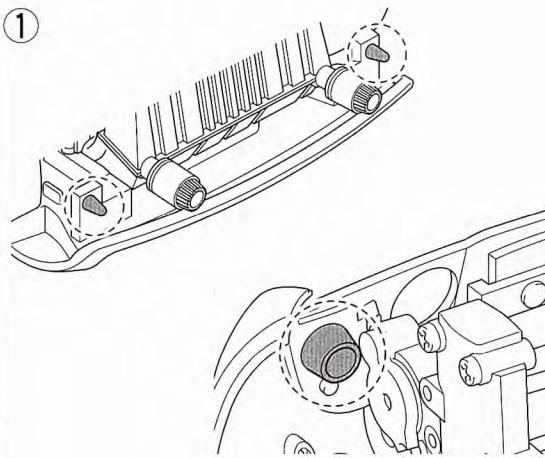
SA4 ×2	1.2×2.5mm 丸ビス Screw Schraube Vis	MD1 ×1	エンジンフードヒンジA L Engine cover hinge (A) L Motorhaubenscharnier (A) L Articulation de capot moteur (A) G
SC2 ×2	1.2×3mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	MD2 ×1	エンジンフードヒンジB L Engine cover hinge (B) L Motorhaubenscharnier (B) L Articulation de capot moteur (B) G
ME5 ×2	エンジンフードパイプ Engine cover pipe Rohr der Motorabdeckung Tube de capot moteur	ME2 ×1	エンジンフードヒンジB R Engine cover hinge (B) R Motorhaubenscharnier (B) R Articulation de capot moteur (B) D



71 エンジンフードの取り付け
Attaching engine cover
Anbringen der Motorhaube
Installation du capot moteur



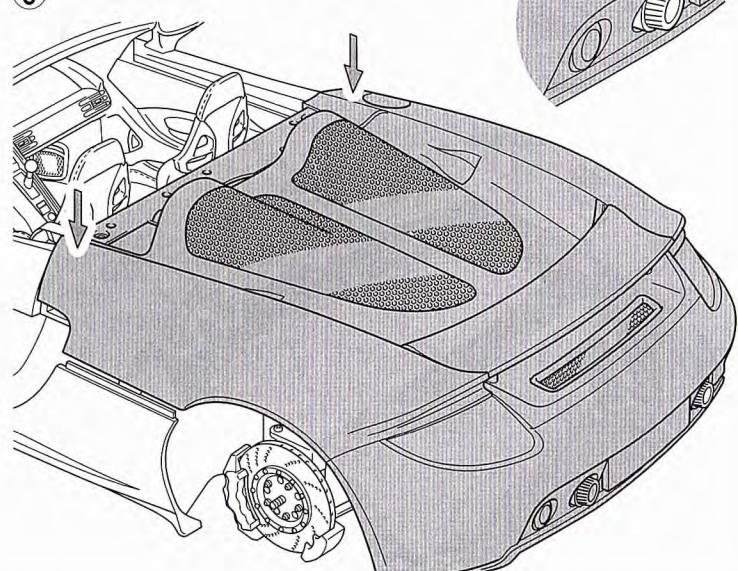
72 リヤカウルの取り付け
Attaching rear cowl
Anbringen der hinteren Haube
Fixation du capot arrière



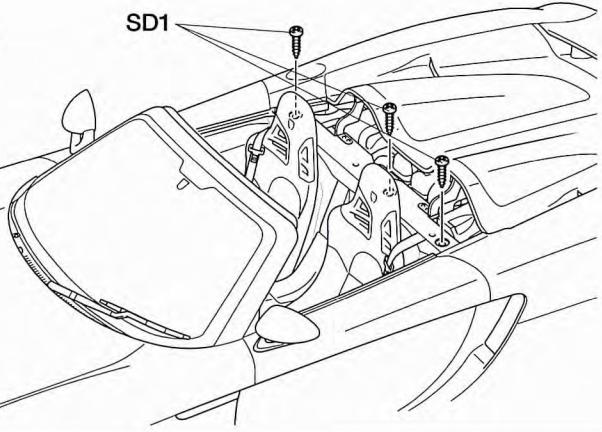
① シャーシ側とカウル側の合わせ(取り付けタボ)の位置を確認してください。
Check position of attachment pegs and holes.
Position der Halterungen und Löcher überprüfen.
Vérifier la position des ergots et des renforts sur le capot arrière devant les accueillir.

② 両手でリヤカウルのフェンダー部分を持ち、合わせに注意しながら、排気管とカウルの開口部を自安にして図の位置までカウルを前に押し込みます。
Align exhaust pipes with openings, ensuring that attachment pegs enter holes properly.
Ausrichten der Auspuffrohre, sodass die Halterungen richtig in die Löcher passen.
Aligner les pots d'échappements avec les orifices prévus à cet effet tout en s'assurant que les ergots rentrent bien dans leurs emplacements.

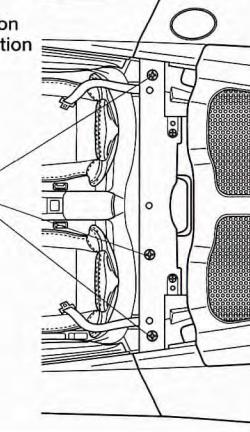
③ 合わせがきちんとまつていれば、無理な力を加えなくてもカウルは自然に所定の位置に納まります。カウル側面のラッチをシャーシ側にはめ込みます。
Once pegs have entered holes, cowl will lower into position smoothly. Fit the side latches into the chassis to complete attachment.
Sobald die Halterungen richtig in den Löchern sitzen, senkt sich die Verkleidung in die richtige Position. Zuletzt die Laschen seitlich in das Auto stecken.
Une fois les ergots en place, le capot s'abaissera doucement. Insérer les attaches sur les côtés du capot à l'intérieur de la voiture pour terminer la mise en place.



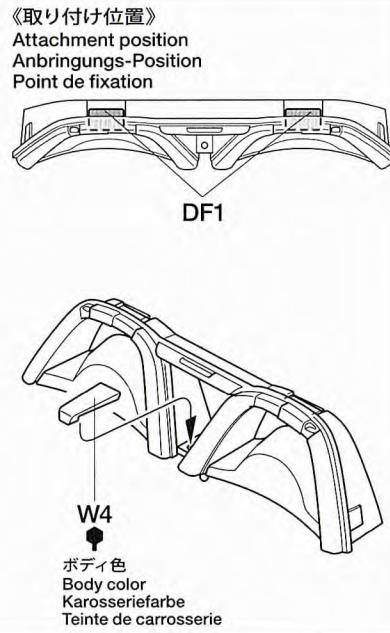
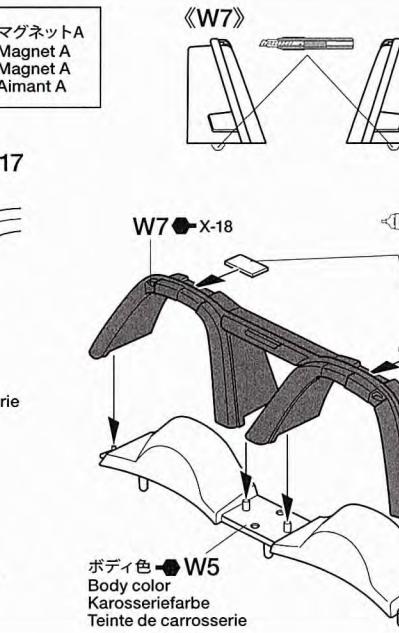
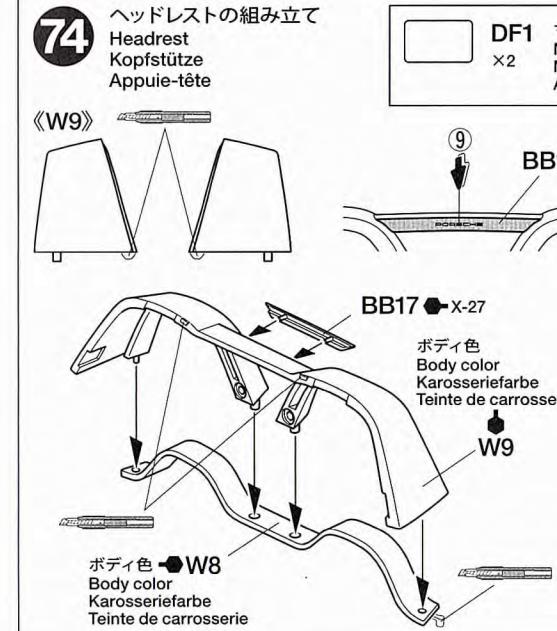
73 エンジンフードの固定
Securing engine cover
Befestigen der Motorhaube
Fixation du capot moteur



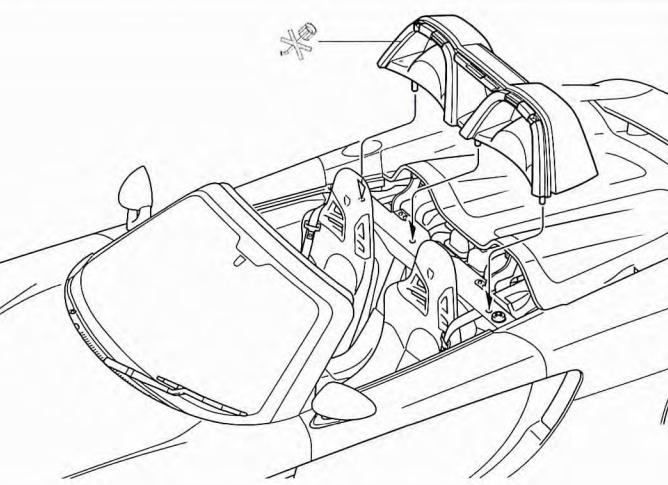
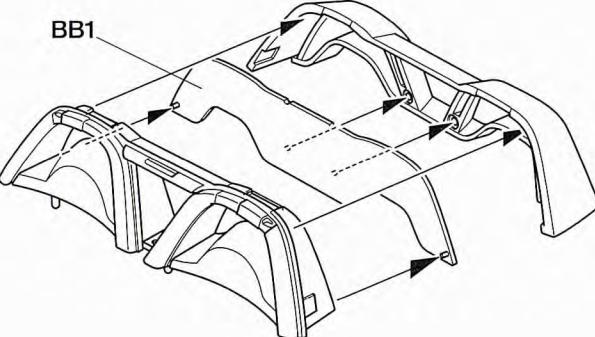
《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation



74 ヘッドレストの組み立て
Headrest
Kopfstütze
Appuie-tête

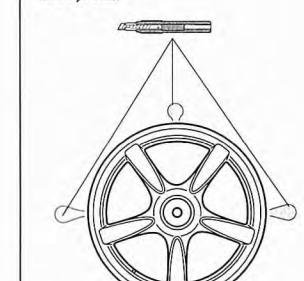


75 ヘッドレストの取り付け
Attaching headrest
Einbau der Kopfstütze
Fixation des appuie-têtes



76 《ホイール》
Wheel
Rad
Roue

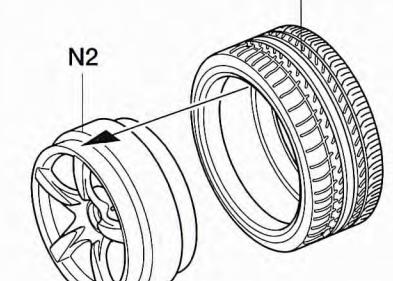
《N1,N2》



《F》
★2個あります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

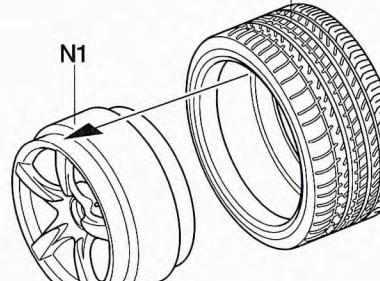
タイヤ(細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)



《R》
★2個あります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

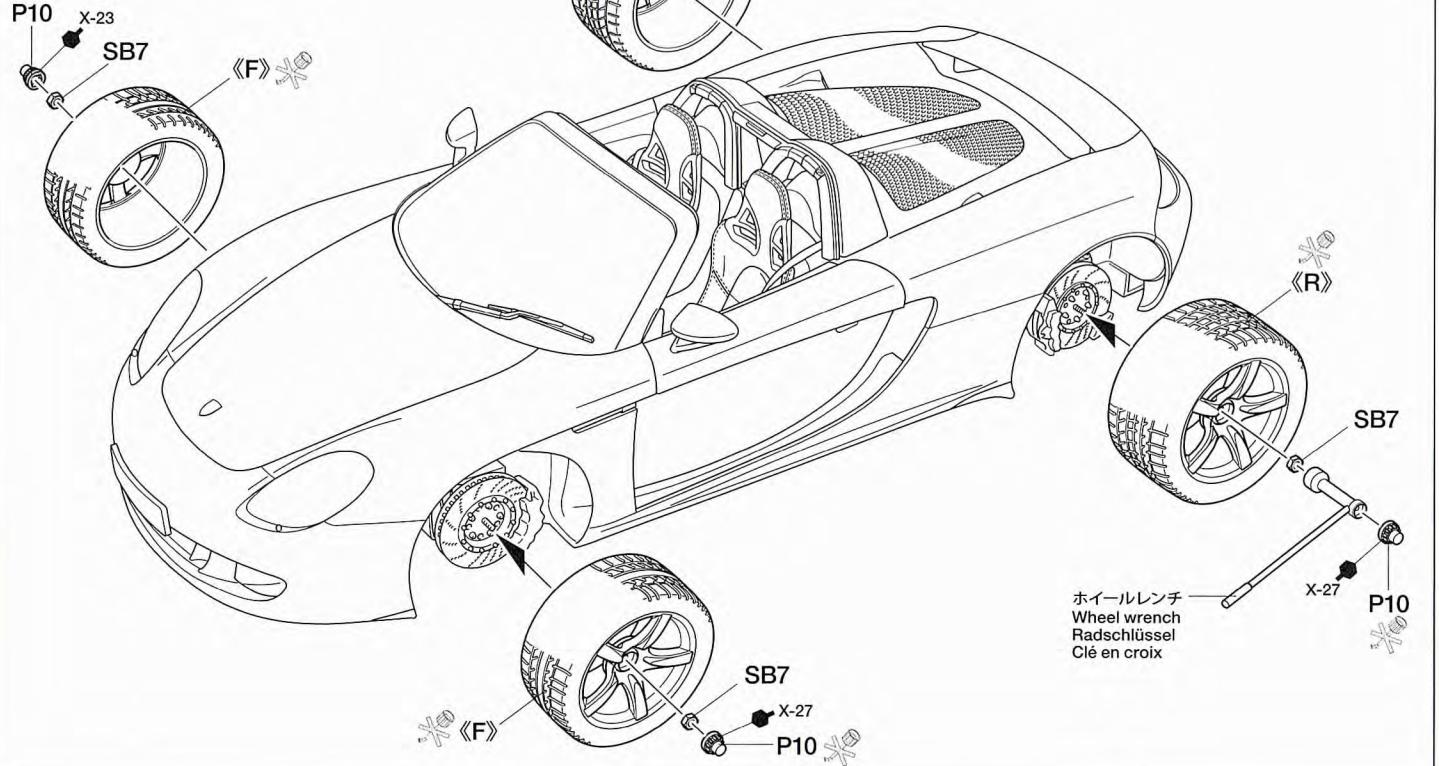
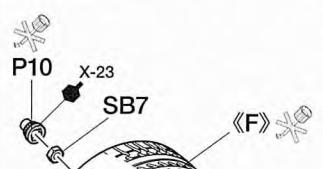
★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

タイヤ(太)
Rear tire (wide)
Hinterer Reifen (breit)
Pneu arrière (large)



77 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

★4個作ります。
★Make 4.
★Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

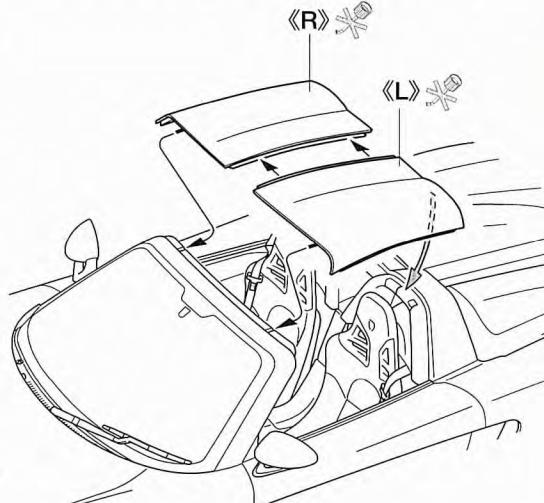
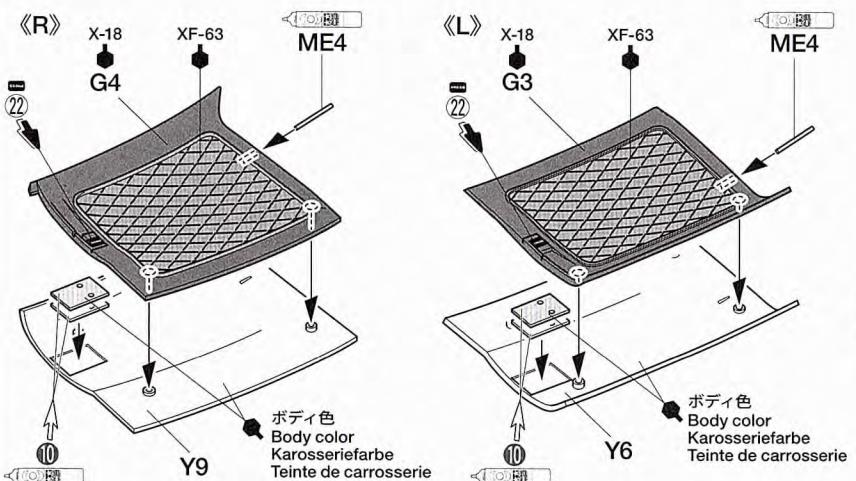


SB7 2mmナット Nut Mutter Ecrou
X4 DF2 マグネットB Magnet B Magnet B Aimant B

78 ルーフの取り付け
Attaching roof
Anbringung des Dachs
Fixation du toit

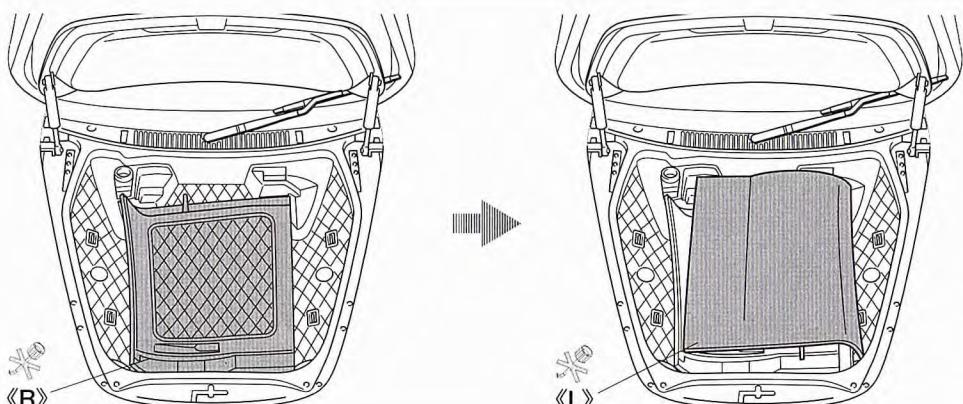
ME4 ルーフシャフト
×2 Roof shaft
Dachwelle
Axe de pavillon

★先にルーフ同士を合わせてから取り付けます。
★Connect roof parts before attaching to body.
★Die Dachteile vor dem Anbringen an der Karosserie zusammenstecken.
★Assembler les éléments de toit avant de fixer à la carrosserie.



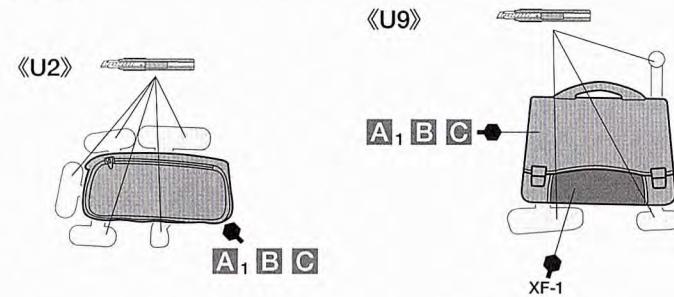
《ルーフを取り付けない場合》
When not attaching roof
Wenn kein Dach eingebaut wird
Pavillon pas installé

★右図を参考にフロントトランク内に
収納してください。
★Store roof parts in the front trunk
as shown.
★Dachteile wie gezeigt im vorderen
Kofferraum aufbewahren.
★Stockez les pièces de pavillon
dans le coffre avant comme montré.

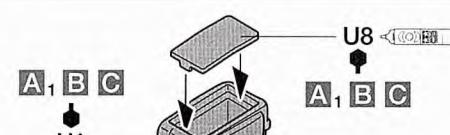


79 《バッグ》
Bags Taschen Bagages

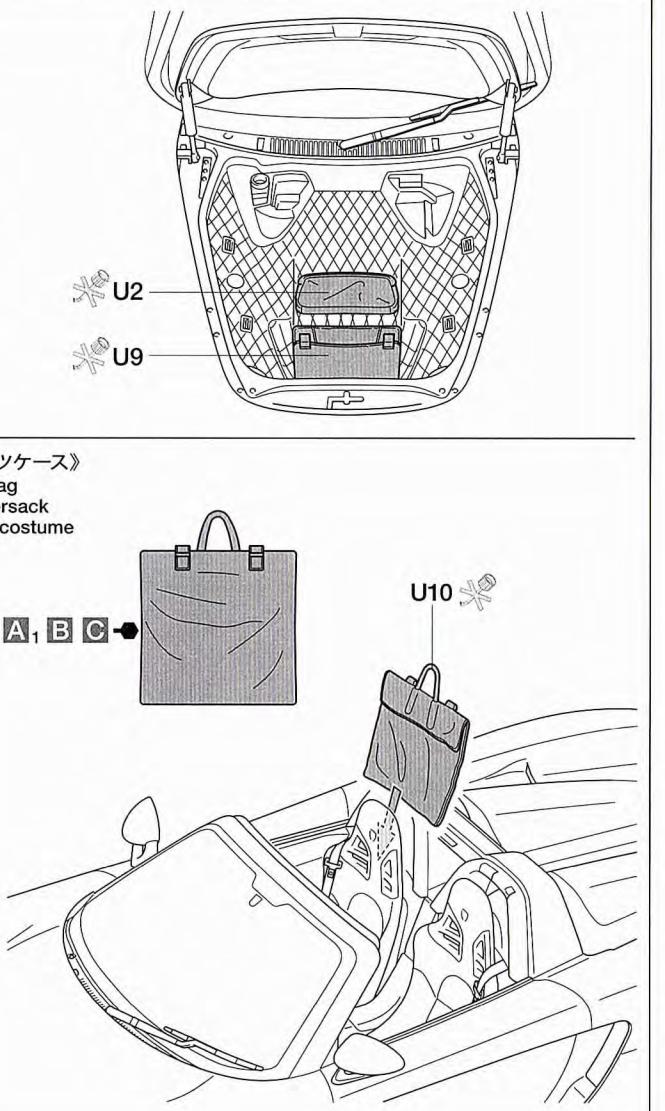
不要部品..... Q6, U7, T3×2, T25×1
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



《ポーチ》
Pouch Beutel Poche

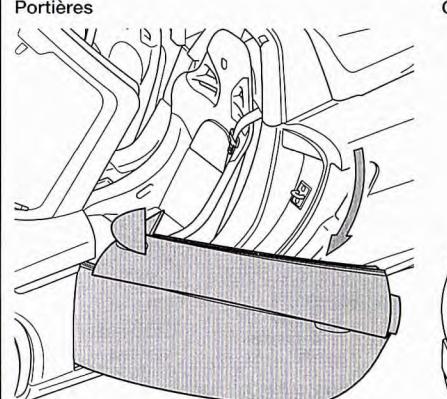


《スーツケース》
Suit bag Kleidersack Sac à costume

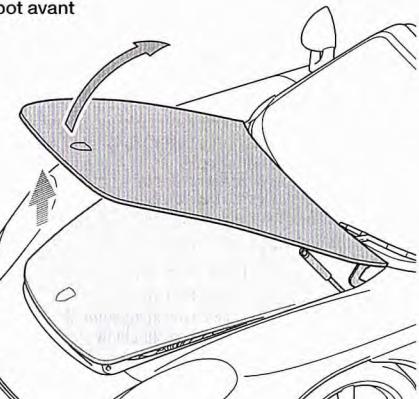


MOVABLE

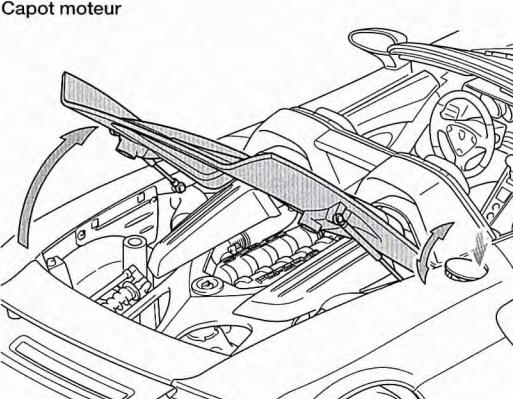
《ドア》
Doors Türen Portières



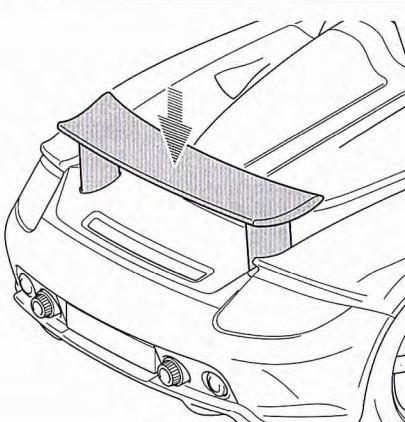
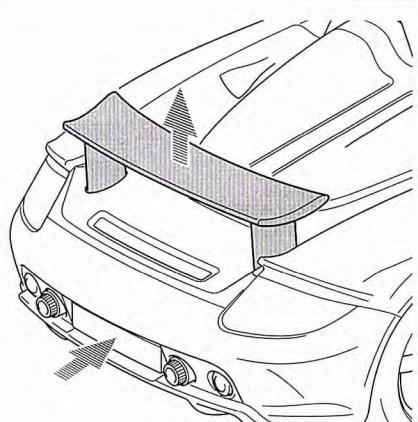
《ボンネット》
Front hood Vordere haube Capot avant



《エンジンフード》
Engine cover Motorhaube Capot moteur



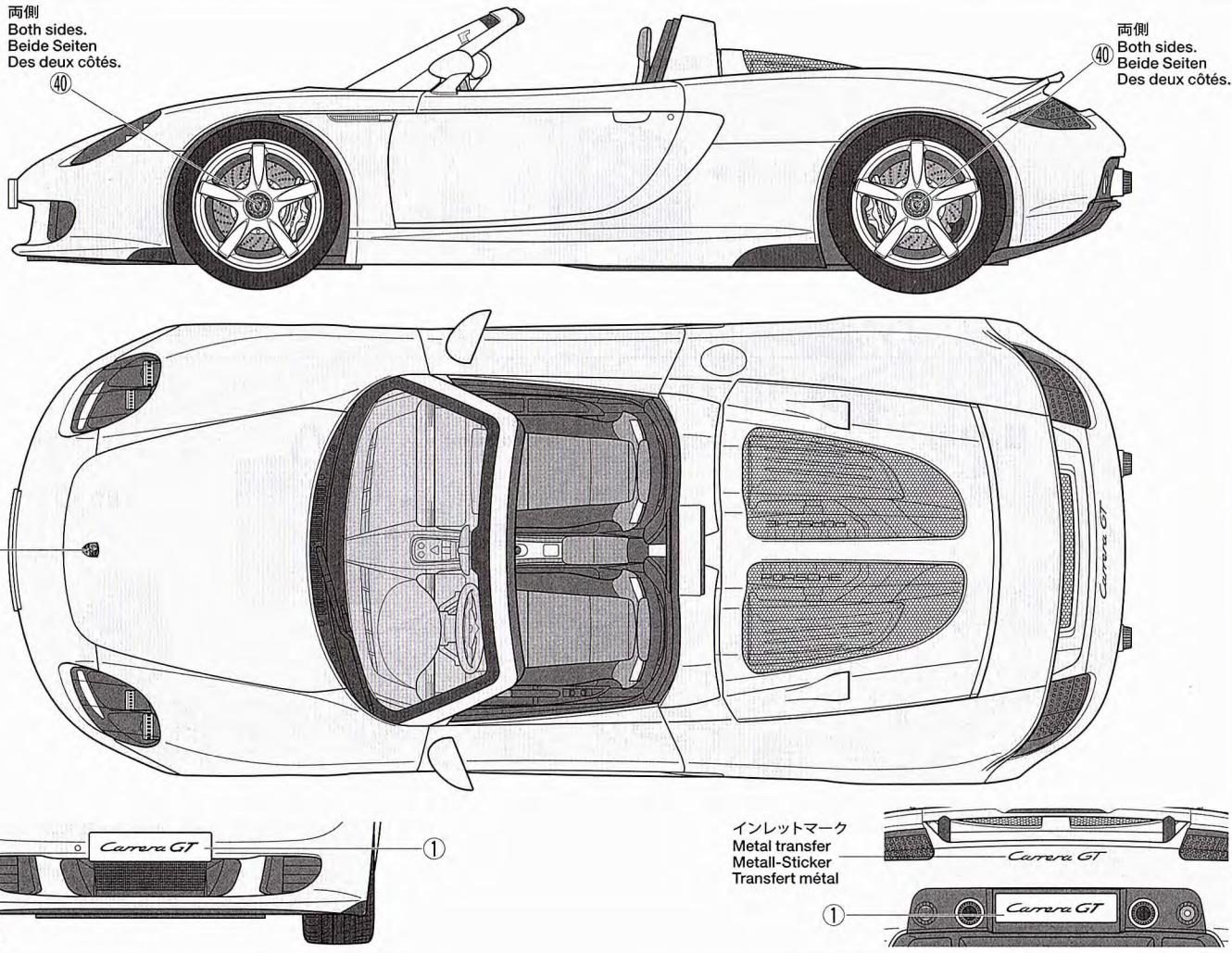
《リヤスปィラー》
Rear spoiler Heckspoiler Spoiler arrière



リヤスปィラー操作時の注意 / Rear Spoiler Operation
Heckspoilerbewegung / Fonctionnement de l'aileron

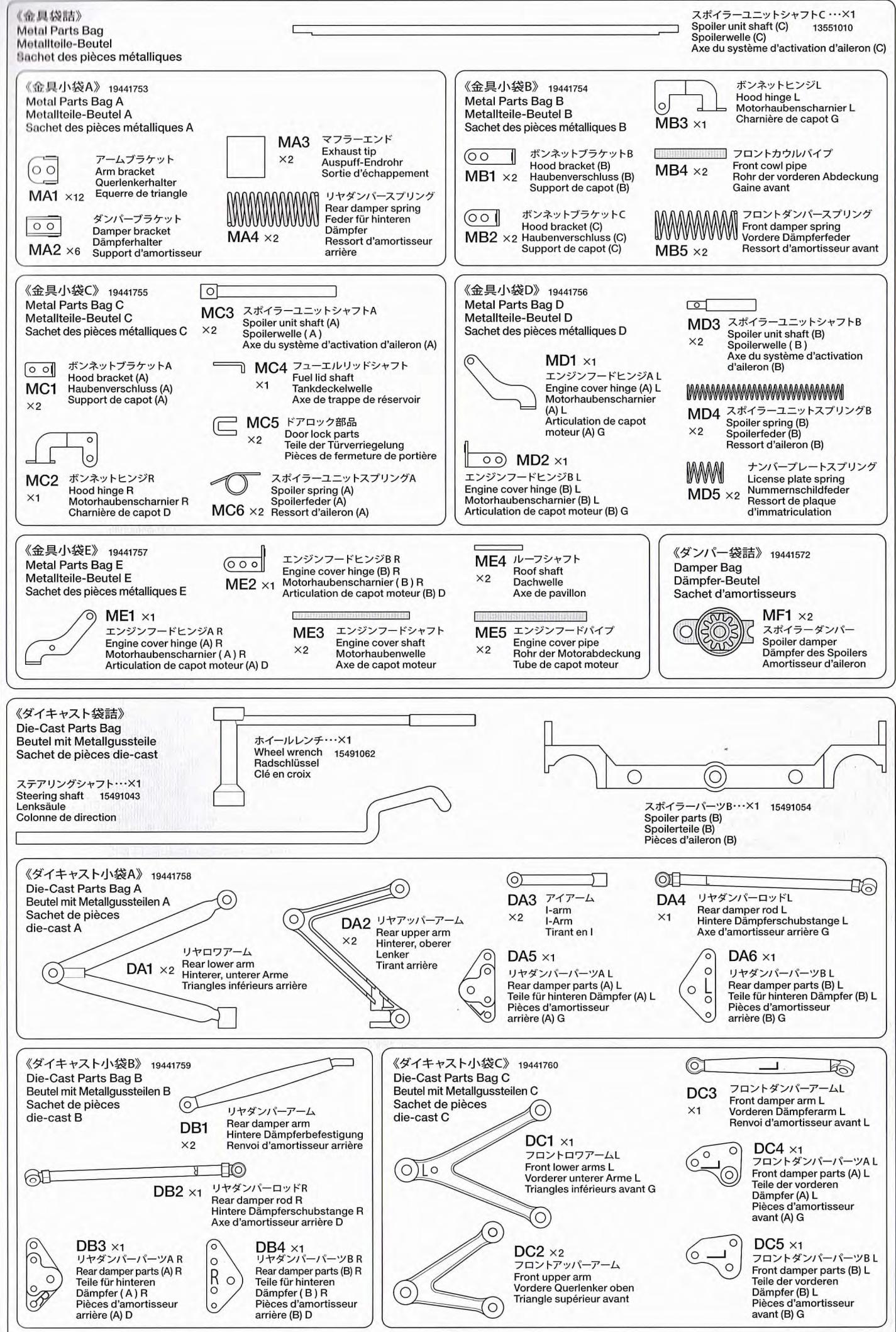
★リヤスปィラーを上げる際は、ナンバープレートの中央部をカチッと音がするまで押してください。収納する際は、必ずウイングの中央部をカチッと音がするまで押してください。
★Push the center of the license plate to raise the rear spoiler and push the center of the rear spoiler to retract it.
★Achten Sie darauf, zum Anheben des Heckflügels auf die Mitte der Zulassungsnummer zu drücken und auf die Mitte des Heckflügels, um zurück in die abgesenkten Position zu gelangen.
★Veiller à appuyer au centre de la plaque d'immatriculation pour relever l'aileron et à appuyer au centre de l'aileron pour le remener à la position basse.

MARKING

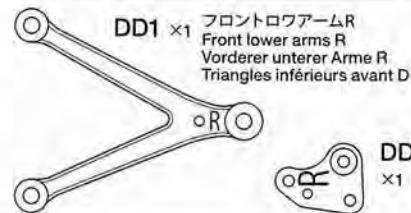


METAL PARTS LIST

《金具部品》 Metal parts Metall Teile Pièces métalliques	★ビスは少し多めに入っています。予備としてお使いください。 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares. ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden. ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.
アンダーパネル ……×1 Underpanel Unterboden Panneau inférieur 18081084	フロントトランク ……×1 Front trunk Vorderer Kofferraum Coffre avant 19402533
付属ドライバー (大) ……×1 Screw Bag Schraubenbeutel Sachet de vis	付属ドライバー (大) ……×1 Screwdriver (large) Schraubenzieher (groß) Tournevis (grand) 12997004
付属ドライバー (小) ……×1 付属ドライバー (小) 用アダプター ……×1 Screw Bag A Schraubenbeutel A Sachet de vis A 19481047	付属ドライバー (小) 用アダプター ……×1 Screwdriver adapter Schraubendreher Adapter Adaptateur de tournevis 12990028
2.6×5mm丸ビス SA1 ×1	1.6×5mm丸ビス SA3 ×6
1.6×7mm丸ビス SA2 ×12	1.2×2.5mm丸ビス SA4 ×10
2.2×6mmタッピングビス SD1 ×12	1.2×6mmタッピングビス SA5 ×2
SC1 ×32 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	SC2 ×20 1.2×3mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
《ビス袋詰》 Screw Bag C Schraubenbeutel C Sachet de vis C 19481049	《ビス袋詰》 Screw Bag D Schraubenbeutel D Sachet de vis D 19481050
SC3 ×1 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	SD2 ×4 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
SD3 ×4 1.6×4mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	SD4 ×14 1.4×9mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
SD5 ×6 2.6×8mmバインドタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	SD6 ×4 2×6mmバインドタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
SD7 ×2 2mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle	



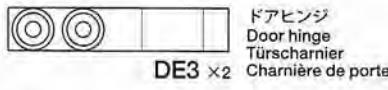
『ダイキャスト小袋D』
Die-Cast Parts Bag D
Beutel mit
Metallgussteilen D
Sachet de
pièces die-cast D
19441761



DD1 ×1 フロントロワーアームR
Front lower arms R
Vorderer unterer Arme R
Triangles inférieurs avant D

DD2 ×1 フロントダンパーームR
Front damper arm R
Vorderer Dämpferarm R
Renvoi d'amortisseur avant R

『ダイキャスト小袋E』 19441762
Die-Cast Parts Bag E
Beutel mit Metallgussteilen E
Sachet de pièces die-cast E



DE3 ×2 ドアヒンジ
Door hinge
Türscharnier
Charière de porte

DE4 ×2 スポイラーパーツA
Spoiler parts (A)
Spoilertelle (A)
Pièces d'aileron (A)

DE1 タイロッド
×2 Tie-rod
Spurstange
Biellette

DE2 ボンネットロッド
×2 Support stay
Haubenauftellers
Support de capot

DE5 ×1 リヤナンバープレート
Rear license plate
Nummernschild hinten
Plaque d'immatriculation
arrière

『マグネット袋詰』 19441763
Magnet Bag
Magnet-Beutel
Sachet d'aimants

DF1 マグネットA
×8 Magnet A
Magnet A
Alimant A

DF2 マグネットB
×4 Magnet B
Magnet B
Alimant B

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした
方は、このステッカーが貼ら
れたカスタマーサービス取次
店でご注文いただけます。また、
当社カスタマーサービスに
直接ご注文する場合は、右
記の方法でご注文することができます。
詳しくは当社カスタ
マーサービスまでお問い合わせ
ください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考に
ITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量
を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番
号もお書きいただき、口座番号:00810-9-1118、加入者
名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パート代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担い
ただければ、電話またはホームページより代金引換によ
るご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関
の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホー
ムページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

 **TAMIYA**

1/12
Big Scale
Racing Car

ポルシェ カレラ GT

ITEM 12050

★価格は2013年2月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
AA/パーツ	504円 (480円)	19004307	
BB/パーツ	882円 (840円)	19004308	
E/パーツ	1218円 (1160円)	19004303	
F/パーツ	1071円 (1020円)	19004304	
G/パーツ	1071円 (1020円)	19004305	
H/パーツ	1134円 (1080円)	19004306	
J/パーツ	1008円 (960円)	19111156	
K/パーツ	1176円 (1120円)	19111157	
L/パーツ	1218円 (1160円)	19111158	
M/パーツ	1176円 (1120円)	19111159	
N/パーツ	777円 (740円)	19111160	
P/パーツ	1323円 (1260円)	19111161	
Q/パーツ	1029円 (980円)	19111162	
R/パーツ	1050円 (1000円)	19111163	
S/パーツ	987円 (940円)	19111164	
T/パーツ	1071円 (1020円)	19221049	
U/パーツ	861円 (820円)	19221050	
W/パーツ	1218円 (1160円)	19221053	
X/パーツ	1680円 (1600円)	19221056	
Y/パーツ	1449円 (1380円)	19221055	
Z/パーツ	1680円 (1600円)	19221057	
アンダーバネル	2940円 (2800円)	18081084	
フロントトランク	693円 (660円)	19402533	
エンジンフードメッシュL	1113円 (1060円)	14701041	
エンジンフードメッシュR	1113円 (1060円)	14701042	
エッティング/パーツ	1470円 (1400円)	19402529	
付属ドライバー(大)	273円 (260円)	12997004	
付属ドライバー(小)	336円 (320円)	12990007	
付属ドライバー(小)用アダプター	273円 (260円)	12990028	
ビニールパイプ(細-0.6x1.0x200cm)	252円 (240円)	18000003	
ビニールパイプ(太-0.8x1.2x30cm)	231円 (220円)	18000065	
タイヤ袋詰	1449円 (1380円)	19221051	
ビス小袋A	357円 (340円)	19481047	
ビス小袋B	399円 (380円)	19481048	
ビス小袋C	441円 (420円)	19481049	
ビス小袋D	378円 (360円)	19481050	
スパイローユニットシャフトC	378円 (360円)	13551010	
金具小袋A	1554円 (1480円)	19441753	
金具小袋B	798円 (760円)	19441754	
金具小袋C	756円 (720円)	19441755	
金具小袋D	525円 (500円)	19441756	
金具小袋E	525円 (500円)	19441757	
ダンパー袋詰	504円 (480円)	19441572	
ホイールレンチ	378円 (360円)	15491062	
ステアリングシャフト	378円 (360円)	15491043	
スパイローパーツB	378円 (360円)	15491054	
ダイキャスト小袋A	1008円 (960円)	19441758	
ダイキャスト小袋B	504円 (480円)	19441759	
ダイキャスト小袋C	714円 (680円)	19441760	
ダイキャスト小袋D	504円 (480円)	19441761	
ダイキャスト小袋E	819円 (780円)	19441762	
マグネット袋詰	777円 (740円)	19441763	
マーク	714円 (680円)	11401294	
インレットマーク	483円 (460円)	11421624	
シートベルトステッカー	441円 (420円)	11421625	
マスキングステッカー	357円 (340円)	11421626	
説明図	630円 (600円)	11053600	
実車解説文	315円 (300円)	11053601	
		11053601	12050 1/12 Porsche Carrera GT (11053600)